

UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C  
39 11 13 25 11 022 9

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

BP  
195  
C5H3  
1874

Hakki, Isma'il, Brusevi  
Kitab Silsile-'i Seyb  
Isma'il Hakki be-tarik-i  
Cilveti

362/640

2742 T

1362



Digitized by the Internet Archive  
in 2010 with funding from  
University of Toronto

وقف هذا الكتاب المنطاب بدرگاه حضرت شیخ نعمت قدس سره  
در اسکندریه از طریق علی بن ابراهیم  
المصنف المصنف المصنف  
المصنف المصنف المصنف



BP  
195  
C5H3  
1874

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اي سلسلة الطريقة الجلوتية بالجم اعادنا الله من بزع الشيطان الرجيم  
سردها وربط بعض خلقها بالبعض وقد رفي السرو بلام الطويل بالعرض  
الشيخ اسمعيل حقي تداركه الله بمزيد الترقى بالتماس بعض الاخوان  
من ينتمى الى تلك الطريقة العلية الحاوية الحقايق الخفية والمعاني الجلية  
والله الموفق ومنه الرجاء واليه التجاء في جميع الارحام  
اعوذ بالله من الشيطان الرجيم ٤ اولدى قرب حرم رحمانى  
سبب بعد شر شيطانى ايلين حقه التجاهر دم بصراول دائرة  
حفظه قدم هر كيمك اوله ملاذى مولا اوليه بيمى ديودن اصلا  
نور در ذكرباك رب انيس كيد نيكه ظلت ابليس حقا قيل  
اعوذ باللهى دليكه وردايله هر كاهى بسم الله الرحمن الرحيم ٥  
بسمه اولدى سر سور هيه تاج غضبى ايمكه رحمت ياراج

اولدی طوبی کبی قدی ممدود      مد رحمتله ایدر عالمه جود  
 سینده اولغله اوج دندان      دیش بیلر رحمته هر بر شیطان  
 لفظه الله کوزدر عز و جلاله      اسم رحمن ایدر عرض جمال  
 مؤمنک معتمدی اولدی رحیم      حقیا بسته در راکه بحیم  
 مرویدر که الف رحمن نیجه اولدی دیو حضرت رسولدن صلی الله علیه  
 وسلم سؤال اولنجق سر قها الشیطان بیوردیلر والفندن تعویضا بسملة  
 تطویلله امر ایلدیلر کذا فی تفسیر الاموزج ظاهر اولان بودر که  
 الف شیطان الف رحماندن مسروقدر زیرا شیطان اصلندن شطندند  
 بعده معناسنه کویا شیطانک مرادی الف رحمان ایله دائرة رحمت  
 واسعه یه دخولدر و لکن شیطان ایچون رحمت صفاتیه یوقدر  
 بلکه سائر اشقیاکبی اول دخی رحمت داتیته دائره سنه در  
 و رحمت ذاتیه و صفاتیته نک فرقی ندر بواراده تحریر اولغماز  
 بلکه آنی ربابی بیلور و ستر ایلر فاحفظ و بسملة شریفه ده بر  
 ستر الهی بودر که جناب رسالت علی السلام سین یازلنجه  
 بای تطویل ایتکدن نهی ایتمشدر در انچون بعض کتاب  
 بسم الله شکلنده سینک دندا نلرینی کتابت ایتدیکی ایچون حضور  
 عمر رضی الله تعالی عنه مطلع اولنجق تفریز ایله امر ایلدی  
 و اکابر فاج سوط ضرب ایلدیلر کذا فی تفسیر فصول المفصل  
 پس بوندن معلوم اولدی که خط تعلیقده ذکر اولندیغ  
 اوزن بسم الله صورتند یازد قلی خطاء محضدر زیرا  
 بو صورتده حرف بسمله بی طی ایتمش اولور که وضع شارح مخالفند

العیاذ بالله تعالی رب العالمین جل شانہ وعز سلطانه وبرهانه  
 مؤمن لقطه الهده فی حقیقه یکی رسم وارد بری رتق در که بود  
 الله تنکیم خط نسخ ریجانی بویله یازیلور وبری دخی فنق در که  
 بو اسلوب وزرینه در الله تنکیم خط جلی شیخیده بحسب الغالب  
 بورسمه املا ایدر لر اولکی رسم اصل وجوده وایکنجی  
 فدوع وجوده ناظر در ایکیسی دخی حقدر وکن اسرارینی  
 بلن یوقدر مکرکه نادر اوله زیرا بو معنی وقایق  
 تصوقنددر وکن اسم رحمن الرحیم اسلوبنده یازلق تعلیم  
 شارع مخالفدر بلکه الرحمن الرحیم رسمنده مکتوب  
 اولودر ای عارف شئون حق وای واقف سر مطلق  
 بز بو مقامه صده کله لم که کتاب سلسله الله تعالی ایله بدأ  
 اولندی زیرا مبدأ جمیع کائنات ومنشأ جملة موجوداتدر که حبت  
 ذات معنویسی ایله اسم نوردن تجلی ایلیوب ایجاد عالم ایلش ومرتبه  
 ناسوت انسانه کلینجه ترتیب بدیع ایله ترتیب قلمشدر وعالم  
 ابداعی صورت مصحفه ابداع ایلیوب عقل ولی سور تکوینیه  
 کله اولاجی ایتمشدر وقرآنده کلور والتمرقدرناه منازله  
 یعنی الله تعالی سیر قمر ایچون بکرمی سکر منزل تقدیر ایلیوب  
 ترتیب کائناتی دخی بکرمی سکر مرتبه قیلدی وحروف تمجیدی آنک  
 اوزرینه بنا قیلوب عددنی بکرمی سکر قیلدی اگرچه باشقه  
 اعتبار ایله بکرمی سکر دن زیاده اوتوز ایکی به دک بالغ اولور  
 وانسان بو بکرمی سکر منزلی ورا بدوب نقطه دن حرف و حرفدن



کله وکله دن سور اولمشدرکه حقایق کونیه والهیه بی جمع ایتشد  
 بوسبیدن انسانه قرآن فعلی در لرکه کون جامعدردیمکدر  
 یونخسه قرآن کبی غیر مخلوق قدر دیمک دکدر زیرا قرآن عالم جمع  
 ووجودن کلام تنزیلیدر انسان ایسه عالم فرق و امکاندن کلام  
 تکوینیدر ولکن فهم اسرار ایتمین نادان انا القرآن دین حقتده  
 دخل ایدر ورب العالمینک عالم وادی خلقدن مرادی سما  
 وصفاتی اظهار و سر ذاتی ابرازدر زیرا نقطه وحروف  
 وکلمات اولدقچه تفصیل بولماز حق تعالینک براسی مفصل وبری  
 دخی مدبدرر بناء علی هذنا تقدیر و تدبیر ازیسی وزره شؤنات  
 مختلفه تفصیل ایلشدرکه عالم و احوال کونا کون عالم و آدم انک  
 اجمالیدر پس ترتیب کائنات مصلحت و حکمتی مشتمل اولمشدر  
 انچون نکاح سائر خیرات و نوافل دن افضلدر زیرا آنده  
 سیرا ایجاد وارددر یعنی ایجاد و کائنات متسلسل اولدوغی  
 کبی نکاحده دخی ذریت ظهور یله سلسله ممتد اولور  
 و قیامتده کخانه لراهل توحیدن خالی اولمازلر نظر ایله که  
 کفار له محاربه اولنمق علاوه کلمه الله ایچوندر مع هذا کفار دخی  
 عباد الله در ولکن کفارک حالی شرکدر و کلمه کفره بد کلمی دعوی  
 شرکدر کلمه الله ایسه کلمه توحید و ایماندر کلمه توحید ایسه عالم  
 کرکدر زیرا وجود حق واحددر امدی اظهار توحید لازم کلام  
 بوجمتدن طائفه صوفیه جهرله ذکر ایدر لر زیرا جمعه ذکر ای علاوه  
 وارددر و نکاح ایله اهل توحید بقا کلدوکی کیم انفا س طایفه نک

بری برینه اتصالی ایله دخی بقا کلور چونکه نکاح صوری یه قائل  
ایسک نکاح معنوی یه دخی قائل اولکه سلسله معنویه در زیر  
معنویه اولسه خلق عالم بی روح قالوب حیوان مثناسنده اولور ایله  
سئوال اولنورسه که سلسله معنوی ندر جواب بودر که دنیاده  
انبیایه علیهم السلام ورثه ظهور ایتمکدر که انلرک میراثلری علم بالله در  
اول وارثلره خلفا درلر که اولاد صورتیه پدرلری برینه قاشم  
اولد قلری کبی اولاد معنویه دخی انبیا مقامنه قائم اولور لر زیر اگر چه  
نفس نفیس حقیقت وارثدن وارثه ولیدن ولی یه در و لکن بو بابده  
رئیس اولان نبیدر بوسببدن کویا خلف اولنلر همان نبی مقوله سنن  
اخذ نفس ایتش کبی اولور لر انچون حدیث شریفده کلور

طوبی لمن رأی ومن رأی منه رأی یعنی سر الهی بر در و لکن صورتی  
مختلف آینه لرده ظهور ایتشد ر پس مرشد و مربیلرک کتر شدن  
سر وحدت متعدد اولمق لازم کلر بویوزدن جمله انبیا و جمیع اولیا  
فی الحقیقه جهت واحده اوزرینه در و مقدم و مؤخر کلد کلری  
اعتبار ایله در که هر زمان خلقنی ارشاده دائر در و خاتم الانبیا یه  
نیجه ایسه حضرت مهدی یه متصل اولنجیه د ک سر اولیا دخی بویله در  
و هر عصرک مهدیسی و دجالی واردر که مهدیسی هادی اسمنده و دجالی  
مضل اسمنده در و مهدی مشرب اولنلره امهات دیر لر زیر اطفال  
طریقت اولنلر انلرک لبن فیضلریله تربیه یاب اولور لر یعنی رحم  
استعداد لرینه مایه نفس حب اولند قد نصکره ولد قلب حاصل  
اولوب وجود معنوی بولور لر و لکن مبلغ رجاله بالغ اولنجیه رجالک

کتاب  
تفسیر  
۱

حضانه لرنده اولغه محتاجلردر والا ناقص قالورلر : فاعلم ذلك :  
وكل انساني قرق سنه ده حاصل اولور بودخی نفس اولادندز اولدوغ  
صورتده درون نفس وکالت ایله نفس خلافتك فرقی وارد در نفس وکالت  
شیخک زبانده اولان وکالتدرکه اکا دخی فی الجملة خلافت دیر لر  
ولکن خلافت حقیقیه اولدرکه شیخک نفسی وفاتی حالنده اکا انتقال ایلیه  
واندن صکره دخی بر مستعد کامله متصل اولوب بووجهله تسلسل  
بوله وبومعنی اولاده انتقال ایتمز مگرکه زیاده قابل اوله بلکه اجانبدن  
مستعد اولان جانلرک برینه انتقال ایدر کرک کدی ساکن اولدیغی  
شهرده اولسون وکرک غیر ییده اولسون وتقلید ایله سجادده  
جلوس ایتمک لاشئی در زیر اسلسله ده نظر حاله وکاله در یوخسه  
نسبه دکدر شول یوزدن که بواراده نسبدن مراد تقوادرکه  
آل رسولدن مراد فی الحقیقه بونسب اهلیدر بعد ذامعلوم اوله که  
اصل عالم واحد درکه الله تعالی حضرت تیریدر واکا اصل معنوی دیر لکه  
عالم قدمه ناظر در وکذلك اصل عالم واحد درکه جسم دکلد  
واکا اصل جسمانی دیر لکه بودخی عالم حدوث وامکانه داشدر :  
بحسب المراتب اصول عالم بواج نشنه درکه اصل الهی معنوی دن  
اسما وصفات تسلسل بولمشدر اگرچه صفات ذانندن مفارق دکلد  
واصل عقل روحانیدن جمله ارواح متسلسل اولمشدر : بئینکم  
کنت نبیا وادمر بین الماء والطين ودخی انا من الله والمؤمنون من فیض  
نوری اکا اشارت ایدر زیر نبوت توابع اقتضا ایدر لر اول وقتده  
اتباع ارواح کل ایدیکه روح نبوی بالفعل انلره مبعوث اولوب توحیده

وکندونی تصدیقه دعوت قلدی وکذلک مؤمنلر انک فیض نور ندرن  
 اولق مقام روحانیتده تعین ایله درو الیجسمانیت یوزندن صلب  
 نبویدن متسلسل دکلدربلکه صلب ادمدن خروج ایلمشدر اگرچه  
 صلب آدم دخی صلب نبویدن خارج دکلدر زیراجمله انبیاء علیهم السلام  
 صورت محمدیه در فافهم جدآ واصل جسمانیدن جمیع اجسام تولدایدو  
 طبیعیات و عنصریات اندن منشعبدر و انک اخری جسم آدمدر که  
 ابوالبشر در و ابوالبشرک ذریتک اخری دخی چین ولایتنده آخر زمانده  
 تولدایدو جک برولددر که آخرالاولاددر یعنی اندن صکره دنیایه برمولود  
 دخی کلیوب عقم ساری اولسه کرکدر و قیامتک قیامی اندن صکره در که  
 کفار اوزرینه اولاجقدر مطلقا فاعرفه و بو تقریردن فهم اولندیکه وطن  
 اوچدر بری وطن غیبیدر که اکامل ناسک وطنیدر یعنی اصل اولدر  
 بحسب السلوک سلسله اول اصله منتی اولمدیقه سالک غربندن خلاص  
 اولماز اگرچه اول مقام دخی بالنسبه غربنددر که شناسی قلت اوزرینه  
 زیراعالم غیب مطلقدر که اول عالمه داخل اولان کسنه یه مجهول دیر لر  
 زیرا عالم اجسام وارواحدن کنار ایتیش و عالم ذانه دخول قلمشدر که  
 اورانک بابی هر عارفه مفتوح دکلدر انچون داخلنده اولانک حالی  
 مجهولدر و بری دخی وطن روحانیدر که طبقه وسطی اهلنک وطنیدر  
 طبقه اولی اهل تریله داخل عالم غیب اولدقنری کبی طبقه وسطی اربابی دخی  
 روح ایله داخل عالم عقل اولور لر و الحاصل ثانی دیر لکه **ان الله یأمركم**  
**ان تادعوا الی امانات الی اهلها** آیتنده آنارده داخلدر زیراجسب  
 السلوک مرتبه اجسامدن ترقیلری و بعض اماناتی محلنه تأدیة لری

وارد بود و وطنده فلان کما ينبغي غربتدن خلاص و لمش اولما زبلکه  
فی المثل یول اورتہ سنده قالمش اولور و بو وطنک آشنا سی کثیر در  
اولکی کبی عزیز دکلدر و کنت یتیمًا فی الصغرا و غریبا فی الکبر مضمونی  
اولکی یہ ناظر در ایکنی بہ دکل زیر اغربت مطلقہ و وطن اول اصل مطو  
اولکیدر و بری دخی وطن جسمانیدر کہ اصل کمالدر و جمیع ناسر جسد<sup>لید</sup>  
بو وطنده ساکلدر در زیر اجسد ترا بدن مأخوذ در پس ترا ب جسدک  
وطن اصلیسیدر انچون اهل حس و انکله اثنا فی غالب اولنلرہ  
بو عالی باقی صانوب با غلر و با غچہ لرو ضیعہ لرو امثالی حسنیک  
و مشاهدانہ کوکل و یروب جسد لک دخی کا اعمال ایدر لرو وطن روح  
و وطن سرہ حرکت قلب لرو ایسہ غایت دنا نندر زیر اجسدک ترا بد  
مخلوق اولدوغی نفخ روحدن او تریدر روح ایسہ علویدر کہ امر الہید  
و باطن روح ستر حقد ر پس مقصود بالذات اولان وطنی نسیان اینوب  
غیر مقصود اولان وطنده جسدیہ ترا بیہ ایلہ مقید اولق جہلدن  
و حساست طبع ندر زیر اقرانک کہ بو سلسلہ وجود خلق لرینک  
بداینک نہایتہ ایصال ایتشلر و دوری تکیل ایلشلر در ساکہ عار  
دکلیدر حجہ نیت ایتش ایکن و اروب یول او زرنہ برقریہ دہ قالاسد  
و شهری ایکن قروی اولاسک و دانشک یوقی در کہ عالم وجود نحاس  
و کیمیا کبیدر یعنی نحاس ابتداء استعمالده رصاص ایلہ مطلا ایدر لر  
زیرا بلاطلا استعمالی مکر و ہدر و صکرہ بر عمل مخصوص ایلہ فضتہ  
و بعدہ ذہب اولور کہ اصل الاجساد در و لکن تدریجہ محتاج در  
زیرا مواد الفلاسفہ نک ادنی مدتی طقوز ایدر جنین کبی و اکثر مدتی

دیدی سنه در که اکسیر اعظم بویدی سنه ده تربیه کامله دن کلور  
 ویدی اسم الهی که سلوک ایچون وضع اولنشد ر یوم الهی ایله دیدی بیک اولور  
 هر اسم ایچون بیک سه تعین بولور زیر ادر آدمی که دور سنبله در دیدی بیک  
 سنه در پس حق تعالی کمال کر مندن دیدی بیک سنه بی قرق سنه به تنزیل ایدو  
 اول مدّت طویلده حاصل اولاجق کالی بومدّت قصیره به تعلیق ایتدی  
 ویدی بیک سنه ده حاصل اولاجق اکسیر قرق سنه ده وجود بولدی ننگم  
 عود فغفورینک تربیه سی دخی بومدّته در پس نحاس خالی اکسیر فیض ایله  
 صورت ذهبه استحاله مراد ایلین قرق بیل عالم فناده تکمیل فنا ایچون  
 کوشش و اهتمام ایدر بعده صبغ الهی بردخی فنا و تغیر بولماز و باقی قالور  
 : فافهم : ای عارف اشته بو تقریر اتدن سلسله معنویه واکا احتیاج ندر  
 معلوم اولدی زیرا معنویه ده علمی حی عن حی اخذ ایدر لر صورت سلسله ده  
 ایسه بویله دکلد ر بلکه انلمیتا عن میت اخذ و استفاده قلور لر علماء  
 رسومک اکثری کبی انچون آنلردن علوم اخذ ایدنلر ده برکات کثیره یوقد  
 فاما ارباب حقایقک بر درسی و نفسی صدهزار در رس و نفس اولور  
 بوجهت طالب حقایق اولان سلسله صوری به الثفات ایتمز خصوصاً  
 بوا عصارده علماء حقایقدن غیر نینک سلسله سی مشتبه و مدخو  
 زیرا بعد زمان ایله عوارض فاسده مخالطه ایتمشدر علماء حقایق  
 حالی ایسه بویله دکلد ر زیرا تجلی الهیه و فیض کله اهلی خورشید و ارضو  
 علمدن روشنند : نظم : حقد ر اصلم سلسله مده مار سوی  
 یوقد رابد قل هو الله احد اوقی و الله الصمد : برنسید بونسبکم نسبتی  
 یوقد رانک : حق مطلقده صایلز سلسله ایجره عدد : سلسله

نور علی نور اولدی بازنجیز زره: جمله سی بر حلقه در آنچه عدد دن سن  
 صد ده: هاشمی یم دیر ایسه کر معینک برال رسول: ایله انی صقین  
 سهو ایله بو صورتده رد بن نه افناده نه محمود هدایی یم بو کون: حقی  
 بیچاره یم یارب یا الله مدد: نثر: اسرافیل معلوم اولاکه جنات  
 باریدن صکره جل شانہ سلسله ارتباطده مقدم اولان اسرافیل  
 علیه السلام زیر اهر سنه لوح محفوظه نظر ایدوب نسخ امور مختلفه  
 دنیویه اربابنه تسلیم ایدن اولدرو کذلک علوم حکیمه غیبیه دخی  
 ابتدا کا القا اولنوب بعده ترتیب ایله محلنه ایصال قنور زیر امور  
 ایکدر بره امر ونهی در که مقامی کرسی کر میدرو جبرائیل اسر  
 ونهیمی بلا واسطه اورادن اخذ و تنزیل ایدرو اکا قدمین دیر لکه عشر  
 اعلادن اول محله متدلیدر بوسبیدن انسانده کسب ایچون ایکی ال  
 وایکی ایاق خلق اولندی و صاغ ال صولدن وایاقدن افضل قلندی  
 بوسبیدن خلقت ادمه علیه السلام یدین تخصیص اولندی  
 زیرا اگرچه یمین و شمال دینلور فاما وکلتا یدیه یمین مبارک: و فقیهه جمال  
 و جلال مآلده بر در که یمین در پس ایغک کسب ایچون تمشی ستریدنک  
 بطشنه موقوفدر انچون قرآنده فیما کتسبت ایدیکم دیوایدی  
 تخصیص ایلدی مع هذا الاکلوا من فوقهم و من تحت ارجلهم دخی کسب  
 ارجلدر اشارت ایدر که علم کسبی صورتیدر که آبد رنتکه علم و هبی فوقید  
 که لبن و عسل و خمر کبیده فافهم جدا و اسرافیل اوچ سنه قدر  
 رسول الله صلی علیه و سلمه قبل النبوة مقارنت قلدی یعنی جناب  
 نبوتانک صوتن ایشیدرو القا ایتدیکی سنه بی اخذ ایدردی

و لکن شخصی کورمزدی دیو مقوله به هاتف دیر لرحتی سوره فاتحه  
 مره اولاده نسان اسرافیلدن القا و لمتشد در دیور روایت وارد در زیر  
 فاتحه ایکی کله نزول ایتشد و ایکنی علم حکمته دائر اولان علم و راند  
 که بو علی افاضه ده اسرافیل رئیسدر و اسرافیل عبدالرحمن  
 معناسنه در مظهر اسم رحمن ایسه رسول الله در صلی الله علیه  
 وسلم بو سببدن عبدالرحمن خادم الاسم الرحمن دیمک اولدی که  
 حضرت رسالته خادم اولمقدرانک ایسه خدمتی خدمت علمدر  
 شول جهتن که انبیا نکه دنیاده تعلق یوقدر بلکه اقوامی  
 دینه دعوت ایدر لکه شرع ظاهر در و یا توحید حقیقی به ارشاد ایدر  
 لکه شرع باطند زیر ولایت مرتبه سی نبوتک لتی کبیدر انچون حضرت  
 حضره علیه السلام مرتبه ولایتدن علم زائد اعطا اولندی که  
 خواصک بو علمده تفاوت عظامی واردر اگرچه اصل نبوت  
 و الهامده برابر لدر فاما معناده مفاضله مقرر در و بوتفاوت  
 اسماء الهیه نکه تفاوتندن ناشیدر بو معنادن حکمت الهیه خلقک  
 استعدادده تفاوتک اقتضای تندی و نفع صورک اسرافیله اختصاصا  
 بو معنادر که نفع فیضه و اعدام و ایجاده اشارتدر و نفوسک  
 قبور بدن قیامی جسمک قبور ارضدن قیامی کبیدر که  
 اولکی به قیامت صغری و ایکنی به قیامت کبری دیر لر و ایکی  
 قیامت دخی نفع نفسه موقوفدر و لکن نفع اسرافیل نفوسه و نفع  
 جبرائیل قلوبه راجع اولمغله ایکنک میاننده فرق حاصل اولور  
 زیرا هر نفس قیامت معناسنه دکدر بلکه بعضی انفاس



وارد در که فیض مطلقه دائر در که صفت جبرائیلیه بود در واسرافیلک  
 مظهری مرشد کامل در که انک نغندن قیامت صغری مرید قویار  
 وحشر معنوی واقع اولور که فنا و بقایه دائر کار عظیم در الحاصل نغخ  
 اسرافیل اماتة نفوس و نغخ جبرائیل احیاء قلوب همچون در بوجهتند  
 میانرند که فرق حاصل اولدی فاعلم ذلك میکائیل عبد الله دیمکر  
 که الله قوی نجزی و انک مرتبه سی اسرافیلدن صکره در و سلسله  
 فیض حق تعالی دن اسرافیله و اسرافیلدن میکائیله در و میکائیل بو  
 جهتند ملک الارزاق در کربک ارزاق صوریه جسدیه و کربک  
 ارزاق معنویة روحیه انچون رسول الله صلی الله علیه وسلم  
 سلطان مملکت وجود درانی وزیر اتخا ذایلدی و وجه ارضه  
 ابوبکر صدیق حضرت تری مظهر معرفت در و کذلک مال طیبی  
 ایله رسول الله حضرتنه شایسته خدمت لایتمش در انچون اولدی  
 وزارت لایق اولمش در اگر چه کندی یام خلافتنده قطب الوقت و سلطان  
 زمان ایدی زیرا خلافت و ظهور ستر سلسله مستخلفک ظهور  
 بطونه انتقالدن صکره در و انتقال ایله تعبیر اولندیغی کا مل ناسک  
 احیای حقیقیه اولدیغنه اشارت در قال الله تعالی : ولا نقولوا لمن یقتل  
فی سبیل الله اموات بل احیاء عند ربهم یرزقون : زیرا مقتول یکیدر  
 بری سیف ظاهر ایله جهاد اصغر ده مقتولدر که اکا شهید دیر لر و بری  
 سیف باطنه جهاد اکبر ده مقتولدر که اکا صدیق دیر لر و برکیسه بو ایکی  
 مقتولدن برینه اولدی یعنی میت اولدی دیسه قرآنه مخالفت ایتدی و کیچون ترک  
 ادب ایتمش اولور و یا عاصی اولمش اولور بلکه دنیا دن انتقال ایتدی دیمک کربک

رضی الله عنه برینه قائم  
 اولدی زین ابوبکر

وحديثه كلور المؤمنون لا يموتون بل ينقلون من دار الى دار يعني برحله در  
 برحله يه ويا خود برخانه دن برخانه يه انتقال ايتك موتي اقتضا ايتديكي كجي  
 دنيادن آخرتة انتقال ايتك دخي كامله كوره موتي مستلزم اولدي بلکه موت  
 ديدك لري روحك بدن مفارقيد ربو مفارقت ايله بدن كامل منحل اولمز  
 زير ابركات روح بدنه ساريه در بو يوز دن جسد ذي روح كجي اولدي  
 ذي روحه ايسه ميت دينلر بو تقدير دن فهم اولندي كه اسرافيله في الجمله  
 قهر و غضب صفتي وارد در ميكا ئيل ايسه بويله دكلدر بلکه رحمنه رسول الله  
 قريبدر رسول الله ايسه رحمة للعالمين در يعني دنياده خلقك باشنه قيامت  
 قويا ريق ايچون كلمشدر بلکه احيا ايچون كلمشدر وسيف ايله مبعوث  
 اولديغي دفع مضار و جلب منافع ايچوندر و حديث شريفه كلور  
 يَا اِنَّمَا اَنَا رَحْمَةٌ مَّهْدَاتٌ اَشْتَهَى بِرَحْمَتِكَ كَلِمَةً نَكَّ سَرِيْدِرْ كَهْ اَمِّ مَكْدَبُهُ  
 اولي اوزرينه نازل اولان مثلثات و عقوبات بو امت اوزرينه نازل اولما مشدر  
 قَالَ اللهُ تَعَالَى (وَمَا كَانَ اللهُ مُعَذِّبَهُمْ وَانْتَ فِيهِمْ) يعني رسول اللهك  
 عليه الصلوات والسلام وجود شريف لري خلق ارا سنده اولدجه انك  
 رحمت ساريه سي سبيله غضب عام مرفوعدر انچون بو امته امت  
 مرحومه دينلر و وارثلرينك وجود لري دخي بويله در كه هر عصر يوز نگر  
 درت بيك اوليايي مشتملدر پس حق تعالي بو اوليايه نظر ايدوب خلقك  
 سعد او اشقياسني معافات اوزرينه قلور فاعلم ذلك وكن على بصيرة  
 جبرائيل معناسي عبدالله ديمكدر كه صدر رسالتك صلى الله عليه وسلم  
 بر اسم شريف لري عبدالله در كما قال الله تعالى وانه لما قام عبدالله يدعوه  
 وجميع اقطابك اسم الهيدي عبدالله در اسم كنيه سي هرنه اولور سه اولور

وعبادت وعبودیت وعبودت الهیت و الوهیت مقابله سنده در که  
 اولکی مرتبه افعاله وایکجی مرتبه صفانه و اوججی مرتبه ذاته کوره در  
 فی الیس الله بکاف عبد: ده اولان اضافه بوجمله داخلدر زیر اسرهویت  
 ایله متحقق اولان کیسه ده جمیع مراتب موجوددر انچون طاهر و باطن جمیع  
 مؤنانه اسم کافی حواله در و جبرائیل وزیر ثانی سما ویدر عمر فاروق رضی الله  
 وزیر ثانی ارضی اولدوغی کبی و سلسله فیض میکائیلدن جبرائیله متصل  
 اولور پس جبرائیل رتبه ده میکائیلدن اشاعه در اگرچه هر سافل اولان  
 عالیدن مفضول اولمق لازم کلمز و لکن بواراده اولیه دکل بلکه میکائیل  
 جبرائیلدن افضل اولمغه ذاهبا و لمشدر و دیمشدر که اسرافیل مظهر  
 الحیات و العدلدر و میکائیل مظهر الارادة و الجوددر و جبرائیل مظهر  
 العلم و العقولدر که اولکی اعتبار ایله روح القدس وایکجی اعتبار ایله روح  
 الامین دیر لر و عزرائیل مظهر قدرتدر انچون قهر جباهه ایدوب موت  
 و فناء ایله انلری ذلیل قیلور بوسبیدن عزرائیل سلسله فیضده داخل  
 دکلدن بلکه ملائکه یه کوره جبرائیلده منتهی اولور و جبرائیل حضرت  
 عمر ایکیسی مشرب واحدده در زیر حضرت عمر رضی الله عنه ده شرع  
 غالب وارددر جبرائیل دخی امر و نهی کتور مشدر که شرع انلردن عبارتدر  
 اگرچه قرآن امر و نهی غیر احوالیه متضمندر و تکلیف دیدکلی  
 بو ایکیسیدر که جن دخی جد تکلیفده داخلدر انس و جنه ثقلین دیر لر  
 وجودده تاخر لرندن او توری زیر اثقیل اولان سننه بطلی الحکره اولور  
 دنیا یه ایسه یدی عدد مخلوق کلمشدر که التبی قوم جاندر مد تلرند التشر  
 بیک ییل مرور ایتد کد نصکره یدنجی مرتبه ده آدم کلمشدر که بونک مد

دور سنبله یعنی یدی بیک ییلدر و ام اولاده یکر می بش قطب کلمشدر  
 فقط زیرا انبیا چوق کلمشدر که یوز یکر می در تیک و یا خود ایک یوز یکر می در  
 بیک بواقت مرحومه ایچنده ایسه هر عصرده قطب وجود واردر که  
 مدار عالمدر و سائر اقطاب و افراط هر عصرده گاه یوز یکر می در تیک و گادخی زیاده اولور  
 و بونلر انبیا مقامنه قائمدر در انچون شرایع و حقایق ایله قائم اولوب ظاهر  
 و باطن نظام عالمه سبب اولمشدر در سلسله طریقت بونلره مربوطدر  
 و لکن ارشاده قطب اولمق شرط دکدر بلکه قطبیت مرتبه در سلطنت  
 کبی بلکه شرط اولان عین الیقین اهلی اولمقدر بونلر ایسه هر عصرده  
 متعدد اولور و قطب وجود تجلی حق ایله وجود بولور:

نظم

وجود قطب که اولدر غیر ارض و سما  
 معارف اهلی یاننده اولور قتی اسخا  
 سنجمل وحدتده سردر رسیمما  
 قالور بو کوز ایله نظر ایلین کشتی اعما  
 بو حالی بلیه سک سن نه حالدر اما  
 که فیض حق ویرر ارباب له نشوونما  
 کهر نثار اید ه کدی طاشنجه دریا  
 ایدر تناول براول نهال دن احباب  
 بلور سک اولور مرهوب لر صوکی از نیا  
 بو حلقه دن اولور البته خلقه فتح باب  
 بقای خلوت ایجه بولدی قوشنچ و شاب

ندرجهانده مدارد و اثر اسکا  
 بو نقطه ایچنده یکر می سکر خرفی بلن  
 اگر شکل برد کل بیک اولمشدر  
 افندی عناصر چشم ایله با فداشیایه  
 ملائکه سکا نسبتله خادم دردر  
 ونو وجهله کولوب آچله سک یوز کوز  
 نوله اولور سه کهر ریز خامه حقی  
 نهال سدره و طوبی کبی اولوب اقطاب  
 جهانده اهل نفس خد متنده قائم اول  
 بو حلقه یه یوری سر بسته اول بو سلسله  
 فنایه ایرمه خلوت کر کدر اهل دله

۱۷  
بررسی اولدی و ادنی بری سیدر قوسین بوفیض ایله ولی پراولغه کردی در فانی  
شراب ناب کبی ایله سرشک چشمی درونی آتش عشقه حقی ایله کجا  
رسول باصفایی پروفامجد مصطفی صلی الله علیه وسلم بالاده اشارت  
اولندیغی اوزره امر ونهی جبرائیل علیه السلام و ساططیله سدر  
المنهی طرفندن بری وارد اولور که مقام جبرائیل در زیر عرش اولور  
قدمین اورایه نزول و تدلی ایتمشدر و پواخذ و تریک جبریل ایله حق تعالی  
اراسنده ملائکه دن نه میکائیل و نه اسرافیل و نه خود غیر بیلر واسطه  
وارد جبرائیل عقل کلک مظهریدر پس هر سالک واقعه سنده جبرائیل  
کورسه و یا عالم مثالده انسلحه ایکن تمثیل ایله کند و عقلنی کور شر  
اولور عقلی جبریل کبی و دماغی سدره المنهی کیدر زیر جبریل کندی  
تعیینی مقامنده ایتیان غیر یه ظاهر اولمازا کچه اهل مکره بلیوب  
کوردیکی صورتی جبریل اولقظن ایدر و جبریلک و رودی گاه عالم  
انسلحه و گاه عالم حسده دجیه و یا بر اعرابی صورتنده درودجیک ده  
بوندن غیر حالات شتاسی وارد و دجیه دید کبری صحابی رضی الله  
تعالی عنه اجل رجال عربایدی یعنی اولقد رحسندارایدیکه مدینه یه  
قدومنده اورانک خاتونلریانی کورد که حملی اولنلر حملنی وضع ایتدی  
پس جبریلک اکثریادجیه صورتنده نزولی کویا الله تعالی طرفندن دیمک  
اولدیکه یا محمد بنم ایله سنک میانده حسن و جمالدن غیری نسنه  
یوقدر و بواخته دخی مشرده وارد که حق تعالی انلره حسن معامله  
سیدر زیر الله تعالی و رسول الله و واسطه اولان جبریل جمیل و نبی  
اورتاده اولان معاملات دخی جمیله اولور اشته بو معنی جبریلک

بلا واسطه تنزیل ابتدا یکدیگر که حضرت قرآن در و قرآن لفظ و معنائش  
مجموعه را انچون معجز در کتب اولین ایسه لفظ جهتمندن معجز دکل اید  
و قرآن کلام تنزیلی در لرا انسان کامله کلا تکوینی دید کلری صبی  
و بعض کلمات قدسیه وارد در که رسول الله صلی الله علیه وسلم انی لیله  
معراجده بلا واسطه اخذ ایتمشد رو بو نوعک بعضیسی نظم ایله در  
امن الرسول و بعضی ایات قرآنیه کبی که اکا قرآن دیر لر و بعضیسی نظم  
ایله دکل بلکه معناسی ایله در معراجه متعلق یازد قلری اسرار کبی  
و بعض کلمات الهیه وارد در که رسول علیه الصلوة والسلام انی جبریل  
و جبریل میکائیلدن و میکائیل اسرافیلدن و اسرافیل دخی بالذات  
الله تعالی حضرت تدرندن اخذ ایتمشد رو حدیث قدسی و بسمله کبی که  
سوره فاتحه و وصل حقنده وارد اولمشدر که بو مقوله لرك معناسی  
حقندن مستفاد و لفظی رسول اللهم مضاف در اشته حدیث قدسینک  
قرآندن فرقی بودر یعنی حدیث قدسی ایله قرآن معناده بر در که ایکسه  
دخی کلام الهیدر و لباسده برابر دکل در که قرآنک نظم و معناسی جمیعاً  
حقه مضاف در حدیث قدسینک ایسه لفظی رسوله مضاف در  
انچون مخلوق تدر زیر مخلوقه مضاف اولان دخی مخلوق در و قرآن  
ایسه کلام الله در که غیر مخلوق در و بر کسه اکا مخلوق در دیسه کافر  
اولور شول جهتمندن که قرآن کلام در که صفت الهیه در و صفت ایسه  
ذاته مستند در و دیمشدر که کلام اخر الصفات السبع در که حیات  
و علم و ارادت و قدرت و سمع و بصر و کلام در نظر ایله که ولیدده  
اک اخر ظهور ایدن صفت کلام در سؤال اول نور سه که انا جعلناه

۱۹ قرانا عربیاً ای قرآنك مخلوقیتنه دلالت ایدر زیرا مجموعاً در جواب بود  
که جعلك متعلق فی الحقیقه عربیتد ریو خسه قرآن دکلد روجانب  
عربیت مخلوق اولمقدن جانب کلامیت مخلوق اولمق لازم کلز  
زیرا عربیت کلامک کسوه سیدر و کسوه وقت تنزیک لسان جبریلک  
اولور چونکه حق تعالی هر قومه ارسال ایتدی یکی پیغمبری اول قومک لسا  
اوزره بعث ایلدی تاکه امرحق متبیین اوله لاجرم قرآن دخی ابتدا عربیه  
منزل اولمغله عربیه کسوه لندی والا الله تعالینک کلامی بیچ بر دل ایله  
موصوف دکلد سریانی عیرانی هندی فارسی عربی و امثالکی بلکه الله  
تعالی ادمه یدی یوزبیک لغت تعلیم ایتدی که ذریعتی اراستنده متدا اولدر  
وانک ذریعتی بیکرمی بش صنغدر که مشرق و مغرب میاننک متفرقدر  
واختلاف السنه قرانده مذکوردر قال الله تعالی ومن آیاته خلق السما  
والارض واختلاف السنتم والوانکم وقال الله تعالی الله واسع علیم و بوند  
فهم اولنور که الله تعالی هر لغت ایله تکلم ایدر اگر چه اشرف لغت عربی وفار  
وترکیدر زیرا اصل الله بوالسنه بی سویلشدر در و اهل ناریک لغتی  
لسان عجمدر دید کلمی فارسینک غیردیر زیرا عربک بینک مقابلی مطلق عجم  
یوخسه خصوص اوزرینه فارسی دکلد روجق تعالی نک هر لغت ایله تکلم  
ایلدیکی ایکی وجه ایله معلوم اولور بری مکاشفله وارد اولان خطابات  
الهیّه دن وبری دخی لسان خلقدن زیرا دیمشدر در که لسان الخلق لسان الحق  
و حدیثه کلور یتقول الله علی لسان عبده سمع الله لمن حمده یعنی بو کلامی  
دین امام دکلد ر بلکه امام اغزندن الله تعالی در که دهان مظهر دن  
تکلم ایدر تنکم جماعتک اللهم ربنا لک الحمد دید کلمی دخی بو یلد سر

و لكن بحسب المراتب امام و جماعت میاننده تمایز وارد رود و میشلد در که اولاً الا  
 اعتبارات لطالت الحقایق فافهم اشته بو تقدیر دن فهم و لذیکه جناب سالک  
 یکی و جمله جناب حقدن استفاده سی وارد که بری بالواسطه و بری دخی بلا  
 واسطه اولان مرتبه به اشارت یلیوب بیور مشدر که لی مع الله وقت لا یسعنی فیه  
 سالک مقرب و لایق مرسل زیرا مقصود وجه خاصدن اولان اخذ فی  
 بیاندر و شونکه و مساطت جبریل ایله در بطریق السلسله در وجه  
 عامدندر و اهل الله عندندک یکی طریق <sup>دخی</sup> ثابتدر که بالواسطه و کرک  
 بلا واسطه زیرا انسان یکی نسنه بی حاملدر که بری جسمدر  
 که عقل اولدن بری سلسله اولوب کلوب وجود جارجی  
 بولمشدر و بری دخی روحدر که الله تعالی انی بلا واسطه نفع ایتشد  
 تکم بیورر و نفعت فیه من روحی و طائفة فلا سفه بو معناد  
 خافل اولوب اخذ فیضی واسطه به حصر ایتشلدر در زیرا انلرک  
 نظر لری سلسله کائنا ته در که مرتبدر عالم غیبدن بلا واسطه  
 اخذ و ذوق لری بو قدر و بواقتک کالنه نظر ایله بلا واسطه اخذده  
 انبیا ایله مشترکدر زیرا هم سابقه باطن انبیادن و انبیادخی  
 مشکات حضرت نبوتدن اخذاید لر دی بو جهتدن امک اقتباسی  
 بالواسطه و انبیانک بلا واسطه ایدی فاما بواقتک حضرت رسالت  
 ایله ارا رینه واسطه کر من بلکه بالذات اخذاید لر بو جهتندر که  
 وارد اولمشدر علماء امتی کک انبیاء بنی اسرائیل و بو معنادن  
 دیمشدر در که حضرت نبوت حالاً امت از اسنده در زیرا شرعی  
 الی یوم القیام باقیدرو نور نبوتی شرع مطهره ده و نورولا



باطن قطیده در که شرع رحمانی و ستر روحانی برد رو لکن مظا هر یوزندن  
الی یوم القیام متسلسل اولوب کمتکده در چونکه رسول الله بالذات  
اخذنده سلسله اعتبار اولندی کذلک آنده اخذایلینده دخی اعتبار  
اولنور و اخذ ایکدر که بری اخذ حدیثدر که اکا اخذ ظا هر دیر لر و آنده  
سلسله معتبر در نتم کتب سته دن معلومدر و جابر رضی الله  
عنه بر حدیث ایچون مدینه منوره دن مصره واروب لسان راوید  
اول حدیثی تصحیح ایتدی و علم ایچون سفر و سیاحت ایتک اورادن  
قالدی و حدیثک کور که اطلبوا العلم ولو کان بالصین وینه کور  
که اطلبوا العلم من المهدی الحد وینه کور که طلب العلم فریضة علی کل  
مسلم و مسلمة و بری دخی اخذ باطندر که قرآن و حدیثک حقایق  
و علم اذواقدر و ابوهریره رضی الله تعالی عنه بیور مشد که بر علم کنورد  
که جمله یه آنی نشر ایتدم و بر علم دخی کنورد مکه آنی بت و تفریق ایتسم  
قطع حلقوم ایدر لر دیو بوغاز لرینه اشارت ایتدیلر مرادی اسراردر  
اربابنک غیرینه افشا اولنجق فقها آنی تاویل ایده میوب قائلک قتلنه  
فتوی ویر لر منصور حلاجک و سید نسیمینک و شهاب الدین مقتولک و امثا  
قتلرینه فتوی و حجت ویرد کوری کبی زیر ادمشدر که لایباع الابل فی سوق  
الدجاج ولکن اربابنه کوره بودخی بشقه سلسله در و قلوب زدنی علما ایتنده  
علمه مراد بو علم الهیدر و علم حضر دخی بودر و طلبی ایله امر اولنان علمک اکثری بو علم  
اگرچه علم فرائض دخی فرزندر اکا علم حال دیر لر که بو حال قال مقابله سنده اولان حال  
دکادر بلکه وقت جالی دید کوریدر زیر انسانه هر حالده معاملانده  
کوره بر در بو علم توجه ایدر و اول وقتک حکیمله مقید اولانه ابن

الوقت در نور رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم كند و لرند نصكره  
ايصال علمه توصيه ايتشدر درنتكم كلور بلغوا عني ولو آية و بنيه كلور  
وليبغ الشاهد الى الغائب بونك ظاهري علم احكامه و باطني علم حكمه  
و حقايقه ناظر در سؤال و لنور سه كه رسول الله صلى الله عليه وسلم  
ملائكه دن اخذ ايديجك ملائكه آندن افضل و لمق لازم كلور الجواب  
ملائكه نك تعليمي ايله كچه معلمك مرتبه سي ثابت اولور انچون قرآنك كلور  
ولا تجعل بالقران من قبل ان يقضى اليك و حجه دينلدي تاكه تجعل و تلقفه  
مسارعت ايله معلمی اولان جبريلي سبق ايتيه ولكن ثابت اولان صورت  
تعليمد ريوخسه حقيقت علم دكلدر و الا ملك بشر دن اعلم اولمق لازم  
كلور ملك ايسه اسمايي ابو البشر آدم عليه السلام دن تعلم ايلدي و اول بلده  
آدم عليه السلام انلره خواجه اولدي رسول الله ايسه آدم دن و سائر لرد  
افضلدر پس آدم دن افضل اوليان ملك آدم دن افضل اولان بنی عظیم  
نه وجهله افضل اولور انچون كه بعض نزول ايتدكه رسول الله عليه  
الصلوة و السلام علت بيورد يلا اول اراده جبرائيل يا محمد يم بيلديكم  
على سن ندن بلدك ديدكس معلوم اولديكه جبريلك تنزيل و تعليم ايتديكي  
علمك صورتد ريوخسه حقيقتي دكلدر بلكه حقيقتن الله تعالى و رسول  
الله و ختم الاوليا و كل بشر بيلور و سري بودر كه ملك انسانك جزئيد رانسا  
جمعيت نشاء ده آندن اكدر زيرا اسماء جماليه و جلالتيه بي جامعده در ملك  
يا الكز جناح جمال اوزره در بوسببند ندر كه ملكه محبت اولور كه محبت  
نور در و اصل ملك نور صفا ندر عشق اولماز كه عشق ناردر بلكه نار و نور  
انسانده اولور و شولكه نار عشق در عناصر و احكامني احراق اچون ندر

۴  
وشولکه نور در قلب و روحی تنویر اچوندر و لکن انسانک نوری نور  
ذاتد زیرانفخده روح ذاته مضاف اولمشدر بوسبیدن اکاروح یاتی  
و روح ذاتی و روح اضافی و روح سلطانی و روح روان دیرلو لکن  
اثاری کمال و لیاده ظاهر اولور اکثر سعاده بولنان تجلیات صفا  
و اسمائیه در فاعرف ای مؤمن بوبیاندن معلوم اولدیکه کمالک  
مقنند اومتبوع اولدیغی اقتدا و تبعیتدن صکره در و کالدن صکره دخی اقتدا  
خالی دکلد رنتکیم قرآنده کلور فهدا هر اقدده و شرایعده منسوخات اولدیغی کجی  
بحسب الزمان طرائفده دخی وارد رزیرا نسخ ظاهر عمله در یوخسه باطن عمله  
دکلد رپس وارث اکمالک گاه اولور که قانون ایتدیکی سننه لری بعضیسی متغیر اولور  
اگر تغیر مبتدی ایله دکل ایسه زیر امتدی تغیره قادر دکلد ر مگر که هواسنه  
تابع اولوب تبدیل رسوم ایلیه بلکه تغیر ایدن ینه بر منتهی در زیر امنهی شارع  
کبیدر که شرع اولی نسخ ایتکه قادر در و بوندن فهم اولندیکه بعض اولیا انبیا  
و بعض انبیا رسل کبیدر و رسل کجی اولان کلدرو اهل قلد ر زیر اقلم کتابدر  
و کتاب رسلده اولور الحاصل ظاهر فتوی بحسب الاحوال و الاشخاص و الزمان  
متغیر اولدیغی کجی ظاهر قوانین خواص دخی متغیر اولور خصوصاً اخذ زمانده  
کچه سلسله باقیدر و لکن رسوم اولکی رسوم دکلدرو هجرت نبویه نک ایکیوز  
سنه سنه کلنجه رسوم و حقایق کالاول ایش صکره تغیر قبول ایتکه بد  
ایدوبالی هذا الان اگرچه علماء ظاهر و اگر علماء حقایقک رسومی تغیر اوز  
زیرا هر طائفه ناک لباسی بحسب الغالب لباس اهل بلده در مگر که قتی زاهد  
و زیاده ملامت اهلی اولاکه رسومه التفات ایتیه فاما حقایقه تغیر کلمر  
زیرا تغیر کلسه فیامت قائمه اولمق لازم کلور شوقدر دنیلور که ارباب حقیقون

خَلْقِكَ عَدَمِ اسْتِعْدَادِنِ قَلَّتْ قَبُولِ اِيْمَتِي دَرِ اَوَاثِلِهِ كِي كَبِي زَاهِدِ وَعَارِ  
 نَادِرِ دَرِ بُو جِهْتِنِ حَسَنِ بَصِيْرِ رَحْمَةِ اللهِ عَلَيْهِ دِيْمَشْدَرِ كِه كَلِ بَوْمِ تَرْزُولِ  
 يَعْنِي اَوَّلِ وَقْتِهِ مِنْ اسْتَوِي يَوْمِاهِ فَهَوِ مَغِيُونِ دِيرْلَرِ وَ كُونْدِنِ كُونَه تَرْقِي بُولُورْلَرِ  
 اِيْمَش شَمْدِي حَالِ يَوْمِاهِ فَيَوْمِاهِ نَزْلَدَه دَرِ زِيْرَ اقْرَبِ قِيَامَتِكِ قِيَامِي  
 اِسْقِيَا نَكِ تَسْلُطِي وَ اسْتِيْلَا سِنِي اِقْتِضَا اِيْدِرَا نِچُونِ مَهْدِي اَخْرَزِ مَانْدَه كَلُورِ  
 زِيْرَا طَبِيْبِ مَرِيضَه كُورَه اُولُورِ وَلَكِنْ چُوْقِ جَمِيُوبِ يِنَه سَكْنَه كَبِي حَالِه  
 مَرَاجِ عَالِمِ بُو زِيلُورِ اَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ يَعْسُوبِ الْمُسْلِمِيْنَ اَسَدِ اللهِ الْغَالِبِ عَلِيْ بِنِ اَبِي  
 طَالِبِ كَرَّمَ اللهُ وَجْهَه مَعْلُومِ اَوَّلَه كِه حَضْرَتِ عَلِيِّ حَقْنَدَه رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ  
 دِيْنَلِدِي كِي كَبِي كَرَّمَ اللهُ وَجْهَه دَخِي دِيْنُورِ كِه اللهُ تَعَالَى نَكِ ذَانْتِي تَعْظِيْمِ وَ تَكْرِيْمِ  
 اِيْلِيَه دِيْمَكْدِرِ وَ بُو عِبَارَتِ سَاثِرِ صَحَابَه حَقْنَدَه اِطْلَاقِ وَ لَمِيُوبِ تَكْرِيْمِ وَ جِهْتِكِ  
 اَكَا اِخْتِصَا صِنَكِ بَرَقَاجِ وَ جِهِي وَ اَرْدِرِ اَوَّلِكِي بُو دَرِ كِه صَبِيَانْدِنِ اِبْتِدَا كَمْبِنْدَا سَلَا  
 اُولَانِ حَضْرَتِ عَلِيْدِرِ زِيْرَا مَكَه مَكْرَمَه دَه قَطِ وَ غَلَا وَ اِقْعِ اُولُوبِ پَدْرِي  
 اَبُو طَالِبِ دَخِي فَقِيْرِ الْحَالِ وَ كَثِيْرِ الْعِيَالِ وَ لَمْغَلَه اَوْلَادِيْنِكِ هَر بَرِيْنِ بَرِيْرَه تَسْلِيْمِ  
 وَ حَضْرَتِ سَنَه تَفْوِيْضِ اِيْدُوْبِ عَلِيْ يِنِ دَخِي رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ سَلَّمَ  
 خَدْمَتَرِيْنَه وَ يَرِ مَشِيْدِكِ حَضْرَتِ عَلِيْ يِدِي يَاشِنَه اِيْرِدَكَدَه فخرِ عَالِمِ حَضْرَتِلَرِي  
 نَبُوْتَلَه مَعْلَمِ اَوَّلِيْجِي عَلِيْ اَوَّلِ سِنِّ وَ سَالَدَه اِيَكْنِ عَرْضِ اِسْلَامِ اَوْلَنْدَقْدَه قَبُوْلَتِ  
 اِيْمَشْدَرِ پِيْرَانِ صَحَابَه دِنِ اَبُو بَكْرِ الصِّدِيْقِ كَبِي رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَ بُوْرَادِنِ دِيْمَشْدَرِ  
 صَبِيْنِكِ اِسْلَامِي صَحِيْحِدِرِ وَلَكِنْ صَبِيْ اَوْلَمْغَلَه اِيْمَانِي نَاقَلَه اَوْلَمَازِ زِيْرَا اِيْمَانِ سَاثِرِ  
 تَكَا لِيْفِ كَبِي بَلُوغِ وَ عَدَمِ بَلُوغِ اِيْلَه تَفَاوُتِ قَبُوْلِ اِيْلَزِيْلِكِه فَضْدِرِ دِيْنُورِ كَرِ كَرِ بَاغْدَدِ  
 تَابَا لَغْدَه اَكْرَجَه بَلُوغِ وَ طُوْلِ عَمْرِ اِيْلَه كَالَاتِ زِيَادَه دَرِ اِنِچُونِ حَالِ صَبَا وَ تَدَه  
 اِنْتِقَالِ اِيْدِنَلِرِ نَقْصَانِ اَوْ زِيْنَه اِنْتِقَالِ اِيْدِرْلَرِ وَ اَخْرَجْدَه اَبَا وَ اَمَهَانَكِ دَرَجَه لَرِيْنَه

و كَرِ كَرِ

وصولی بطریق الحال دکل بلکه بطریق الاطلاق بلکه حال اول مقامک  
بالفعل صاحبی اولان کسه نیک صفتیدر و ایکنی وجه بودر که امام علینک  
والده سی فاطمه بنت اسد بن هاشم زمان جاهلیت<sup>ت</sup> بسخده صنم مراد ایندکه  
حضرت علی انک بطننده ایکن بسخده سنه مانع اولور ایدی صکره زمان  
نبوت اولدقه فاطمه مذکوره دائره اسلامه داخله اولدی وفائنده رسول الله  
صلی الله علیه وسلم حاضر اولوب آنی کندی ایله دفن ایلدی و لکن پدری  
ابوطالبه سوزکار ایتمیوب آخر دنیا دن جاهلیت اوزره کندی شویله که  
برکسه آنک ایماننه ذاهب اولسه خرق اجماع ایتمش اولور و لکن رسوالله  
ازیت کفاردن زیاده حمایه و اکانصرت اوزره اولمغله عذابنی تخفیف  
اولندیغی حدیث صحیح ایله ثابتدر و روایت امام قرطبی اوزره حج وداعده  
والدینی یعنی رسولک صلی الله علیه وسلم پدری عبدالله و والده سی<sup>ه</sup>  
امینه ایما اولنوب تلقین ایمان اولندیغی کبی عمی ابوطالب دخی ایما اولنوب  
تلقین ایمان اولندی جدر رسول الله اولان عبدالمطلب ایسه کرچه اوئلندن  
جاهلیت اوزره ایدی فاما ایله ولایت نبویه ده کعبه ایچنده بولنوب بعض  
علامات مشاهده ایتمکله شرکدن تائب اولوب جبل حرا ده تعبدایدردی  
پس عبدالمطلب کرچه بعثت رسول زماننه ایرمدی و لکن دنیا دن  
بالانفاق توحید اوزرینه کندی و اوچینی وجه بودر که امام علی ایکی  
طرفدن یعنی پدری و مادری جانبندن هاشمیدر زیر پدری ابوطالب  
عبدالمطلب اوغلی و عبدالمطلب دخی هاشمک فرزندیدر و والده سی فاطمه<sup>ط</sup>  
اسد قری و اسد دخی هاشم اوغلیدر بوجهندن امام علی دنیا یه قدومنده  
اول وقت پدرک ابوطالب مکه ده حاضر اولما مغله والده سی انک اسمنی

۲۶  
اسد و وضع ایتمش بدی صکره پداری کلوب اسمنی علی وضع ایلیوب بوبیتی  
سویلدی زیرانظمه قادرایدی و اول بیت بود در عربی: سمیته بعلی کی یدوله  
: غیر العلوم و خیر الفرادومه: عجب الهام الهی و تفول عالیدرکه  
حضرت علی حقهده واقع اولمشدرنتکم سابع ولادت نبوتیه ده عبد  
المطلب جناب رسالته محمدایله تسمیه ایدوب آبا و اجداد کزده بو اسم بوؤد  
بو خفید کزی نادن محمدایله تسمیه ایلد کزدیو سؤال ایته کلرنک رجوت ان  
یجهد فی الارض و السماء دیدی و دردی و وجه تکریم بودرکه جناب  
نبوتک بدریتندن خلفادن هورینه برنوع برنوع عکس ایدوب مثلاً ابو بکر حضرت زین  
پرتو صدق و حضرت عمره پرتو عدل و حضرت عثمانه پرتو جیا اصابت  
ایتدکک حضرت علی رضی الله عنه و عنهم: پرتو علم ایله مستضی و سائر  
دن انکله زیاده مضی اولدی نتکم بیوررانا مدینه العلم و علی بابها:  
و امثالی اکادالدربو و جهدن دیمشدرکه جناب نبوته اقرب ناس امام  
علیدرکه امام العالم و سرالانبیادرو امام علی یه افراد دیدکری طائفة  
جليله دندر عبد الله بن عباس کبی و ایام خلافتنده قطب ظاهر و باطن  
اولمشدر و حضرت علینک علوشانی اولقدردرکه امام شافعی رحمه الله  
علیه بورباعی ایله اکا اشارت ایتمشدر: رباعی: لو ان المرتضی ابدی محله  
: لظل الناس طرا سجدا له: کفی فی فضل مولانا علی: وقوع الشک فیہ  
ان الله یعنی: عبد الله بن سبادید کبری کسه امام علی یه با علی انت الاله  
حقا دیمش ایدی صکره حضرت علی آبی مداینه نفی ایتدی و حدیثک  
کلورکه با علی انا وانت بوا هذه الامه یعنی علی هاشمی اولنله صورتک  
والد اولدوغی کبی کامل امته دخی معناده والدا و اب جمیع طرق حق

اهلنك سلسله طریقی اكا منتهیه در و بوندن حضرت فاطمه زهرا رضی  
 الله تعالی عنهما ام المؤمنین اولسی لازم کلدی ازواج مطهره کی رضی الله  
 عنهن و لکن ازواج مطهره نك امهات المؤمنین اولدوغنی یا لکر سبب  
 یوزندندر حضرت فاطمه ایسه سبب و نسبک ایکیسنی دخی جامعده در  
 زیرا نفدر هاشمیلر و اریسه نسبا اورادن متسلسلدر و سائر ا کامل  
 ناس دخی حضرت علی و ساطی<sup>الله</sup> کما مضافدر زیر حضرت علی سببا و نسبا  
 ابوالکلا در کویا حضرت نوح علیه السلام کی اب ثانیدر که ذریت آدم  
 اندن متسلسل اولمشدر و لکن بو مقامده مراد اولان اولاد حقیقیته در  
 مجازیه دکل و آدم حقیقینک اولی ارواحده عقل اول و اجسامده ابوالبشر  
 و اخری ارواحده جبریل امین و اجسامده نبوت جهنندن جناب رسالندر  
 علیه السلام و ولایت جهنندن اولی حضرت علی و اخری حضرت مهدید  
 رضی الله عنهما و بواثاده کلون آدم حقیقینک عددین الله تعالی بیلور سؤال  
 اولنورسه که چهار یاردن حضرت صدیق و فاروق و ذوالنورین رضی الله  
 تعالی عنهم کل اولیادن و آدم حقیقیدر که قطب ظاهر و باطن اولمشدر  
 پس ظاهر اولان مرتبه ولایتده آدم حقیقی ابتدا حضرت صدیق اعتبار  
 اولفق کردرتکم بعد الانبیا بالانفاق افضل بشر اولدر جواب بودر که بزم  
 کلامز مطلق آدم حقیقیده دکلدر بلکه سلسله یه متعلق اولان آدم  
 در فخر عالم دن صکره ابتدا سلسله ایسه حضرت علیدر انچون حضرت  
 فاطمه نك کمالنه تنصیص اولمشدر زیر اخاندان صاحب السلسله در  
 و والده سی خدیجه کبری رضی الله عنهما حقنده بو یله در که آنک دخی  
 کالی تصریح اولمشدر سائر خوانین حقنده مریم ایله آسیه دن غیر

تخصیص او نمیشد یوقدر که منصوص علیها اولان بودرت خاتوند رو بوندن  
 ظاهرا و نور که سائر لر بونلرک مرتبه سنه بالغه دکدر هر کیم اولور سه  
 اولسون و حضرت عایشه رضی الله عنها حقند خذ و اثنتی دینکم  
 من عائشه و امثالی وارد اولدوغی عائشه نك کمال مطلقه دلالت  
 ایتمز میرا حضرت عائشه دن ما خود اولان شرایعدر حقایق دکدر  
 و مفاضله ده حکم بودر که من وجه فاضل اولان من وجه مفضول اولور  
 نتم انتم اعلم بامور که دینا کم اکادالدر و خلفاء ثلاثه ایله حضرت علی حالی  
 دخی بویله در الحاصل اصحابک بعض امورده اعلیتندن من کل الوجوه  
 اعلیتیرینی لازم کلمدیکی کی نتم امور دنیا ایله قید اولندوغی اکاناظر در  
 سائر مفاضله واقع اولان امور دخی بویله در و بوندن ماده علی یه کوره  
 رفض لازم کلز و فاطمه و عایشه دخی بو حال و زرینه اخذ و فهم اولنه  
 و فاطمه بعض کراماتده حضرت مریم پایه سنده قلند یعنی منصوص در  
 اشته عارفلرک نظر نری حقایقه در که سلسله حقیقت حقایق و معارف  
 ایله در انچگون بنات نبویه و ازواج مطهره دن فاطمه دن غیری متسلسل  
 یوقدر و خلفاء ثلاثه نك کرچه بعض ذریتلری متصلدر انچگون بکری  
 و عمری در فاماننها ی سلسله حضرت علیدر فافهم جدا بعد ذا  
 نبوت بر نور الهیدر که ابتدا ظهوری بو البشر آمده هلال و انتهای  
 ظهوری حضرت سید البشرده بدر کبی در که بو تفاوت ظهور اعتبار ایله  
 یوخسه اصل نبوت بر در نتم لا بفضلونی علی یونس بن منی اسکادالدر  
 و كذلك ولایت دخی بر سر الهیدر که بوا مته نسبتله من حیث السلسله  
 ابتدا ظهوری حضرت علیده هلال و انتهای ظهوری ختم اولیاده بدر



کجی در یوحسه اصل ولایت دخی برد پس اصل ولایتده حضرت  
 علی مفضول و لوق لازم کلمز اصل نبوتک آدم و یونس و امثالی مفضول  
 و لوق لازم کلمد و کجی و لکن نبوت و امر ولایتک ظهور و تفصیلی  
 تدریجی در که هر عصرده کمال ظهور و کشف اقتضا ایتمشدر بوجهند  
 اوائل اولیا روز و اشارت ایله اکتفا ایتمدیله و حقایق بالسان و یا قلم ایله  
 تفصیل ایتمدیله تا که ختم اولیا زمانی اولدقده تفصیل و تخصیصه مازون  
 اولوب اوج نسنه ده زیاده بیان کوستردیکم بری رحمت و اسعه الهیه  
 و بری سر قضا و قدر و بری امر و حدت در که وحدت وجوده ذاهب اولوب  
 اول باید اظهار بر همین ایتمدیله و جمله انبیا و اولیا هب بوسلک اوزره  
 سال کلردر و بونلرک ارا رنده لیس فی الدار غیره دیاردیمین یوقدر و علما  
 رسوفک اشبهلری ایسه بویله دینلری بعض فرق نصارایه عدا ایتمشدر  
 وینجه لری دخی مذهب وجودیدر دیمشدر در که نه وجود دن ونه مذهبند  
 خبر لری وارد داشته ختم الاولیا نك وجودی جمیع انبیا و کل اولیا به سپر  
 اولمشدر که او مقوله فهمی غامض نسنه بی انکار ایدوب ختمه نسبت  
 و آنی اکفار ایدر لر و اکفار حقیقده رساله لر تحریر ایدر لر و محمد مذهب  
 دیر لر بلز لر که فی نفس الامر محمد اولان مذمم اولماز بلکه مذمم اولان  
 انلرک میخل مذمم لریدر و اگر ختم اولیا اور تاده اولیه ایدی انبیا به طعن ایله  
 کافر اولور لر دی اگر چه اولیا به دخی تعرض ایتمک کفر معنوبدن خالی  
 دکلدر زیر اولیا مظاهر انبیا و اسرار المرسلین در و صورت ولایتده  
 ظاهر اولدق لری ختمیت نبوتدن او توریدر یعنی محل نبوته بالغ اولمشدر  
 و لکن انلر لیچون بالفعل نبوت یوقدر زیر نبوت فعلیه نزول جبریل ایله

اولور جبریل ایسه ختم نبوت دن صکره کسبه نزول ایتمز و امام غزالی  
 رحمة الله علیه حضرت تلمیذک نبوت کسبه در دیدیکی معنای مذکور  
 را جعدری یعنی مرتبه نبوت کرچه کسب اول نور و لکن بالفعل نبوت اختصار  
 الهی در سلطنت کبی اگرچه سائر مراتب فاضله دخی من حیث الحقیقه  
 اختصاص و فضل بایند در فاهم ولا تخرف عن الحق الصریح و علم کرچه  
 حضرت علی به مختص دکدر زیرا حضرت صدیقک دخی معرفنده بدطولان  
 و ارایدی و لکن حضرت علیه اولان مزید علم سائر لوده مفقوه در زیرا  
 علوم غریبه دن اشارت ایتدیکی بو قدر علم اکسیر و علم وفق و جفر و امثال  
 کبی و تصوفک دخی بعض اصطلاحاتنه رمز ایتشد و دست حقدن  
 و دست رسول الله حضرت ندن خرقة تلبس ایتشد و دست حقدن  
 تلبسی معنوبیدر قال الله تعالی فی الحدیث القدسی ما وسعنی ارضی ولا  
 سمانی و لکن وسعنی قلب عبد التقی مشتمل اولد و غیر زیرا بو حدیثه  
 قلب انسان کاملی لباسه تشبیه وارد که لباس صورت انسانی مشتمل  
 اولد یعنی کبک قلب دخی سرحقی اول و جمله محیط اولدی اکثر من وجه  
 اسماء الله دخی کالبا سدر که انک حقایق ایله تحقیق ایتک زینت  
 وجود و حلیه دلدر و دست رسولدن تلبسی حسیدرنتکم حضرت  
 علی یه و حضرت فاطمه یه و او غلری حسنین حضرتاننده رضی الله تعالی  
 عنهم ال عباد یرلر زیرا بر کون براقضایله رسول اکرم صلی الله تعالی  
 علیه وسلم بر سیاه عبا پوش اولوب ذکر اولنان درت نفر کسنه یی اول  
 عبا ایچنه آلوب طشره چقد یر پس بو اعتبار ایله اول چار کسه اول  
 عبا یی تلبس ایتش اولدی لری عبا انلری مشتمل اولدی و بروقده ینه

ید مبارکه لر یله سر علی به عمامه بنداید و با وجی آرقه لرینه طول وارضاوارسا  
 ایتدیله که اکا حال ایللسان دیرلو اول ایللسان اول عمامنک زیاده لسیدر  
 و زیاده لکده سر الهی بودر که حضرت علی اول وقتدن صکره هر نشنه ده  
 زیاده لک بولوب مثلاً بر اوج صوایله ابدست الورلردی زیر النده تزیاید اولور  
 منقصل ولمازدی و یدنده بر چوبه محتاج اولسه بر قارش اغاج بر عصا قدر نماز  
 اولور دی و سائر امورده دخی حال بو وجهله ایدی اشته خرقه و تاج و عمامه

سالکده بوسر اوزرینه کمر کدر تا که بر کائن بوله

الام بر خضر الینی کل درویش خرقه کیم لم	طو تالم نفس یولنی کل درویش خرقه کیم لم
حل اوله تابو معافح اوله باب مسمتا	خرقه در جمله اسماء کل درویش خرقه کیم لم
بلبلک مرادی بودر عاشقک مقصود هو	طریق تجرد بودر کل درویش خرقه کیم لم
عبادرتوبی فقیرک شهرت اولماز حقیرک	سوزک دکلیه لم پیرک کل درویش خرقه کیم لم

حقی کیم اگر سندن حقه اولدک ایسه بنک

نیلهر فاخر جام تنده کل درویش خرقه کیم لم

شاه عشقه پس دکلی بر عباد درویشلر	نامی کیم درویش اوله نیلهر قباد درویشلر
بو تجرد خرقه سنده پادشاهلق واردر	عالم معناده سلطان اولدی هادرویشلر
ابن ادم تاجنی که تا که سلطان اوله سک	دل پتر نیلهر بو کون تحت و سرادر ویشلر
ابن مرهم چرخه چقد خرقه تجرد ایله	استه مزبردوش یارماسوادرتیشلر

چون بهشت هشتی ادم دانه میقلد فروخت

بر یوله صیماز جهانی حقیباد ویشلر

بعدذا معلوم اولاکه بین الصوفیه المتحققین متعارف اولان نلبس خرقه  
 رسول الله صلی الله علیه وسلم ثابت اولما مشدر بلکه آنک حقیقده وارد

اولان اثر لر باطل در دیوا اهل حدیث انکار ایتمشلو و طریق عناد و تعصبه کتمشلو  
در زیر انگردن صوفی نامنه قتی نادر در و طائفه فقها دخی بویه در انچگون  
ذی علماده اولنلرک اکثری الی الان والی قیام الساعه دجا جمله عباد الله الصالحین  
و فراغنه الا ولیاء العارفين اولمشلردر حتی عهد مهدی منظرده رضی الله  
عنه حاضر فقها امکان اولسه مهدی قتل ایدر لر دی زبر ازمان مهیدیده کب  
فقیهه اجتهادیه متعطله اولوب صدرا اولک علی اوزرینه عمل اولسه کرکدر  
ولکن قتلنه امکان یوقدر زیر اصحاب السیفدر جمیع خلق آنک تحت سیفنده  
مقهورا اولسه کرکدر و شول طائفه که مهدی کی بجد دین و دنیا یه بووجهله  
عداوت اوزره اوله مع هذا وقت معینه ده دخی خروجی آثار صحیحله ایله مبرهن  
واجماع امت ایله میداندر پس سائر لره نوجهله بغض <sup>ایله</sup> و کین اولد قبری معلو اهل  
یقین در بزمره بالاده تلبس خرقه حقیقه اشارت کافیه و بیانمز و ایفیدر خصوصاً  
اجازات مشایخ کبارده کابرتبوتی باهر در بونلر ایسه سلاطین مغویه  
در که قوانین نص و قول و فعلی مسموع و معول اولق معتقد لرینه مخضد  
و شول یرده که عادت مستمره عامه یعنی نص اولمیان محمله حج شرعیته دن  
اوله تکم اهل ظاهر قائلدر یا عادات مستمره خاصه اهل طاعات واریا  
دله ندن برهان اولماز کمال جهل لرندن کابده کاب التاج و الخرفه  
یوقدر لر لریا کاب الغر و العاصه وار میدر که انفر مبتلا و زینت دنیا یه کمال  
تمالك اوزره اولمشلردر مع هذا زمان اولده و صدر مقدمه دعلما که  
قراد نیلور زهد تام اوزرینه اولد قلدن باشرینه شمله صارینوب اوزرینه  
خشین عبا کیر لر دی و سلاطین عثمانیه اوائلنه دک علما بو اسلوب اوزرینه  
اخرینه مغرور لر ظهور ایتمدی و کلشن عالی نه مقوله زا غلطوتدی

ظاهر بود که شرع مطهره ایشی بتدی و کار عالم غایته بتدی و شیخ  
 مشایخ الدنیایمعی الذین عربی قدس سره دن منقولدر که انلردست حضرت دن  
 علیه السلام خرقه بلبس ایتمشدر و در بای مغربده کیدر کن حضرت حضر  
 انلرک سفینه لرینه داخل اولمشدر زیرا اگرچه حضر عالم برده و الیاس عالم  
 بحرده اولوردیو مشهور در و لکن امر غالبیدر زیر ارواح عالیه مدبراندر  
 انلرایچون مکان مخصوص یوقدر و بوقبیر حتی دخی طریق جمده الفات اربعده  
 وغیریه و نفس مسجد حرامده حضرت حضره بر قیاح کره ملاقی اولوب خیر  
 دعا لرینه سزاوار ایتدیله و نیجه عقبات و برازیخدن اذن حق ایله تخاص ایدوب  
 بعده قویوب کندیلر و حضرت حضرک حیاتی بی اشتباه در و اصحاب انقاس قوتید  
 بری دخی او در زیر نفس یا بالواسطه ارواح کلیه نک برندن و یا بلا واسطه الله  
 تعالیدن کلور اگرچه بلا واسطه اولان نادر در او ایس القرنی کبی که بر کسه نک هیچ  
 صحت جسمانیته و روحانیته سنه داخل اولما مشدر که مسلك نبویدر زیر رسول  
 الله صلی الله علیه و سلم حضرت نلرینک معلی بلا واسطه الله تعالیدر و رسوم  
 شرایع و طریق کیمی تصریح و کیمی رمز ایله انلردن قالمشدر اگرچه رموز ایله اولان  
 استخراج ایتماک اکامل امته مخصوص در و صحت روحانیته صحت جسمانیته دن  
 اقلدر زیر صحت روحانیته دن اخذ ایتماکله زیاده لطافت روح لازمدر  
 بوانیسه هر سالکه میسر اولماز پس اگرچه سلوک صحت جسمانیته یه  
 موقوفدر زیر اجس ایله الفت زیاده و اخذ دخی اسهلدر انچون ابواب مرشد  
 تر دایدر لر و صحت لرینه داخل اولور لر و فیض الهی و خرقه تبرک کیر لر و اول  
 مسلك حکمی نه ایسه اکا کوره رسوم رعایت ایدر لر و صدر اولده  
 اولان رسومک حالاً بقایاسی و در در مثلاً رسول الله صلی الله علیه و سلم

سیاه عبا و بیاض ردا و بعضی حمرت ایله مخطط ردا و امثالی تو بلر کیمشدر در  
 اگر چه بتون قرمز ی تلبس ایتدی لر و بلکه عجمه تشبیه لازم کلور دیون هی  
 ایتدی لر و عاید عربک یج نهد ز بیور دی لر یعنی عرب و عجم کی باشنه تاج کیمدی لر  
 عامه لرین همان شویله بنیاد لر و یا خود بیاض کله پوش و زینه صا ر لر ایدی  
 که رسول الله صلی الله علیه و سلم حضرت لری بعضی اوقاتده عمل ایتشدر و باشه  
 یکد کلرینک مجموعنه کلاه دیر لر کر کسه تاج شاهی و کلاه کدا اولسون  
 بو اعصار ده کلاه کیچه دن مستصنع اولان نسنه ده شاید در و جناب رسالت  
 قبل البعثه رعی ابل ایدر کن بر کیچه پاره سی ایله توفی استظلال ایدر لر دی کلاه  
 مولویان اندن اخذ اولمشدر و بعد البعثه سیاه عامه بنیاد یلر تکم فتح مکة  
 کونی اول و جملله واقع اولمشدر زیر سیاه رنگ عالم جلاله اشارت در حضرت  
 کعبه کی که ذات احدیه یه ناظر در انچون پرده سی دخی سیاه در پس سیاه  
 ایله ذات احدیه تک مناسبتی اولدی نچون لیده ذات دیر لر اگر چه اوراده لیل  
 و نهار بو قدر بلکه ذات لیل دید کلری جلالندن و اسما و صفاته نهار دید کلر  
 جمالندن او توریدر و بو معنا دندر که اخشام اولدقه جاء خلق الله الاعظم  
 بیور لر دی و عالم ذاتده اولان ظلمت حقیقیه ظل حقیقی دیر لر که نور مقابله سنه  
 دکلدر زیر نور مخلوق در و مخلوقه مقابل اولان دخی مخلوق در بلکه الله تعالی  
 نوالا نوار و ستر الا سرار در اکا وجود مطلق حقیقی دیر لر بو خسه وجود  
 مطلق مقید دکلدر تکم وحد لا شریک له ندر بلینلر حقه وجود مطلق  
 اطلاق ایدنلره دخل ایدر لر و الله علیه بهم و بما یقولون من امثالهم

## نظم

کلبروای عاشق آگاه اولان میدانکر      کلبروای عارف بالله اولان میدانکل

باق نوحه حمله سیاہ اولدی لباسی کعبه نك	کجه ایله قیل نظر کونند زاری سیراد کل
اخرا انوار در نور سیاھی سائکک	ظلت کفر ایچره بو نوری کوروا ایمان کل
کفر مشکلدرو لی ایمان اسهلدر قتی	سترینی فهم ایلیوب باشبو سوزک عرفانه کل

خرقه و تاج حقیقت هر کسه اولمز سزا
حقیقا کیدر مه آنی دمه بر عرفانه کل

حضرت شیخ کمیل بن زیاد

افضل اهل الانقیاد کمیل بن زیاد سره الله تعالی سرور الایجاد کمیل زبیر و زنی  
اوزرینه در که کامک تصغیر یدر کمیل حضرت علینک کرو الله وجهه  
مصاحبی و صاحب ستر و ناموسی ایدی کر کسه اسرار ظاهره و کرک اسرار باطنه  
انچون نفس حقیقنی اکانغ ایتدی و خرقة طریقت لباس ایدوب کند مقامنه  
خلیفه الیقوب کدی و سلسله معرفت کمیل و ساطتیه غایته یتدی  
بودخی اوز که استعداد و عجب قابلیت در که هر کسه اعطا اولمز حضرت کمیل  
هجرت نبوت نك سکسانجی تاریخده <sup>حمله</sup> کتله و استشهاد اولندی و کمیلک  
بعض احوالی حسنده ان شاء الله تعالی سؤال اولنور ایسه که حضرت  
علینک اصل خلیفه سی اوغلی امام حسندر پس کمیل نه وجهه توسط ایدر  
جواب بودر که امام حسنک رضی الله تعالی عنه خلافتی قطبیت ظاهره  
ویا طنه ایله در زیر <sup>آیة</sup> التي قدر یدری مقامنه امیر المؤمنین اولوب الخلافه  
بعدی ثلثون سنه ستری انکله مستکمل اولدی کمیلک حالی ایسه  
خلافت باطنه در که سلسله به دائر در پس کمیلک حضرت علی یدر نشینت  
خدیفة الیمانینک رضی الله عنه رسول الله صلی الله علیه وسلم نسبی کبیر  
خدیفه دخی رسولک صاحب ستری ایدی و لکن هر صاحب ستر اولان

خلیفه اولماز بلکه ستر اکبر صاحب اولان ابوبکر رضی الله تعالی عنده  
 خلیفه درو بوستر عظیمدن او توری جناب رسالت فتح مکه اسبابنه  
 مباشرت و اطرافندن اهل ایمانی دعوت و عزیمت و قنده بوسری ابوبکر  
 و عمر دن غیره به بلدرمدی تا که آنی خلق مکه به بر مرحله قالد فده  
 بلدیلر اشته صاحب ستر اولان لاریکده ها نلری بویله فستق کبی دانهای اسرار  
 کو ستر مز بلکه بطننده پنهان ایدر مرویدر که حضرت رسالت  
 و کاشته اسرار جناب عزت صلی الله علیه وسلم تشریف میمنت آثار  
 مدینه منوره قلد قلزنده بعض صحابه ایله مبایعه ثانیه واقع اولیجو  
 انجام توصیه ده کوشلرینه اسرار دن بر نسنه اسرار ایلیوب زنه ابریکس  
 دن بر نسنه سوال و طلبند اولیه سردیو بیورد قلزنده اول عهدی  
 بر مرتبه ده محافظه قلدیلر که آنلردن بری جمل و یافرس اوزرنده ایکن  
 آلرندن سوطلری ساقط اولسه پیاده اولنلرک آئیویر شو سوطی یمزلر  
 ایدی بلکه نازل ولوب کند ولری اخذ ایدر لردی تا که توصیه نبویه  
 مقتضاسی اوزره کسنه دن طلب ایتمک لازم کلیه کر کسه اول  
 مطلوب اولان نسنه ما کولاندن اولسون و لکن لفظ نبوینک صحابه  
 و مشتملا نندندراشته درجه قریبه اربوب الثفات تام بولنلر بو مقوله دقت  
 و حفظ وصیت ایله بولشلرد روهر بری بو تقرب ایله بعض خاصه  
 احراز ایله مستعد اولشلرد رنتکم حضرت عایشه نک همشیره اسمانک  
 رابجی زبیر حقنه رضی الله عنهم بوامتک حواریسی زبیر دردنلو  
 حضرت عیسانک علیه السلام حواریسی یرینه وضع اولندیکم  
 عیسانک خواص صحابی و محرم اسرار اولان اجابیدر رنتکم عبیده الجوی

کبی بسته اولور بو بخشه زمان شکافده



رضی الله تعالی عنه امین هذه الامة دیوسرافراز و سائر اصحاب میاننده  
 ممتاز اولدیلر زیر استرامانت داننده غالب و میزان اخلاقنده راجع ایدی  
 پس بومعنی تعیین و تخصیصه بادی و باعث اولدی و علی هذا بعددا  
 معلوم اوله که اربابا نفاسک نفس نفیسلسری متصل اولوب ستر خلافت  
 ظهور ایتمک مستخلفک ظهوردن بطونه انتقال وار تحالند نصکره در  
 زیرا که ایکی صدیق بربرده مجتمع اولماز انچگون بر شهرده ایکی خلیفه  
 اولوق ایکی روح بربرده اولوق کبیر پس ایام مستخلفده خلیفه اعطا  
 اولنان معانی میراث قیلندن دکل بلکه هدیه و عطیه قیلندند در زیر امیرا<sup>ت</sup>  
 خلفا اولغه موقوفدرنتکم شرع یوزنده والدوفات ایتمکجه اوغلنه  
 میراث یوقدر بلکه والدی طرفندن انعام و اکرام وارددر چونکه مستخلف  
 محض اوله انک نفس اخری خلیفه نک خلافتنه متصل اولور شویله که  
 طرفه العین انفصال بولماز اگر قطب وجود ایسه زیر اقطب مدار عالم  
 و بقاء عالم اتصال نفاسه موقوفدر و الا آن واحده عالم فنا بولور  
 لازم کلور مشول و جهندنکه بی روح جسد مثلاً شیدر قال الله تعالی  
 لا تأخذ ه سنة ولا نوم یعنی سنه و نوم غفلت مقوله سندندر  
 غفلتله ایسه نظام عالمه خلل کلور پس بوندن او ناداربعه و ابدال سبعة  
 ستری دخی ظاهر اولدی که بونلردخی مأمور اولد قری اطراف و اکا<sup>ت</sup>  
 نفس رحمانی ایله ضبط و حفظ ایدر لر اگرچه انسانک حفظ مقتدک  
 حق تعالی نک حفظ مطلق کبی دکدر زیر اجمیع مراتبده علی وجه  
 الکمال ضبط عوالم ایدن الله تعالی درو بوندن فهم اولندیکه اجزای  
 عالمدن برینسه به کرب انسان و کرب غیری فنا و هلاک طاری

اولمق اقتضا انسه اولوقنده الله تعالى انك حفظنه مؤكل اولان انسان  
 كاملى نو عا غفلت ايله مبتلى ايدوب اول اثناده اول نسنه نك روح  
 انسانيسى و يا حيوانيسى و يا نباتيسى قبض ايدربوسيدن رمزايدوب  
 ديمشلكه بر كسه نماز اوزرينه دائم اولسه اكا موت ظفر بولز زيرا  
 حضور مع الله اهليدز انچون رسول الله صلى الله عليه وسلم حضرت پيرينه  
 ستم خيبردت سنه دن صكره انقالترينه قيرب تاثير ايلدى زيراموت  
 طبيعت اوزرينه وارد اولور روح اوزرينه دكل و اول طبيعته بشرت ديرلر

نظم

كل امدمرشد كاملدن ايله انخدنفس	ره ضلالته دوشوب تاكي هواوهو
درخت وادئى ايمنده نادر نور اولور	درون موسى پرشعله قلده وقت قبس
نفس وجهله منفوخ اولور سه رحمده	ولداوشكلا ايلر تجلى عالمه بس
وجود كامل انسان صورت حقدر	بوسه واقفا اولوب بر نفس الوساك بس

سرى سمايه ايررا اهل تاجك اى حقى  
 بو خرقه به حسدا ايلر فلكره كى اطلس

اكل اهل عصرى حسن بن يسار بصرى

معلوم اوله كه مشايخ عظام جقنده قدس الله اسرارهم ديدكلى  
 اصطلاح مخصوص صدر كه تعظيماً اطلاق اولور صحابه رضى الله تعالى  
 عنهم و ساثرلره رحمهم الله ديدكلى كى و تقديس اسرار ادميه مجلد  
 اعتره الله كى كه الله تعالى نك عزتى دائم ايلسون ديمكدر و تقديس  
 ماسودن سربنى تطهير در كويا واقع اولمشدر كه آندن خبر و پير انچون  
 صيغه ماضى ايله ايراد ايلر و رحمتك الله و امثالى دخى بويله در كه معنى امده

خبر در و امر د عا و نیازه محمول در حسن بصرینک پدری یسار کتاب و حی دن  
 زید بن ثابت قوی یدی که اسفل بصره ده میان در لر فتح میه ایله بر قصبه دن  
 سبی اولمشیدی و حسنک والده سی زواج مطهره دن رضی الله عنهن ام سلمه  
 جاریه و خادمه سی یدی والده سنک مشغله اولدوغی وقتن حسن اغلسه  
 ام سلمه ثدینی نک اغزینیه ویرر ایدو و حسنه حکمت و فصاحت نک سببیله  
 حاصل اولدی حسن حضرت عمرک رضی الله عنه خلافتندن ایکی سکنه  
 قالدقه دنیا به کلوب هجرتک اونجی رجی غرسنده بصره ده وداع عالم فانی  
 قلدی جنازه سی مشهد عظیم ایدی و قبری بصره ده حالا زیارتگاهد  
 حسنک حضرت عثمان رضی الله عنه دن سماعی و ابن عباسدن و غیرد  
 روایتی وارد ربنا علی هذا اکابر نابیندندرو مدینه منوره ده حضرت  
 علی به ملاقی اولمشدر دیوسیتد شریفک کشاف حاشیه سنده تصحیح  
 اولمشدر و لکن مطلق لقاء روایتی مستلزم دکلدردیو احادیث حسنک  
 علیدن روایتی ثابت دکلدردیمشدر دیو جهتدن امام عینک حسنه القا  
 نفس و الباس خرقه ایتدیکنه قائل دکلدربلکه حسنه نفس کیمیل بن زیاد دن  
 متصل اولمشدر دیر لر و لکن عوارف المعارف حاشیه سنده شیخ زین  
 الدین الحافی قدس سره دیمشدر که اجازت متسایخه بو وجهله مسطور  
 و کابرا عن کابر نقل اولیا ایله بویه مشهوردر که مطلع افتاب ارشاد منبع  
 فیض قدس رب العباد رسول محترم صلی الله علیه وسلم حضرت تری  
 نفس نفیسی حضرت علی پدایصال و خرقه لطیفی دخی کا الباس ایدو  
 اما علی دخی حسن بصری به واصل قلمشدر انتهی بالمعنی بوفقییرک  
 فهم ایتدیکی بودر که امام علی بروقتده بصره به قدوم ایدوب مسجد

بصره ده مذکور لک منبرک هدم و کند ولرک مسجد دن اخراج ایدو  
حسن بصرک مجلسنه مرور ایلوب ندر نقل ایتدی که دیوسوالک  
ایتدی که حسن دخی اول معنادر که رسول حضر تندن بزه بالغ اولمشد  
دیو جواب ویر بجه امام علی بوسوزدن حظ ایدوب بونده اثر خیر  
واردردیو حسنی مجلسنده ابقا ایتدی کی حسنه ایصال نفسر والباس  
خرقه حکنده در مع هذا عند المشایخ صحبت جسمائیه ایله اخذ  
ایتمک صحیح اولدوغنی بکه حالات اسلاحه روحانیه ایله دخی  
صیحه درنتکه منصور یوز اللی سنه سند نصکره روح حلاجیه تجلی  
ایلدی و هر سحر علاوه بد قطب ایله ارباب اسلاحه حاملرینه مناسبت  
بویله خلعت الهیه الباس اولنور و دیمشدر که کمیل ابن زیادک  
بشقه سلسله سی واردر که اون دو دینی نفرده منقطعده در  
نتیکم ذکر اولنور حضرت علی و کمیل بن زیاد و عبدالواحد بن زید  
و ابو یعقوب السوسی و یعقوب التهرجوری و عبدالله بن عثمان المکی  
و یعقوب الطبری و ابوالقاسم بن رمضان و ابوالعباس ابن ادریس  
و داود بن محمد بن المانکی و اسمعیل القیصری و اخی علی بن محمد  
و شرف الدین بن محمد و نجم الدین الاسفرائینی پس بو ترتیب و انقطا  
فهم اولندی که حسن بصری طریقی بشقه والی الان متصلدر  
بو حضرت حسن علینک او غلیدر فافهم جدا فان المحدث و الفقیه  
لا يعرفان هذا اللسان و اما يعرفه من اختص من الله تعالی بمزید الاحسان  
و بوسلسله نامه ده کمیل درج اولندیغنی وقوع اختلافه بناء ذرو  
فنوحات مکیه ده کلور که حسن بصرک و ابو حامد غزالی رؤسای

طریقتند در وجسک غالب الحزن ایدی وانکله ابن شیرینی یوزدرجه کناد  
 ایدی زیر احزن عندا هل الله مقامات عالیه دندرا انچون حضرت یعقوب  
 فراق یوسف علیه السلام بیانه سنبله بخزنله مبتلی اولوب مدت طویله  
 بیت الحزنه مداومت و ملازمت ایدی ونوجه نوح و آه ابراهیم علیهما السلام  
 کچی وقت نوجه و آمله مرور ایدی و اوصاف نبویه ده کاور که کانت  
 متواصل لاجزان دایم الفکر و بومعنایه دلالت ایدرشول حدیث که کلوز  
 کتیبه الدنیا کانت غریب و عابرسبیل و عند نفسک فی الموتی زیر اغریب  
 و مسافر و میت مثال اولان کسنه نک یوزی کلز بلنکه ما تمزده حالی کجه  
 مال کز رود یشلدر که حسن بصری امام اعظمه کوره حضرت حضرت موسی  
 نسبتی کجه ایدی عتی موسی و ابوحنیفه دن هر بری کچه حقایقه و اصل ایدی و لکن ارشاد  
 امت ایچون شایع ایله تفسیر زیاده ایدبو محمد امام شمس المشرب و حسن قمری المشرب اولد  
 یعنی فک امام حسندن و اسبع ایدی انچون امام اهل عمومه رحمت اولوب اسم  
 رحمانه مظهر اولدی و مذهبی ضواء شمس کبی اطرافه منتشر اولدی و سراج  
 امت دینلدی و حسن اهل خصوصه رحمت اولوب مظهر اسم رحیم اولد  
 و قلوب خواص انوار معرفت ایله اناره ایدی قال الله تعالی هو الذی  
جعل الشمس ضیاء والقمر نورا وقال الله تعالی تبارک الذی جعل فی السماء  
بروجاً و جعل فیها سراجاً و قمرانیراً فافهم هذه الاشارات وان كان  
 الكل في اصل الكمال كالحلقة المفرغة لا يدري اين طرفاها اي سالك  
 بومقامه برارنبا ظهور ایدی که حسن بصری دائرة ولايته دکل بلکه  
 بعضیلدرجه قطبینه قدم باصمشر در یوز اهاب و بشدر پس بوندت  
 ابوبنک صحت نکاحی لازمه کلدی زیر از نا ن تولد ایدن کسه ولی خاص

بری کرمه حقایقه و اصل ایدی

یعنی عتی موسی

عربی اولماز دیمشکل درو بومقامده رسول الله صلی الله علیه وسلم بوردیکه  
ولدت من نکاح لامن شفافح زیراجاهلیت صحت نکاحه مانع دکل مدر  
وولایتہ مانع اولان زنادر کیمکنه صورتہ اسلام ایچنده اولسون  
شول جھندن که کاه اولور مسلک صورت نکاحی اولورولکن  
حقیقتده درست دکلدربا بعض شروطنه عدم مقارنله که اول تزویج  
اولوزو یا بعدالنکاح منافی بولوزیا قولاً ویا فعلاً انکون عینالاشتباه  
بجذیده محتاجدر واکر نکاح بووجه او زره اولماز ایسه مولوددن خیر یوقد  
یعنی کرچه ولد زنا اولان کسه ظاهرده صلاحته بناء قاضی وامام وشاهد  
وامثالی اولوق درست اولورولکن اصل فاسد اولغده اجتهاد ایسه دخی  
پایه ولایتہ قدم باصه منزیرا ازواج معنوی صورینه صحیحه مؤلفه

الآن بونفندن دلا بوی حاله	صحیح النسبدر صحیح النسب
ایدن پوته حالده نفسی قانت	صحیح النسبدر صحیح النسب
نسبدر مرادم ندر از دواج	که اوله نکاحی صحیح المزاج
بوسوق حقیقتده بولان رواج	صحیح النسبدر صحیح النسب
متی صلب ظاهر دن ایسه نزول	اولور سلسله چلقه بند قیولک
نفس ویرمه که فی الحقیقه اصول	صحیح النسبدر صحیح النسب
نفس پاک اولوق نذر همان	دل قابل ولدی بری بی گمان
ندر حقیقا اهل دم هر زمان	صحیح النسبدر صحیح النسب

بزم نوشا نوش جام فیضا فیضک جی ساقی کوثر معرفت حبیب اعجمی قدس  
سرخ لسان عامه ده جیب عجمی ذید کلری غلظدر بلکه اعجمی دیمک کر کردر  
زیر اعجمی عربک ضدیدر که عجم جنسندن اولانه عجم دیر لر که کسه لسانی



فصیح اولسون جیبا ایسه حسن کجه بصره اهلند در واجی لسانی فصیح  
 اولیا ندر کک عربی اولسون وجیبا عجمی دید کبری نسانده علت  
 ولکننت اولدو عیچوندر قرآنی بر خوش تجوید ایده منز و الحمد لله ده حمایک  
 چاسنی چا او قوزدی و علی هذا و لکن کشف طریق ایله معانی قرآنی فهم  
 ایدردی مصرده شیوخ شمر ایدن علی خواص کبی که امی محض ایددیار  
 رومده یونس امره دید کبری بی و لکن حقایق قرآن سو بیلردی و اکا هیچ بر  
 مشکل او لما زدی و جیب مذکور دیر ایدیکه اگر چه لسان فر عجمدر و لکن  
 قلم عربدر نتکیم قونیه مصاحب مولانا اولان حسام الدینک جدی  
 دیشدور امسیت کردیا و اصیبت عربیاً زیرا اول عصرک معاندی و متغذ  
 برای تجین بزه و عطف ایله دیو تکلیف ایلد کبرنک اول کبی رسول الله صلی  
 الله علیه وسلم واقعه کوروب افاده عربیت و افاضه نطق ایتلمر یله صبا  
 اولدقه مراد لری اوزره و عطف ایلوب مسیت کردیا که دیدیلر زینکار  
 کردی الاصل ایدی و معرفت اصله نظر ایتز بلکه استعداده ناظر در  
 و قرانده کلور لسان الذین یلحدون الیه اعجمی و هذا لسان عربی مبین  
 یعنی مکة مکرة ده ایکی نصرانی او غلان و ارایدیکه قلبه و بجاغه جلا  
 و بر لر ایدی و بعض نسنه او قور لر ایدی و رسول الله صلی الله علیه و  
 کایهجه یا نلرندن مرور ایدوب او قور قبری نسنه بی دک لر لر ایدبو جهندن  
 طابعیان قریش حضرت قرآنی اول ایکی او غلانک تعلیمدر دیو افترا ایدر لر  
 ایدی الله تعالی جواب ویردیکه انلرک دلری عجمیه غیر پدته در قران ایسه  
 لسان عربی مبین در پس قرآن انلردن مستفاد دیمک فصیح و غیر فصیح  
 عدو تمیزد ندر و قرانده کلور و آخی مرون هوا فصیح منی لسانا یعنی

فرعون بر کوه و بر جمره ایله زمان صباوت موسی ده علیه السلام موسی  
 امتحان ایذیحک موسی اول جمره فی الوب غزینه قود قدده لسانی محترق اولغله  
 کلامی بز مقدار ابا نه و افضاح ایده مز دی صکره نبوتی حالنده اولد  
 عقده آندن مینخل اولوب سائر معجزاته الحاق اولندی نتکیم بعض زبان  
 بسته لر وارد رک کلام دنیا ده بسته وتلاوت قرآنک لساناری کشاده  
 و مقیر عزم اولان بلک بروسه ده پیران طریقتیز دن شیخ افناده قدس ستره  
 او آئلنده کلن عیبدالمؤمن که کندویه مضاف اولان جامع شریفک  
 درونده آسوده در آنک دخی لسانند عقده اولوب ولکن مدرسته  
 ایجای علوم ایچون جامع شریفه کبیره چقد قدده لسانی اچلور  
 و اثناء تقریر ده بللوا اولمز دی دیونقل اولغشدر اشته کیمی لساننده لحن  
 ایدر و کیمی ایماننده پس ایمانده لحنن جذرا ایدر و با نبیا و اولیا به اطالهدن  
 بسته زبان اولق کر کدر و الا خاتمه سنده ظهور ایدر نتکیم حضرت موسی  
 فایحه سنده عقده ظهور ایدر و با خیر کلیم الله اولسنه باعث اولدی  
 اشته بویله عقده نک ضرری ولماز الحاصل الجراء من جنس العمل بو حقیقه  
 دلینی طومنیانک آخردلی طوتیلور بعد ذاجیب و آئلنده بصره ده رباخواریک  
 برکون مسجد بصره ده مجلس حسنه داخل اولوب حکمت باری حسن اول  
 کون ربایه متعلق وعظایتمکله تحبیه تأثیر ایدر و بحسن الله تابع مستغفر  
 اولدی واکا ارادت کتوردک و نفس نفیس آلدی و آندن چوق کرامات  
 کونیه ظهور ایتدی بکه حسنه اول خوارق کرامات یوغندی بلکه  
 حسنک کراماتی کرامات علمیه ایدی که بو کرامات سائر خارق عادات  
 افضلدره زیر خوارق عادات دید کلری امور کونیه در بعض مغنیانندن



اخبار و مشی علی الماء و طیران علی الهواء و اخراج کنوز و امثالی کبی کرامات  
 علیه ایسه مقصود بالذات در زیر علم الهی دیدگری در که حَقِّک ذات  
 و صفات و افعالنه منعلقدر نظر ایله که حضرت صدیققد رضی الله تعالی  
 عنه معارف الهیه و ارایدی اگر چه اندن بر جارق عادت نسنه ظهور  
 ایتدی و معرفتله سائر لر اوزرینه ترجیح اولندی قال الله تعالی  
 و قل رب زدنی علما یعنی بواراده مطلوب با ولان علمدن مراد علم احکام  
 دکلدر زیر امنهیدر بلکه علم الهیدر که غیر منتهیدر و بر دخی انسانه  
 هر موطنه یار و مصاحب اولان علم الهیدر که علم شرع دنیاده قالور  
 اگر چه اول علم ایله معمول اولان صاحبانک ثوابی باقی و اخر ویدر  
 و بواقتمده کرامات کونیه سی غالب ایکی کسه کلشدر که بری  
 غربی در که شیخ ابو مدین مغربیدر و بری شرفیدر که شیخ عبدالقادر  
 کیلانی در قدس الله سرها و کرامات علیه ده غالب اولنلرک اشهری  
 ختم الاولیادرو بعده صدر الدین القنوی و بعده شیخ فضل الهیدر که  
 بوفقیراء شیخیدر قدس الله اسرارهم زیرا بو اوچی علم الهیده اسم مفضل  
 بونلرک قلمدرنده اولان تقاصیل بدبعه غیر کلا ولیاده بوقدر  
 و الحاصل حبیب اعجمی دخی بو کرامتک ایکیسنی دخی جامع ایدی اگر چه  
 اهل ولم دکل ایدی و لکن کرامات کونیه سی علیه سی اوزره راجح ایدی  
 پس علم الهی و نفس رحمانی حسن بصردن اخذ اید و باختصار  
 الهی ایله شیخ التسلسله و رئیس الطائفة الصوفیة اولدی و افاتد  
 اشهر نام بولدی ذلك فضل الله يؤتیه من یشاء والله  
 ذو الفضل العظیم

مفضل اولدر که

زاهد فزایی درویش عبای د اود طای قدس ستر

طای طای قبیله سنه منسوبدرکه خاتم بنی مشهورك قبیله سیدر  
 و قبیله خاتم انتسابیله اکادخی سخا وجود ساری اولوب تراش اولدی  
 وقتد دنیایه عدم اعتبارندن بربره برآتون ویرردی و امام ابوحنیفه  
 ایله یکریمی سنه مقداری صحبت ایدوب اندن علوم کثیره اخذ اتمشید  
 اخر زهد و ورع سمنه دوشوب برمدت دخی بو حال اوزره کمدکد نصکره  
 باطنده داعیه جذبه سی قوت بولغله مجلس جیبک عجمیه داخل وانک  
 بیعت و انابت کرده سی اولوب نفس نفیس خذایتدی و طریق رجال الله  
 سلوک ایدوب کندی و وارث جیبک اولدی مقام ارشاده سجادده  
 خلافتنه او تورردی اسراری جوق و عزایبی عدددن ارتق ظاهرگ  
 و باطناسا اادن کسه درکه وصفدن غنی و بیاندن مستغنیده هجرت

نبویه نك يوز التمش بيشنده وداع عالم فانی قیلنشدر

ایشید نلر صدای داوودی	ذکر و تسبیح ایدردی معبودی
سوزکه آتش مثال اوله دله	جان ایچنده یقار البت عودی
کیر طریق حقه تجارت قیلک	ایده سک تا که براوز که سودی
الله الله دیان اولمز محروم	ایدر الله اکا فضل وجودی
شاه ایسکده جیبه خدمتایت	چون بلور سن ایا زو محمودی

حقیا اولین ادم عاشوت

قالدی غفلنده عاقبت اونودی

اشیله طریقک کثیر الفرضی ابو محفوظ معروف الکفرخی

قدس الله ستره کرخ خاء معجه ایله بغدادده بر محلله نك اسپدر معروف

۴۷ بن فیروز الکرخی موالی علی بن موسی الرضادان ایدی یعنی معروف صبی  
نصرانی ایکن ائمه اثنا عشر دن علی رضایدنده اسلامه کلوبا کا خدمت  
ایدردی ابتدا تصوفی اندن اخذایتشد رصکره شیخ داود طایب نیک  
صحبته متصل اولوب ریاضات و مجاهدات ایلدی و آخرت  
حقه سظهر اولوب نفع روحه قادر اولدی امام قشیری و سائر لر  
ایدوب معروف حضرت نرینک قبری تریاک مجربدر دیر لر ایدی کرامانده  
و اسناد حدیثه ید طولاسی و ارایدی هجرت نبویه نیک ایکوز و یا ایکوز  
برنده زمان مأمونده انتقال یلشدر بر کون معروف شاگردی سرتی  
السقطی بیه الله تعالی ددن حاجتک اولدوغنی وقتدی ارب معروف کرخی  
حرمته حاجتی قضا و مراد می روا یله دیو توصیه ایلدی و سرتی دخی  
اول وجهله دعا ایدوب مقنضی المرام اولوردی و حالا مکتوب لر اوزر  
خلقک یازد قلمی بجزیه معروف الکرخی اورادن قالمشدر و بر کارده  
فلان سببیلده و یا برد عاده فلان حر میچو دیمک مشروعدر زیر اجنا  
نبوت صلی الله علیه وسلم دن صادر اولمشدر کما قال اللهم بحق السائلین  
علیک ده الی آخره زیر ابوراده حق حرمت معناسنه در و کما قال خطابا  
للا نصار الم تکنونوا ضللا لا فهداکم الله بی لم تکنونوا علی شفا حفرة  
من النار فانقذکم بی زیرا بالرسببیه در بعد ذاسؤال اولنور سه ککه  
معروف ذکر اولندیغنی اوزره موالیدندر که علی رضانک قولی و حضرت  
علی کبی رضی الله عنه صبا وتنده ایکن داخل دائره اسلام اولمشدر  
یس بو معنی ولایتنه مانع دکلمیدر جواب بودر که ولایتنه مانع اولاز

زنادن تولد ایتکدر و طریقتده اعتبار نکاحه در یوخسه نسبه وخر  
 الاصل اولغه دکلدز زیرا نسبه کتری جاهلیته متصلدر و لکن  
 اهل جاهلیته نکاحلری صحیحدر پس معروف دخی نسبهده حسن بصره  
 و ابو یزید بسطامی کبیدر که ابونیک نکاحلری صحیحدر انکون موالدین  
 ولدقبری و لایتلرینه ضرر ویرمشدز و دیمشدر که طاووس بن کیسان  
 اهل نیک و محکوک اهل شامک و اهل جزیره نک میمون بن مهران  
 و اهل حریمک ضحاک بن مزاحم و اهل بصره نک حسن شیخی ایدیلر که زمانلرینه  
 علم و دینده بونلره مراجعت اولنوردی مع هکذا جمله سی موالدین  
 یعنی عبید و نسبی جنسندن در و بعضر و ایدیه امام ابو خیفه  
 نک نسبهده دخی بو مقوله عبودیت تداخل ایشدر و العلم عند الله الحاصل صحه  
 و لایتده صحت نکاح و دین لازمدر که دین ولده و صحت نکاح والدین  
 دآردر و اسلامی حادث اولق و حرک الاصل اولما مق ضرر ویرض  
 و الا صحابه دخی رضی الله عنهم مدخول اولق لازم کلور ایدی  
 زیرا بلال حبشی و سلمان پارسى و صهیب رومی و نیجه لر دخی  
 سبی و عبید جنسندن ایدی و بلال سید الایبال و رئیس  
 المؤذنین و خزینه دار نبوت اولوب سلمان دخی اولقدر تشریف  
 زانده بولدی که حقنه سلیماننا اهل البیت دینلده و طهارت باطنی  
 سببیه آل رسولدن قلندی اشته بو ستر عظیمدر که قرآنده  
 کلور نیده عنکم الرجس اهل البیت و یطهرکم تطهیراً و بو مقوله  
 حسبها شنی و آل رسول دیرلر و حسبی اولیوب نسب دعواسنده  
 اولق جنوندر و بو مکره مبتلا اولمش چوق اهل تفسیر و حدیث

واهل مشيخت وارد راکا بر رجاله اتصال صلاح حال وصالحات اعمال  
ایله درامانی فارغه و اما مال مجرده ایله دکلدر: فنکن من اهل المعنی لامن  
اهل الدعوی اهل الدعوی:

بوی کلدرانی غیریدن سرافرازیلین: دیبانه کیم رنگ رخیدرانی ممتاز ایلین  
خوب اولان ازایش شاطیه قلم نظر: نازاید رسه حسن او چند نازاید نازایلین  
ایل قنادی له کشتی ایچماز هوایه هویه یا: بال شوقیله اوچار مولایه پره ازایلین  
هر نفس بر راهدر مولایه اندن قل سلوک: کندی چوق مرحله براد من ازایلین  
حقیقانی و شطو ترصدت و صداسعی الی: چمره سن تاب ریاضتله بوکون سازایلین  
.....: اولیا ناک فرطی شبنج ستری سقطی قلبی ستره: .....

ستری یا ناک تشدید یله صبی وزنی اوزره در ستر ستری دیر لمقبول و مرغوب  
ستر معناسنه سقطیده یا نسبت ایچون سقط ردی متاع یعنی متاعک  
سقطی و الیغنی در ستری او ائلئده بغدادده دکانده او توروب خورد مورد  
نسنه لر بیع ایدر و رخیص بیع ایدر دی متاعک الیغنی صا توب و جوز  
ویردیگی ایچون سقطه نسبت ایدوب سقطی دیر لرایدی رومده اسکجیلر  
چارشوسی و بت بازاری دید کلری کبی که اوراده متاعک الیغنی و او جوز  
بیع اولنور محکیدر که برکون ستری دکانده او توررکن معروف کرخی  
بریتیمک الینی طوتوب ستری یه کتوروب شویتیمی کیدر دیدی ستری  
اول یتیمی کیدر و ب معروفدن دعا رجا ایلدکه معروف دخی دعا ایلوب  
الله تعالی دنیایی قلبیکه دشمن ایلسون دیدی پس بونفیس قلب ستری یه  
تأثیر ایلوب کتدکجه دنیادن صوغیدی و ماسوایی کدویه دشمن  
ایندی زیر معروفک دنیایی تخصیص ایتدیگی معظم حجاب اولدوغند ندر

والآمرادی جمیع ماسوادری: نتیکم: لولاک لما خلقت الافلاک: دینک  
 یعنی اون سکر نیک عالمی خلق ایتر ایدم دیمکدر و لکن افلاک معظم اکوان  
 اولغله تخصیص بالذکر اولندی و سری آخر معروفه مرید اولوب تحصیل  
 حال و تکمیل مقام ایدوب صاحب نفس اولدک و شیخی معروف یرینه سجاده  
 ارشاده قالک و سالکرا آندن رشد تام بولدی و سلسله طریقت انکه قوت  
 بولدی و زنجیر زرکی اولیا اکا دزیلوب کلاک و سری جنید بغدادینک  
 دیلسی یعنی جنید سرینک قرقرنداشی اوغلی ایدیکه ابن الحاله دیر لر باباسنک  
 قرقرنداشی اوغله ابن العم دیدکلری کبی اشته سرینک آینه سی سببیلده معروض  
 دخی ظاهر و مشهور و معرفت اولدی انچون اکامل ناس ارشاد ناسه  
 حریصلر و خلیفه نصبه مائلردر خصوصاً خلیفه یه شیخک نفس کلیه سی

و توجه الیسی اوله فافهم حد	یوقدر آنلرده جای وضع نقط
باقمه اولیا یه زنه ارسقط	سقطی آنده نسبت اولدی فقط
کر ستری یه سقطی دیر لرسه	که اودر فی الحقیقه جد وسط
استقامت کر کدر آدم	یوقدر در اثره سنده هیچ خط
خلقه مفرغه در اشبو وجود	او کر نوب حقدن دد کقط قط
کر بو سترری بلز سلاک	

مانده معرفتک لذت و دادی سید الطائف جنید بغدادی قدس  
 شیخ جنید بغدادی اولغله و صفای تکلیفی شیخ جنید اردبیلین احترام  
 ایچوندر که شاهان عجم بو اردبیلینک نسلنددر یعنی سلسله سندندر کور  
 اردبیلینک اول طرفده بی حد اتباعی و ارایدی و سلطان الوقت اولایم  
 دیوقر سنه اجتهاد ایتدک آخر مرادینه ظفر بولیب و الی و لایت

شروان اولان سلطان خلیل الله قتل اولنوب اتباعی دخی پریشان  
 قلندی: شیخ جنید بغدادینک اصلی بلاد جبلدن نهاوند دید کلمی  
 شهر دندر کندی بغدادده دنیا به کلش و اوراده نشو نما بوتمشدر:   
 نفس طریقنی دایسی شیخ ستری سقطیدن اخذ ایتشدر و اول وقتده  
 مذهب ثوری شایع اولغله جنید اول مذهب او زرینه اولوب اول  
 مذهب او زرینه فتوی ویرردی اگرچه اهل الله احدی الظریقدر  
 فافهم و اول فتوا ایله تستر ایدردی و اول عصرده حلاج دخی کرچه  
 علم ظاهرده کمال ایدک و لکن غلبه حال ایله کندی ضبط ایده میوب  
 آخر دعواسی سببیلله بزدار اولدی و جنید کنگار دجله ده مسجد شونیزیه  
 نام مسجدده حجره سی و ارایدی دیمشدر که اول حجره الی الان شیخ  
 جنید انظره محفوظدر متروک دکدر و بسطامده ابو یزیدک  
 صومعه سی اولان بیت الا برار و ترمده حکیم ابو عبدالله محمد بن  
 علینک و جبله ده عمارت ابن دهر دخی بویه در دیو بعض اکابر مشایخ  
 بویه تصریح ایتشدر بو حکیم ترمدی در که مدعی و محقق میز ایچون  
 یوز الی ییدک سوال تحریر ایدوب بلا جواب ایقومشدر انک مرادی  
 نه اید و کنی شیخ مشایخ الدینا محیی الدین عربی قدس ستره بلمش و کتاب  
 فتوحاتده شرح ایتشدر و جنید دیمشدر که: مذهبنا هدامقید با کتاب  
 والسنه: یعنی بر حقیقته شرعدن سندا و لمذقه مقبول دکدر  
 انچون دیمشدر که: کل حقیقه ردتها الشریعة فهی رد تاویله دایر  
 اولان محل اربانه احاله اولموق کر کدر زیرا کتاب و سنند خارج  
 سننه یوقدر: قال الله تعالی فاسئلوا اهل الذکر ان کنتم لاتعلمون:

و شو لکه حقایق دکل بلکه خیالات مقوله سیدر تاویل ایتمیوب صاحبی  
 اوزره طرح ایتملودر و شیخ جنید دیمشدر که هر نه شی که قلب انبسان  
 حقه تحریک ایلیه مباحدر پس بو کلام بر امر کلیدر که تخند جزئیات  
 کثیره سی واردر که عارفه خفی دکلدر و شیخ ابوسلمان درانی قدس سره  
 دیمشدر که بزم حقایق مزمه ایکی شاهد واردر که بری کتاب و بری سنندر  
 یعنی بو ایکی سنه اول ایکی حقیقتک حقیقینه شهادت ایتمسه دعوی  
 مجرده اولوب مسموعه اولمز دی و لکن بعض ظاهری شرعدن خارج  
 کورینور سنه لر واردر که باطن انسانی حقه تحریک ایدر قول جنید  
 اوزرینه مباح اولمق لازم کلور و لکن عندا کل هر مباح معمول به  
 دکلدر بلکه مباح اولنره کوره مکر الهیدر و بوراسی مذالقی اقدام دندر که  
 بر خوشجه فهم ایتملودر الحاصل اکل اودر که حالنه غالب اوله و هر مباح  
 عمل ایتمیه: و جنید بغدادینک حقتک که سید الطائفة الصوفیه  
 دینلمشدر بو وصف آنی سائر اوصافدن مغنیدر زیرا سید سواد دندر  
 سواد جماعت کثیره دیمک اولور و حدیثه کلور: **علیکم بالسواد الاعظم:**  
 و دیمشدر که السواد الاعظم هو الواحد علی الحق: و سیدده شرف  
 عظیم اولغله سید القوم دنیور: سید الثوب و سید الفرس دنیلر چونکه  
 سید القوم اولان کسه نک مهذب النفس اولمق شرطندندر: لاجرم  
 نفسند فاضل اولنره سید دنیلدی نیکیم حضرت پچی علیه السلام  
 حقتده کلور: و سید او حصوراً و سید الطائفة جنید اکیوز طقسان  
 بدی تاریخند و داع عالم فانی قلمش و خارستان عالم دن بلبل جانی  
 روضه رضوانه عازم اولمشدر: **قدس الله سره تعالی:** و حقت مرقده



بالمعالی وابقى اعقابہ الى اخر الزمان وجعل شمس معرفتہ مضیثتہ ماطع  
المرزمان انه المفیض لكل خبر وجود ما دارت دائرة الوجود :

نظم :

چو اولدی شمس حقیقت جنید بغدادی	وكون بوكوند رانك سويلنو كوزل ادى
نسیم رحمت حق اسد کاشن دلنه	بو اولدی نشو و نما سنه باعث و بادی
بو حلقه عروة الوسقی اولیدر خلقه	بو حلقه دن کچر البت جهانك او قادی
الهی سلسله اهل حقہ بند ایله	نه یوله کندیلر سه اکا قیل ارشادی
طریق حقہ تعبیر چکوب کیدر حق	ایر سه منزل و صله نوار یا هادی

میدان محبتک اری شیخ مشاد دینوی قدس سره :

مشاد کسر میله اسماء اعجمیه دندرنتکیم نسبتی دخی کادالدر زیرالغات  
عربیہ ده مشدیوقدرودینوردال مهمله نک کسری ایله ونون واولفتحه  
لریله عجمه بلاد جبلدن بریلده نک اسمیدر نظرگاه حق اولمشدرشول معنادنک  
اورانک علماء ظاهر و عرفاء باطندن خلق کثیر ظهور ایتمش وچمنزار  
استعدادند چوقه قابلیت سبزه تربتشدرکه از جمله مشاد درکه جنید  
بغدادیدن اخذ فیض ایتمش و نفس آلوب حرقه طریقت کیمش و جنیدک  
یدندن کرچه جرعه نوش فیض اولنر بسیار و تربیه کمال رسانندن قامت  
طوبی بولنر بی شمار درولکن مشادک استعدادی وسط الدائرة ده  
نقطه وار اولمغی مستدعی اولوب زنجیر زر طریقت حلقه مستقلة قویه  
اولدینغی رحمت خاصه الهیه دن معدود در قال الله تعالی : اعلم حیث  
یجعل رسالته : وقال الله تعالی : وربک یخلق ما یشاء ویختار : وقال الله تعالی  
یختص رحمنه من یشاء فمن وجد خیرا فلیحمد الله ومن وجد غیر ذلك فلا یلومن

الآنفسه ای فان نفسه لم یودع فی اصل جبلتها ذلك الخیر و لیس الفعل الا  
من القوة فافهم ذلك فهما جدا : : نظر : :

اولدی چون بند سوادن ازاد	شاد کام اولدی درون ممشاد
نیجه معمور ایدردی شهر دلی	اولسه فیض جنید بغداد
بوله کورسون براوزکه معماری	هرکیم اولدی ایسه خراب آباد
کاملک طوت الن قیام ایله	ایتمدن دهر خاکگی بر باد
کوثر معرفته چشمه درر	دل پر فیض پاک خاص عباد
لبارک طوت او چشمه فیضه	بوله سک اغزک ایچره تا کیم داد

حقیقا اب حیات ایچدک کیم  
فیض حقیله بر درر بوسواد

کمال معرفتک بهره وری حضرت شیخ محمد دینوری قدس سره  
بودخی آتش ممشاد دینوریدن اخذ قبس ایدوب چراغ طریقتی او باندرد  
و کانون عشق و محبتی باندرد مش : : برادر : : بوجهتدن بحسب القابلیة  
سلسله الذهب سلوکه التون کبی عزیز اولمش : : و طرح اکسیر حقیقتله  
باشقه خاصه بولمشدر اصلی بودرکه چونکه ممشاد پای کالیله دینوره با صدک  
و کردت نفس اماره بی کسدی : : و قلبک فی المثل عرشه آصیدک : : لاجرم ایانغی  
با صدیق طپراق ضایع اولمیوب الله تعالی اول خاکدن ادم حقیقی اولان  
شیخ محمدی خلق ایلدی و پادشاه کچدوکی یر بللوا اولدی و بو محل بر سر الهیدر  
اهلی بیلور تفکر ایله ابوالبشر آدم علیه السلام وضع قدم ایتدیکی مواضعک  
جمله سی شهرستان اولدی جناب نبوت رسالتک صلی الله علیه وسلم : :  
مواطنی اقدام خمپزار و شکوفه زار اولودی زیر حیات ذاتیه ذات کریمنه

حیات عکس آیتشیدی : و بمقوله حیانتك ایسه شانی ایا ایل کدر  
 نتکیم حضرتك علیه السلام اوتوردوغنی برنقدریا بس اولسه فی الحال  
 یشلنوردی وجبریلک راکبا ولدیفنی دابه فرس الحیوة اولمغله باصهدوغنی یرده  
 کیاه سبز ظهور ایدردی انچون سامری فرس جبریلده بو صورتی مشاهده  
 ایدیجک اثرنده برقبضه ترابا خذا ایدوب اذابه ایتدوکی جوهر کوساله پیکره  
 طرح ایدیجک خوار سامیل اولدی : نتکیم قصه سی سوره طه ده در :  
 یحیی علیه السلام استشهاد اولندقدن قوه حیانتدن دی غلیان ایدوب  
 اوزرینه یتمش بیک آدم ذبح اولندقجه ساکن اولدی اشته کاملرک مواصل  
 اولدیغنی حیات بمقوله حیات الهیه در یوخسه حیاتی کونه دکلد

نظم

هر کیمک ذائنده وار سرحیات	جملة احوالی اولور طیبات
نفع جبریل یردی چونکه مریمه	طوغدی عیسان بود کلوی نبات
کر نفس الیکسه کاملدن بو کون	تازه بتدک بو نفسدن چون نبات
طوطی روحه قفس اولد بو خاک	و یردی لرا کاغدا قند و نبات
صورت علم قمو تلویز ایسه	عارفه تمکیدن پسدر نبات
کرفنا و کربقا در حال دل	یوقدر عالمده بقا ایچون برات
منزله ایردی بود کاه ره اولان	دورمه سالتک ایسک ادم انت
اول واخچو یارک حقدر	حقیا اغیاره ایتمه التفات

شراب عشقندن بولان سکری حضرت شیخ محمد البکری قدسی سیرا  
 بکری باء موحد نک فقیله ظاهر اولان روایات بودرکه ابوبکر صدیقه  
 رضی الله تعالی عنه منسوبدر و بعضی دیار بکره منسوبدر دبیلر و لکن

مرکبک نسبتند اختلاف و آرد بر بصورتند دفع اشتباه ایچون دیار  
 لکری دیملو ایدی و لکن بو عبارت هیچ بر سلسه ده واقع اولماشدر دیار بکر  
 کردیمکدر بکر بوراده جد قبيله در و آندن تشعبایدن اولادک بلادینه  
 کردیمشدر که ابتداسی شهر مرزدن عراق عربیه وارمن و ارز بجان و شهر  
 رور رار بل و موصل و آمد و سیواس و مرعش و اذنه و حلب و قیصر و ارض  
 شامه و کدر و بو شهر لک اها الیسی کرد که طوائف مختلفه در  
 کندی لسانلردن ماعدا عربی و تورکی دخی تکلم ایدر لر پس بو تقریردن فهم  
 اولندیکه بوراده دیار دارک جمعاً اولوب خانه معناسنه دکلد زیرا منزله  
 واردید لکری ایکی معنا ایچوندر بری بودر که دیوار ایله اداره اولنور.  
 و بری دخی تصرفات بیتا ایچون ایچند اداره اولنور یعنی صاحب مصطلک  
 ایچون صباغ و صوله دونر و بلاد دخی بویله در که آند دور تصرف  
 واقع اولور **قال الله تعالى لا یترک قلب الذین کفروا فی البلاد**  
 و دار ایله قبيله دخی مراد اولنور و **ارنجی النجار** و دار بنی الاشهل کجی  
 و دور ال ابصار قبائل انصار در الحاصل شیخ دینوری به مبايعه ایدوب  
 نفس و طبیعتی بیع و قلب و روحی اشترایتمک ایله تجارت زائحه اخویه  
 ایتمکله سرافراز و اقراندن ممتاز اولمش و سلسه طریقه نفس رحمانی  
 کلی یوزندن دخول بولمش قنی بویله عاشق که صحبت یار ایچون ترک دیار  
 اید و قطع نوادی و مفاوز ایدوب افتان و حیزان دیوب کیده کل آمدی  
 بویله نفسدن حصه دار اول و خیرقه تجرد تلبس ایدوب سلطان لغری  
 درویشکده بول و الله لمعین و هو القوی المتین  
 منشی سلف المصنی حضرت وصی الذین القاضی **محمد صلی الله علیه و آله**

وصی الدین بطریق التفال اسم کونیدر که امر دین اکا توصیه اولمش و حفظ  
 و حمایه و تدبیر اکا مفوض قلمش دیمکدر و بعض نغال وارد رک  
 آنک نیجه حقایقی ظهور ایدوب واقعہ مطابق کلور شیخ مزبور حالی کبی که  
 حامل امانت کبری اولوب شیخ محمد مذکورک و صدیقی و کاشته اسراری  
 اولمش وانک یدندن ناج و خرقه طریقت تلبس ایدوب آخر سلطنت معنویہ  
 پایه سک بولمش اوائل حالند قاضی ایکن جذبہ الهی ظهور یله قضا وقتدر  
 آنی سمت تجریدہ جذب ایدوب: ففر و الی الله موجبنجه قضادن قاضی  
 حقہ فر ایتدی نتیجہ لر ناج و تحت و مناصبی ترک ایدوب درویش اولدیلر  
 و منصب عزت و رفعتی درویشلکده بولدیلر زیرا قاضی و مفتی و مدرس  
 و بلکه سلطان طریق تجریدہ دخول ایدوب درویش اولان بومقوله مناصبند  
 برسننه قبول ایتمز زیرا منصب حالی اهل عرف کدر: بوجهتند در شیخ  
 سید الاقطاب قدس سره ایام حیائنده بوفقیر دیار رومیته دن اسکوبده  
 ساکن ایکن فتوی عرض اولندقد شیخ عالی مشرب شیخ مفتی اولمازلر  
 دیوب رد ایدوب بوفقیرہ تحریر ایتد کلری نامه مرغوبیه لرینک عنوانند  
 بوعبارتله بیور مشلدر: باسم من حصنکم بخدمه التقوی و صلاکم  
 عن خدمة الفتوی . حفظنا من الهلاک والضر والشر . و جذبا الى النجات  
 والنفع والخیر (الخ) وهو مکتوب عریض بالمعریة فاعرفه: .....  
 شاه عالمسک ساکاپسدر بواقیم وجود . اوزکه آرمسک سکا ایلر قوعالم سجود  
 ویرید پروردکاره قبض و بسط عالمی . وارا ایکن مولای مطلق نیلر عبده بوقیود  
 خواب غفلت نیجه برنر کس کبی بو بخدمه . کل جمالک اید کور کلزار عالمده شهود  
 خلقة تجرید کیر ترک علایق ایلوب . کیم بو حلقه اولد چشم چشمه و احسان وجود

احقر عشق باقوب شول محمد رنده کنه : حقیقا و یردک مشام جانه اوز که بوی عود  
 : حوز مقصودات حقایقک بگری حضرت شیخ عمر عمری قدس سره :  
 بونسب دخی اولکی بکی حضرت ابی بکره در رضی الله عنه و وجه ثانی دخی  
 جائز در اکر چه موجود معلوم اولاکه عبودیت و معرفت صدیقه  
 منسوبدر و بونسبتک معناسی بودر که بوایکی معنا ابو بکره کمال اوزره  
 ایدیکه مطمع نظر بوایکی سنه در حقی شیخ اکبر قدس سره الاظهر  
 حضرت نوری کتاب فتوحات اولیاء زمانه نبی سن معرفت و عبودیتک قدم  
 صدیق اوزرینه سز دیوشها دتلیله افتخار ایتمشدر : فی الحقیقه بومشربدن  
 ذاتی اولان ولی کامل بلکه اکلدر : زیرا معرفه الله اعظم الفضائل  
 و عبودیت الحاددن مجیدر پس هر عارفک عبودیتی معرفت کوره در  
 فاحفظه الحاصل شیخ عمرک دخی باغ استقداد نه نسیم نفس وصی الدین  
 القاضی هبوب ایدوب در رونده کل تر معرفت شکفته اولوب کلزار عالمه  
 کلوب بلبل اولدیفنه دکدی و اخر وصی الدینک و صبسی اولوب  
 زمام طریقت آنک یدینه تسلیم اولندی و ارشاد ناس اکا مفوض قلندی  
 بونک دخی تریبه سی دیار بکره در : رباعی

شجر رحمت اولوب شیخ عمر	:	و یردی باغ جهانده اوز که شمر
اولقدر تریبه دن تولدی کمال	:	کهر اولدی نفسندن مرمر

: کلزار معرفتک ورک حضرت شیخ ابو النجیب عبدالقاهر سهروردی :  
 سهرورضم سین و سکون الهاد و فتح راو و اوایله عراق عجمدن زنجانت  
 دید کلری یرده برقصه در معلوم اولاکه سهروردی اوج کسه در  
 بری شهاب الدین عمر سهروردی در که کتاب عوارف المعارف صاحبیدر

وبری دخی شهاب الدین یحیی المقتول در که حکمت الاشراف صاحبیدر  
 و اتفاق علما آنک اوزرینه در که حکمت بحیثه وزوقیه بی جمع ایتمش علماء  
 حلب آنک الحادینه ذاهب اولوب سلطان سعایتله قتل ایتدیردیلر  
 و بعد القتل آنک کله سی تکلم ایتمش دیومرویدر و بعضیلر دیدیلر که شیخک  
 کندمی اختیار و التماسیله بر حجه ده حبس و دری دیوار اولوب  
 اولوجهله باب دیدار آچلش و دنیا دن عقبایه و بلکه مولایه کوچمش  
 وبری دخی ابوالنجیب ضیاء الدین عبدالقاهر بگریدر که صاحب العوارف  
 اندن و شیخ عبدالقادر جیلانی حضرتیلرندن اخذ تصوف ایدوب عراق  
 عرب یعنی بغدادده مشهور اولنلرک آخیردر بو اراده سلسله بندظریق  
 اولان ابوالنجیب حضرتیلریدر که شیخ عمر بگریدن اخذ نفس ایتمش و سنج  
 اوتورمش و سلف یولن طومش در بغدادده بشیوز التمش اوج سنه  
 انتقال ایتشددر : رحمة الله تعالی علیه : ( رباعی )  
 کیمه استرسه جناب بارک : چمل ایدر بو طریقه باری  
 جمع اولوب بریره قواسرار : ابوالنجیب اولدی آنک انباری  
 ذوقستان کرامتک عبهری حضرت قطب الدین ابهری جهری  
 ابهر جعفر وزنی اوزره آب هرون تقریب اولمشدر که دکرمان صوبی  
 دیمکدر ابهر خیابان دنیادن معدود اولان قرین ایله زنجان اراسنده  
 برشردر و نواحی اصفهانده دخی برقصیه در قطب الدین مزکور که  
 زین حکماء الهیه ذوقیه و اشیر الدین مفضیا که منطقده صاحب  
 ایساغوجیدر و عمده الحکماء الجحیه الجولیه ایکسی دخی شهر این دندر  
 نظر ایله که برشردن ایکی صنوکی نما بولمشلر و هربری بر جانه میل ایلشدر

بری ظاهر دینک قطبی و سبری دخی باطن ملنک قطبیدر و قطب الدین  
 ابو النجیب تربیه سیله اثر نجابت بولد یعنی سلاسلده آندن صکره رسم  
 رسم اولدیغندن ظاهر در . و قطب الدینک سلسله سنک بر حلقه سی  
 دخی بعض و سابط ایله شمس تبریزی و مولانا خداوند کاره متصل اولور  
 زهی ارکه هر جاننده ارکی ظهور آیتش و میدان معرفتد جوکار طوطی شد

- نظم :-

اگرچه دوندر رقطب اوسته حق جمله افلاکی  
 مدار قطب افلاک اولدی اما آدم خاکی  
 نه بیلسون رتبه قطبی شو کیم عشقیله دور ایتمز  
 نه اشک عقل اولدن شونک کیم یوقدر ادر اکی  
 نذن شول دره بیضا اولور یا قوتت حرام  
 نه معنیدن دورنک ایتدی خدا اول جوهر پاک  
 عجب نفس و عجب روح عجب سرالمیدر  
 که براژ دردن اولماز ذره دگلو کستک باکی  
 نذن ویردی دهان خلقه لذت کفنه حتی  
 ایدرکن ما سوا ی حق دن اول بیچاره امساک  
 قلب زار ابریز ایدن نحاسی حضرت شیخ رکن الدین محمد البخاری  
 قدس سره نحاس نونک فتحی و حاء مهمله نک تشدید یله شداد و زنی اوزره  
 باقرچی و باقر بیغ ایدیجی معتلمنه شیخ مذکوره نحاس دنیلیوب نحاسه  
 نسبت اولدیغنی دلالت ایدر که نحاسلق کندی کاری دکل ایدی  
 تکیم بعض علما و مشایخ او ائل حالده اصحاب حرف و صنایع دن ایدیلر



بدانکه بعض مناسبات ایله شیخک لقبی اولمشدر و بعضیله نجاسی  
 برینه غیرى نسبت یازر لر و لکن طو امیر مصححه ده مثبت اولانه مخالف قدر  
 مذکور رکن الدین طریقتی قطب الدین الانهریدن کورمش و دایره  
 ملکوتیه انک سوقیله کیرمش و اخر مرکز و ارا اولوب طو ر مش و نقطه کبی

وسطاً و نور مشدر رحمة الله

بی جا به معرفتک صاحب نظیر نری حضرت شیخ شهاب الدین محمد تبریزی  
 قدس سره آذربایجانکه و رای عراقه اقلیم معروفدر تبریز تانک کسریله  
 اکبر مدنیدر یعنی اول اقلیمک مشتمل اولدیغی شهر لره اعظمی تبریز در که  
 شیخ شهاب الدین محمد اوراده عالم شهودی تشریف ایتمشدر و ساسمه  
 عین خارجی به قونوب آخر کوچمشدر طریقتی مذکور رکن الدیندن اخذ  
 ایلوب وصل خدایه یول بولمش و اخر سجاده ارشاده خلیفه اعظم  
 اولمشدر زیرا سلسله نک اولی کا منتقل و آخری دخی کا متصلدر

نظم

<p>آتش کندی قالد کصافی اب                  دوزخ بعد کیرد کچکدی عذاب                  بوبلادن چکر انسان عقاب                  نه جحیم نه عقاب و نه ثواب                  یاندق آتشلره مثل کباب                  ایکل قوللریکه فتح باب</p>	<p>رجم شیطان ایتدی شیخ شهاب                  کیمکه بوناری ایتدی ارفضا                  بو عناصر بلاد در انسانه                  قالدی اعرافه اهل برزخ                  یا الهی نظرایت حال مزه                  سکا در التجا مزای مولی</p>
--	---

قبیله سندن بو حقیقی محبوب

عزتک حقیقی ایله رفع محاب

فلک اسرارک ابرنمیزی جمال لدین تبریزی قدس ستره  
 بو شیخ معرفت الهناد و صاحب الارشاد دخی شهر تبریزده مادرزاد  
 اولوب شیخ شهاب محمد سابقدن سلوک ایدوب سرار سابقه و لاحقه  
 دفتر قلبه قید اولمش و خلافت عظمایله سائر لردن امتیاز بولمشدر  
 انچون کئیات سلسله دن معدود برخلفه زرین و وجود بهبود درکه  
 فی الحقیقه دینک حسن و جمالی و زیاده ارایش و کمالی آند نمایان  
 بولمش و جهره حالده اثری حال قالمشدر نته کیم بصیرتی اولنره عیانده

نظم

وارمیدر دار فاده ایا	ایلش بویله جراغی احیا
چونکه اولدی لقبی شیخ شهاب	دلری یاقدی السنه و هباب
اویانوک کد کولده روی جمال	کل کبی تازه لند باغ کمال
نفس آدمی آدی آهو	مسکله طوندی عالمی یا هو
نوله سویلر سه سر مطلقدن	آدی حقی دخی نفس حقدن

کشتن زهد تقوانک بلبیل نالانی حضرت شیخ ابراهیم را هدیکلانی  
 کیلان کاف عجمک کسره سیله عجمه و رای طبرستانده براقلیمدر  
 تعریبایدوب جیلان دیر لر گناه ده جناه دید کلری کبی نته کیم بعضیلر  
 زاهد اولمشدر در زهد مساکی مباح اولوب الهه بولنان نسنه یی  
 ترکدر پس معدومی و امساکی مباح اولمین نسنه یی ترک ایتک زهد دن  
 عدا اولنمز بوراده زهد دن مراد زهد حقیقیدر که ترک ما سوادر  
 اگرچه زهد شرعی دخی آند داخلدر و لکن حواص اولیادن بعضیلری  
 تستر ایچون تجمل اختیار ایدوب صورت دنیا ایله ظاهر اولمشدر در

پس بومقوله کرده تجمل صوری زهد حقیقی بی منافی دکلد ز زیر مقصود  
 ترك تعلقات دکلد در دیشلدر که زاهد کیلانی به کلبنه اصول اسما و زینه  
 سلوک یوغیدی صکره انک ایامند اسما دن اصول اولان سبعة و اثنی عشری  
 انتخاب ایدوب انک اوزرینه تدریجله اخصا ایتدیله و خلوت چیقردیلر :  
 خاء معجله ایله جلوته ایردیلر جیم ایله اشته بومعنیدن زاهد مزکور خلوتک  
 نقطه فوقانیه سنی تحتنه تنزیل ایدوب جلوت ایلدی جیم ایله و نسبت جلوتیه  
 ابتدا آندن قالب ریس الطائفة الجلوتیه اولدی مقدم بواعتبار یوغیدی  
 اگرچه جلوت جیم ایله خلوتدن اولامردیر لر که وجه اولویت بودر که خلوت خایله  
 مقام اوادنادر که مقام جمعدروا کا دائرة ثانیه دیر لر زیر دائرة اولی مقام  
 قاب قوسین در که مقام صفاتدر و سالک حین عروجده قوسینک خط  
 متوهمی اولان مقام قریب کدز ایدوب کندی عینی عین حقتده بالکلیه فنا بولور که  
 ایکسی بر اولور دیمک دکلد ز زیر احادث ایله قدیم امتزاج ایتک محالدر  
 بلکه وجود کونی تعینانندن فنا بولوب وجود واجب اصلی اوزرینه ظهور  
 ایدر دیمکدر اشته حقله بر لکه یتدی دید کلری بودر که بوسوزده اهل  
 فهمه الحاد یوقدر و بعضیلر بوراده یعنی مرتبه فنا کلی اولان اوادنادر که  
 قالمشدر که مرتبه ذاترو تنزیلی اختیار ایتما مشلدر ابو یزید بسطامی و امثال  
 زیر ابی غانله مرتبه در که صاحبک کندی زوقنه دائر در و مقام جلوت جیم ایله  
 نزول اعتبار ایله مقام قاب قوسیندر که مقام صفات و فرقدرو سالک بومقامده  
 هیئت حق اوزرینه جلا و ظهور بولوب مقام ذاته عربان اولدقد نضکره بورا<sup>ده</sup>  
 لباس اسماء الهیه ایله تلبس ایدر بوا یسه مقام تبلیغدر که مقام انبیا و کمال اولیا<sup>در</sup>  
 و زیاده صعوبتندن : اشد البلاء علی الانبیاء شه علی الاولیاء ثم الامثل

قال امثل به؛ دینکدک وینه حدیثه ککور به؛ ما اوذی نبی مثل ما اوذیت به؛  
 پس ابتلا ده انبیای موافقت و تبلیغ انزل له اشترک ایتمک کذی زوقنه  
 مشغول اولنلرک حالندن اولی اولدی بوجهته ندرکه بوامتده رهمانیتند  
 منع اولندی الحاصل اگر برسالك خلوتده قالورسه نسبتی جلوتی اولسه  
 جیم ایله دخی خلوتیدر و اگر اورادن خروج ایدوب مشهد صفاته نزول  
 ودخول ایدرسه جلوتی اولور کرک نسبتی خلوتی اولسون پس جلوته جیم ایله  
 طریق خلوتدن غیر یول یوقدر و خلوت فنادر لا اله الا الله اشکا  
 ناظر در و جلوت جیم ایله بقادرکه محمد رسول الله اکا داردر .....  
 و بوبقایه بقادرسم دیزلرکه عبدک حقله بقاسی رسنک بقاسیله درکه  
 عبد نومقامده هم کذینه و هم رتبه شعوری و معرفتی وار و مقام فناده  
 ایسه کذی نفسنه شعوری یوقدر چونکه ایکی علم بر علمدن خیر لودرکه  
 فرق کعرف علم فرق لیدر لاجرم باقی فاندن افضل کلدی زیرا خبر متعبدی  
 وارد رای مؤمن بواجمالی بلد کسه طرق حقتند اولان تفاوتی و احوال  
 سئل کی فرق ایلدک و بوندن زاهد کیلایندک شرف عظمی سی ظهور  
 ایتمک زبیرا طریق صحابه ده اولدیغی معلوم اولدیجه توحید و مجاهد و زهد  
 و تقوی حقیقتدر و بری دخی بودرکه ایکی مرتبه اشارت ایلدک بر نقطه ایله  
 و خانک جمیه عودتینی بیان قیلدک زیرا خا مؤخر در جیمدن نتکم جلوتی دخی  
 مؤخر در خلوتیدن و خانک رجوعی جمیه اولدوغی کبی خلوتینک رجوعی دخی  
 جلوتی به زیرا جلوت نهایه المراتبدر نتکیم بالاده ذکر اولتدک فاما جلوتی جیم  
 خلوته رجوع ایتمز زیرا خلوتیدن چقانه بردخی خلوت اولماز مکرکه  
 اعتبار له اوله نهه کیم فخر عالم صلی الله علیه وسلم غار حرا ده خلوتدن ایلدک

صکره مقام نبوت جلوتده اولدنا که نهایت تبلیغ و غایت دعوت اولدک  
 اول وقتده سوره نصر نزول ایدوب واستغفره دنیلک یعنی من بعد  
 کندوکی کالاول غفروسترایله که تفضیلک تمام اولوب دائره اجماله دخولک  
 قریب اولدیکه اول معنی موت طبیعی ایله حاصل اولور فافهم جدا بوندن  
 جلوتی اهلنه جیم ایله نحن الاخرون السابقون سری ظهور ایلدک زیراجیم مقدم  
 خا مؤخر دوصورت بولوب خادخی جیمه رجوع ایتدیکی کبی عقل اول دخی الف  
 احمددن میم محمد نزول ایلدی مع هذا الف دخی بومیدرکه ام آدمدرکه  
 چارصفت ایله صورت محمدده ظهور ایدوب آخر محمد کندی صورت اصلینه  
 رجوع ایتشدر پس آدمک تقدیمی منافی اولدک و خلوتینک خایله تقدیمی دخی  
 بویله در زیراتو حید اسمان مقدمدر انچون لاله الا الله عنوان الاسما و افضل  
 الاذکار در الحاصل بوسر بدیع اوزرینه درکه قرون مؤخره ده کلوب مشرب صحابه  
 اوزرینه اولندر مقدم کلوب بومشرب اوزره اولینلردن مقدم اعتبار اولنور  
 انچون نیجه قرون اخیره اهلی واردرکه عداد صحابه دن یازیلو مشربنک حکمی  
 و مشاهد جناب نبوت اوزره اگرچه بومقامک منکری چوقدر و لکن بزم  
 کلامرک یوزی انلره دکلدر ..... : نظم : .....

ای نسبتم ایدن سوال	بن جلوتی یم جلوتی
جلوتدرر چونکیم مال	بن جلوتی یم جلوتی
حقدر بنم اصلم بلی	صورتده خلق اولدم ولم
اولدی طریقیم چون جلی	بن جلوتی یر جلوتی
اول بنسدر ایشونور	آخر بنسدر بوظهور
سن وار خلوتده اوتور	بن جلوتی یم جلوتی

حق ظاهر مد رهبريكا : وصل اوزره يم دائر اشكا  
 دورا يملك نيلربشكا : بن جلوتی بيم جلوتی  
 دور قمرده كلشم : اول دوری دله بولشم  
 بويولده حتى اولشم : بن جلوتی يم جلوتی  
 ستر قل هذ سبیلی حضرت شیخ صفی الدین اردبیلی قدس سره  
 اردبیل فتح همزه وضم دال ایله ارزنجانك اکبر مدنی واعظم بلادیدر که  
 مذکور شیخ ابواسحق صفی الدین زاهد کیلانی یدندن شراب حال ایچمش و آخر کن بند  
 و جمیع ماسوادن کچمش و آخر اردبیل یدییوز او توبش سنه سنه دنیادن آخرته  
 کویچمشدر زمانتک غوثی اوزره اولمق منقولدر اول عصرده پادشاهان مغول  
 اکا زیاده معتقدایدیلر کلمات عالیه سی واردر که برکاتبدر شیخ مذکور بر کچه  
 رویاسنده کوردیکه بطشند کلب پچه لری هریر و صیاح ایدر لر او یانوب اغلدی  
 و بنم ظهر مدن ملوک بنی امیه کبی ناخلف کیسه لر کلسه کر کدر دیک و آخر  
 قزباش طائفه سی انک سلسله سندن کلدی شاه اسمعیل و شاه طهماسب  
 و شاه عباس کبی که بونلر و بونلردن تعشب ایدنلر نه دین اوزرینه اولد قلم معلوم  
 عالمیاندر و لکن بومعنادن شیخک کالنه نقصان کلز زیر انبیاده علیه السلام  
 واقع اولمشدر تنکیم صلب آمدن قابل و صلب نوحدن کنعان کلدی صلبی  
 اوغلی اولدیغی صورتده زیرا بعضیلر نوحک کنعان اوکی اوغلیدر دیشلر تنکیم  
 محلند مبیندر و ستری بودر که جمال الهی جلالی متضمندر بوجمندن هیچ بر ظهر  
 جلال و جمال یوقدر که جمالند و جلال و جلالند جمال اولمیه پس مؤمنک جمال  
 با الفعل و جلالی بالقوه در و کافرک عکس اوزرینه در که جلالی بالفعل جمال  
 بالقوه در و بوردندر که حضرت مولانا قدس سره قونیه ده رهبانه مرورایتد<sup>کن</sup>

اندر مطبوقیلشدر اگر چه ظاهراً شرعاً مخالفدر و لکن بعض امور واردر که مغلوب الحالندن صدور اتمکله دیوانه راقلم نیست قبیلندن اولور و بوندنخی تفصیل واردر که بومحله کشفی حرام اولور و شیخ محی الدین العربی بیورمشدر در برکسه نک آخره الخناسی منہی اولق الخناسی الحقیقه کندی کندنه اولمغله در یعنی اگر مرتبه اعتباریله صفاتندن ذاته و فرقدن جمعه و فرعدن اصله لا باس اولور نتکیم رسول الله صلی الله علیه وسلم السلام علیک ایها النبی دیوتحیانه کنده کذینه سلام ویردی او مرتبه اعتبار واردر و الاحقاق باطل اولق لازم کاور

نظم

عاقل فرزانه ایکن بر ولی : کلسه صلیندن نوله کر بر ولی  
 اول ولی انک جلالندن کلور : صورتا کر چه جمالندن کلور  
 سنده در سر ولی سر ولی : بر لکه ایرش سکا سن دی بلی  
 جزئی ایکن ادمک اهل فلك : سجد قلدی اکا باق بونجه ملک  
 حضرت قطب ایریجک قطبیته : عقل اولدن وارنجه غایته  
 سجد ایلا کا بوجمله وجود : فی الحقیقه حقه در حق سجود  
 اهل کمالک نبیلی حضرت شیخ صدر الدین موسی الارسلی رحمه الله  
 مذکور صدر الدین موسی شیخ صفینک ولد صلی سیدر که جام معرفتی وادی  
 یدندن نوشایدوب بزم وحدت صفالرسورمش وروی مطلوبی کورمش  
 و آخر و الدماجدی سجاده سنه او تورمشدر زیرا انبیاده علیهم السلام نیچه  
 لرینک اولادی دخی انبیا اولدیغی کبی بعض اولیانک اولادی والدنه آینه  
 اولمش و صورت کال بولمشدر اگر چه بعض مراتب میراث دکدر قطبیت کج  
 بلکه کاه اولور والدنک بعض معارفنه وارث او نوب قطبیت غیر و انشا ایدر

قال الله تعالى ..... نظم ..... يختص برحمته من يشاء

یا الهی بر نفس ویر تا که خاره کل اوله • آچیله حالم کستان دلم بلبل اوله  
 داستان اید ما ونا یکی اسمی بریده در • باغ دلد هه بری بردانه سنبل اوله  
 طفل دل هه رند کلو قابلیت یوغ ایسه • فیض قدس دن مدد قیل تا که عقل کل اوله  
 نیچه سن قیلدک براق همت جان ه سوار • قوت دل ویر بکاده تا سکا دل دل اوله  
 یا الهی بزم وصله دعوت ایله قوللرک • انلرک بیریده شاه اشبو حقی قول اوله  
 جنت معنویه نك سلسبیلی حضرت خواجه علی اردبیلی فکده  
 خواجه ضم خا، معجه و واور سمی ایله بای و پیر و عزیز و دانشمند مغالریه  
 کلور بوراده مراد پیر طریقت و عزیز خانقاه حقیقت دیمکدر زیر اخواجه  
 علی سابق الذکر صدر الدین حضرت کلرینک فرزند صلی سیدر بوضورت  
 صفی الدینک خفیدی اولمش اولور و لکن طریقتی اردبیلده پدری  
 صدر الدیندن کورمش و آنک نفس نفیسی ایله عزیز القوم اولوب سجاده  
 ارشاده او تیز مشدر و ارشاد دید کلری معنی علم الیقین ایله حاصل اولمز  
 بلکه عین الیقین ایله اهل اولغه محتاجدر زیر تجلی اوجدر که بری تجلی علی  
 و بری تجلی معینی و بری تجلی حقیدر و تجلی علی اهلی هنوز حقندن محبوبد  
 علم ظاهریده اهل نظر و استدلال کبی زیر ادلیل مدلوله دلالت ایتدیگی کبی  
 علم دخی کچه معلومه ارشاد ایدر و لکن ارشاد ایله ایصال برد ککدر  
 پس علم ایله اولان ارشاده راه صوابدن عدول ایتک جائزدر فاما عینیه  
 اولان ارشاد مطلوبه بالفعل موصلدر اشته بوندن مفهوم اولدی که هر حال  
 صاحبی اولان سالک ارشاده قادر دککدر بلکه هنوز کندی سالکدر که باشقه  
 مرشد ضرورتی وارد و اکثری بو معنادن یخبر لر جهلله عالمی افساد ایتشدر



ونه مقوله راه ضلاله کیروب کمتشرد در ارباب پیلوس

نظم:

ای خواجه جهان که علی المقام سک : کویا سپهر حالده خورشید قام سک  
 کچدک پدرینه و صدر اولدی مرتبک : بالاترین جمیع خواص و عام سک  
 بزم ازاد چون سنی جمر ایتدی پادشاه : لا بدابد د عالمه ساقی جام سک  
 حجاج قصد کعبه علیا ایدر سه کر : سن قاصدان حضرته بیت الحرم  
 حتی اگر سلوک کی حق بلسه سنک : دیرمی ایدحق یولنده دلیل نام سک  
 غیظن کر امان حقیته نک حیل حضرت شیخ ابراهیم شیخ شاران دیلی  
 مذکور شیخ شاه شیخ خواجه علینک او غلیدر که بودخی والد ماجد ندن  
 اقتباس انوار و اجتلاب اسرار ایلوب تاج کرامت و خرقة حرقت کیمش و کند  
 جامه عاریه سوادن صومیش : فاینما تولو افتم وجه الله : نمازینی  
 اقامت ایچون پدرینی امام اتحاد ایدوب اکا او میشدر و بومقوله سلسله  
 نادره الوقوع اولور که برکاملک اوج طبقه یه دک اولادی حلقه بند کمال اوله  
 و پیوسته حقه اتصال بوله زیرا اکثر اولاد مشایخ صد ددن خارج و دائره  
 تنزله داخل اولدقاری خنی دکلدر و اولاد صلیبه حال و مقام دن خبرد  
 اولسه لر دخی احفاد و اعقاب عوام ناسه اتصال بولور لر و اقوال و افعال  
 و لباسه انلر کچی اولور لر و بوشیخ شاهد نصیحه اوغلی شیخ جنید کلمشدر که  
 سلطان خلیل یدنه کشته اولمشدر نتکم بالاده اشارت اولنک و انک اوغلی  
 شیخ حیدر دخی جمیع احباب ایدوب کنذی حالنده اولما غله والی شروان النده  
 مقتول وروا فض طائفه سی و عجم شاهلری آندن تشعب ایدوب کنک نفسلر نده  
 اولان فضا حنلر ندن ما عدال و اصحاب و اهل سننه تعدیلر ندن ناشی اخر

جزالین بولدیلر و بیک یوزاوتوزیدی سنه سنده برجانیدن امیر اویس اوغلی  
و بر طرفدن سلطان احمد ثالث عثمانی محاربه سینه کندی لری عزل و اخذ  
وقلعه لری ضبط اولنوب مقتول و محذول اولدیرو مالک عم بالکلیه اهل سنه

مسخر اولدک  
نظم

کر مقر حضرت قران ایسک اصحابی سونیه حضرت پیغمبرک یاری اولان احبابی سون  
چون بیلور سک مقتدای اهل ایمان اولدوغیزه کل امام پاک دین و منبر و محرابی سون  
کرا بویکرو علیدر جمله سی عالمی درر بری برندن یوری فرق ایتمه شیخ و شابی سون  
جمله قران ایچنده درج اولبد چاریار یانندن تنهار حال سوره احزابی سون  
کیمی عرق معنویدن کیمی صوریدن کلور اصل چونکیم بر طمر در جمله انسانی سون  
رتبه ایمان و تصدیقک رسوله و ارسیه همچو حقی دین ایچنده اهل دل اربابی سون  
اسم اعظمی عالی سرائی حضرت شیخ حامد الاقسرائی

اقسرائی ناطولید بز قصبه در شیخ حامد ک پدری شمس الدین موسی قیصریه لیدر  
شیخ حامد حمید الدین دخی دیر لراق سرائد ساکن اولمشدر و لکن طریقتی ابتدا  
والدی شمس الدیندن کورمش و انک تربیه سینه بعض حالات و مقاماته ایشد  
سکره اردبیلده شیخ شاه افندی یه و اصل اولمش و کمالات حقیقیه دن  
نه بولدیسه انک یوزندن بولمشدر و بعضی لرائی اویسی دزدیمشدر اویسی اودرک

کنت یتیمای الصغرو غریبای الکبر اشارتی اوزره هیچ برکسه نک صحبت جسمانیه  
و روحانیه سنه داخل اولمایوب بلکه رسول الله صلی الله علیه وسلم کبی امی  
و معلی بالذات الله تعالی اوله اگرچه نادر واقع اولور زیر زیاده استعداد و ذاتی  
مشرب اولمغه موقوفدر و بر سالکک که فقی مرشد اولمیه اکاویسی دیر لراکسه  
بعض شیوخه خدمت استون و بواقت ایچنده اویس و اویسیان اولدیغی کبی

زمان موساده علیه السلام برخ اسود دیر لرباء موحد نك ضمیله و خاء معجابه  
برسیاه چرده بند و اراید یکه آنک مشربی اوزره کلناره بر خیادن دیر لرو بونلرک مقام  
مقام محویتدر انچون حق تعالی یه ناز و نیاز لری کچر و سائر لردن قبوله قوت  
اولمیان معاملات آنلردن مقبولدر حدیثک کاوره: اعلموا ما شتمم فقد  
غفرت لکم: اول مرتبه یه رمزد برینده صدده کله اشخ حامد حقنده کچه  
بعضیدر اوسیدر <sup>دیلر</sup> فاما بحسب الحقیقه اوسی اولق صورتا اتصاله مانع  
دکدر نتکم یتیم اوله نك دخی سلسله سی وارد در اکرچه یتیمدر زیرافی المثل  
کو کدن زنبیل ایله اینمزو یردن دخی چقماز بلکه از دو اوج صوریدن کاوره:  
بناء علی هذا یتیم معنوی دخی بویه ذر فاعرفه و شیخ حامد زمانده مدار عالم  
و سبب بقای بنی آدم یعنی قطب وجود اولوب جمیع کائنات اکا سجده قیلشد  
زیرا سینه سی حقا آینه سی اولمشدر و حق محمود صورت حامده ظهور  
ایلیوب اسما و صفاتی انکه جلا بولمشدر و زمان قطبندره برای بستر بروسه  
کلوب آتمک ستاردی و صوملر مؤمنلر دیوتخته اوزرنده خلقه آتمک عرض ایدر  
انچون اکا آتمکچی دده دیر لردی و مؤمنلر دیو آتمکی مؤمنلره عرضدن فرم اولنور  
او مقوله لربک بیع ایته کی نان وغیری طیب سننه مؤمنه نصیب اولق مناسب  
زیرا اجزاء مؤمندن اولوب جنته انکه بله دخول ایدر و جمله مطعومات  
و مشروبات و ملبوسات لسان حالله مؤمنه نصیب اولدوغنی استر اکرچه  
رحمان و رزاق اسلمرتدن کافره دخی رزق وارد بر بو معنادن او توری حدیثک کاور  
بیلا یا کل طعامک الا تقی چونکه یندرم بایزیدخان عثمانی بروسه ده جلع  
کیر و معبد منیری بنا ایلک زامادی اولان سیدنجاریکه امیر سلطان دیمکله  
معروفدر آنلره خیر کوندروب ابتدا جمعه سنده کلوب منبره و عطا ایلسون

دید که آنلردخی جواب ویروب بوشهرده بدن اعلم کسه وارد که اتمکچی دده  
 دیرلردید که فی الحقیقه اتمکچی دده دن وعظ نیاز اولند قدده های میرنجب  
 بزنی فاش ایتدک دیوکلوب وعظ ایدوب سورده فاتحه بی یدی قات معنا  
 ویردی که علامه زمانه شمس الدین الفناری قرشوسنده او تورردی دیدیکه اولکو  
 ویردیکی معنا بزم بلدیگر ایکنجی معنا کیمی بلدیگر وکیمی دخی نامعلوم وباقی معنی  
 بالکلیه فهمدن خارجدربوسبیدن بعد المجلس های وخشمیله اتمکچی دده نکه  
 دکانه واروب حالنی عرض ایتدک آنلردخی مرکبه بو هیئثله بنوب شهری  
 برکده دور ایدرسک مطلوبک حاصل اولور دیدی مولانا فناری دخی بر مقدم  
 سرچیب تفکر اولوب بومعنا بی نفسم قبول ایتدی دیکه شیخ دخی امدی  
 وارتنزل ایلوب بورایه کلدو کک قدر بزم علمزدن منافع اول دیون نفس ایلد  
 مولانا فناری دخی اول نفسک تأثیرندن سورده فاتحه اوزرینه تصوفانه  
 تفسیر تألیف ایلدی اگر مرکبه راکب اولیدی ترقی زائد بولوردی فاما نفس  
 انسان انسانی حالنه قوماز و کشیک دعوا سنه دوشورر و هوا طرفنه اوچور  
 پس: ان الدین عند الله الاسلام موجبنه دین حقیقی استسلام و ترک  
 اعتراض ارادتک سکرنجی شرطیدر و شیخ حامد اول کیجه مرکبه سوار اولوب  
 اق سرای طرفنه کمتش واورده اختفا ایتشدرو بروسه ده کندینه مضاف  
 مسجد شریف وارد: نظم:

کوکل کعبه سک قیل زیارت بوکون: انی ایت ایدرسک عمارت بوکون  
 بو بازار ایچنده نفسدر مراد: یوری ییله اوزکه تجارت بوکون  
 یارین سودیولماز کساده دوشر: چکن نفس لندن خسارت بوکون  
 صونزلرمی فیضی البت سکا: اولورسه دلك پحرارت بوکون

مسلك حقیقتك ره روی حضرت الحاج بیرام الانقروزی قدس سره  
 اهل رومك انكوریه دیدکری مدینه کبیره در که قریب اولنوب عموریه دیر لر  
 عین مهله نك فتحی ومیم مشددك ضمیمه او ائلنده مقرملوک نصاری ایدی صکره  
 خلفاء عباسیه دن سکرنجی خلیفه معتصم بالله فتح ایدوب آیادی نصارادن  
 استخلاص ایلدک حاجی بیرام انقرو ناحیه سندن برقریه دندر که چوق صوبی نام  
 نهرکارنده در حاجی بیرامک پدرینه قیونلوچه احمد دیر لر دی اوج اولادی وار  
 ایدیکه اکبری بیرام و اوسطی صنی الدین واصغری ابدال مراد ایدی حاجی بیرام  
 اوقیوب یازوب اهل علم اولوب مدرس ایکن شیخ حامده ایریشوب رنك حاله بو یا  
 وانك حام لبر فیضندن قانندی وعید وصاله ایروب بیرام ایلدی دیمش لر در که  
 حاجی بیرام رجال الهدن تصرف صاحب ایدی ولکن خلیفه سی یازنجی زاده صاحب  
 محمدیه نك معارفی اگا غالب ایدی وحاجی بیرام معاصری سیدنجاری اولغله بعض  
 اوقانده بروسه یه کلور لر وسید مذکوره ملاقی اولوب صحبت ایدر لر دی اخر سیدک  
 حاجی بیرام غسل ایدوب نمازینی قلمشدر وحاجی بیرامک وفاتی سکرینوزا وتوزاچ  
 سنه سنده انقرو ده واقع اولمشدر والی الان تربه سی زیارتگاه عالمی اندر وانك  
 صاحب محمدیه دن ماعدا خلفا لری وارد راز جمله شیخ اکبر میانی مشهور در که  
 حسرو شیرینی نظم ایتمش وانده چوق بدایع وصنایع وضع ایلمشدر ونظرنك مباحث  
 ومعانیسی افوا هده شهرت یابد حتی بعض نظمینی ملائکه تسبیح وورد ایلمشدر در :  
 وانك کمال وعقل وادراکی اولقدر در که بروسه یه مرور ایدوب گرمیانه کبدر کن سلطان  
 مراد ثانی که ابوالفتحک والدیدر خبر آلوب امتحان قلدقه وزیر اتخا ذاتمک مراد ایلدک  
 ولکن خستاد مانع اولوب بعض هدایات ایله ولایتی جانبنه ارسال ایتدیر شیخ حاجی بیرامک

بر خلیفه سی دخی آق شمس الدین دیدگر عزیز نامدار در که فتح قسطنطنیه ده بولنوب  
 حضرت ایوب انصارینک رضی الله تعالی عنه قبر شریفی اول تعیین ایلکد و زیاده متشع  
 ولی یدی نته کیم هر یوزدن حسن جمالی اثارندن ظاهر و انوارندن با هر در بونک صاحب  
 محذیه دن تمکینی زیاده در زیر صاحب محذیه غرقه دریای فنادر نیکیم کابندن بلو در  
 آق شمس الدین ایسه بویله دکدر نور سیاهه کیرمش چقشدر فافرم جدا و حاجی  
 بیرامک اتباعندن بری دخی آق بیق مجذوبدر که بروساده آسوده در و بونک بعض  
 الحوالده صاحب محذیه و آق شمس الدین اوزرینه غلبه سی واردر و حاجی بیرامه مضای  
 ادرنه ده جامع عتیق ده جانب شمالیده بر کرسی طویل القدر که اوراده و عطف  
 ایدر لر ایش و حاجی بیرامک شیخانه و تصوفانه نظهری واردر که اصحاب عرفاندن  
 اولدوغنه دلالت ایدر از جمله چلایم بر شاریر اتمش ایکی جهان آره سنده  
 دیدوکی نظمیدر که بوفقیرائی شرح ایلیوب تفصیل اوزره قلمه کور مشمد و دیدگر  
 نظم اولیا کرماندندر کرک عالم اولسون کرک امی اولسون زیر احقایق آبی ابرائیدر  
 بیت: از کرامات بلند اولیا: اولاً شعرست آخر کیمیا: یونس امره کبی که امی  
 محضدر و لکن کالاتی عالمده انتشار تام بولمشدد و بزیم زمانم زده بروساده کدانی بابا  
 دیر لر برای صرف پیر آدم و ارایدیکه قوه ریاضتله یونس امره کبی کلمات عالیه سی  
 و ارایدیکه صکره سجد حالنده اخرته انتقال ایلدی رحمة الله علیه و شیخ حاجی بیرام  
 و یونس امره و امثالی اصلنده قروی اولق و لایملرینه مانع دکدر بلکه مانع اولان  
 نکاح ابونک عدم صحیدر و یا غیر طریقله کندونک زنادن تولدیدر چونکه ولد الرشده  
 اولوب ولد الزنیه اولیه قروی بویلد اولقده فرق بلار نظر همان استعداده در: نظم:  
 فیض حقدن شونلرک کیم قطره دریا اولور: دل دو کردنیایه هر سوزدر یکا اولور  
 بوسواد عالی دلدن شوکیم تطهیر ایدر: سیرتی صورت بولوب لفظی قومعنا لولور

مرشد کامل النذن هرکیم ایچدی طلوجا : بوشراب عشقندن عقلی انک یغما اولور  
 لوح دلدن نقش غیری محوایدوباقی اولاج : مظهر سر ستری علم الاسما اولور  
 هی نیجه اتمی اولور شولیکم وجودی مصحفی : اولندن آخره دک ایتی مشنی اولور  
 کرانا القران دیرایسه سرنی عارف بیلور : ایتدوکی دعوا یه انک حجتی اقوی اولور  
 حقیقا حقدن عدول ایتمه باقوب منکر لره : قول باطلدن حقیقت اهل بی پروا اولور  
 : نقلد حالی بیعد حضرت **حضرت المفضل قدس الله سره** :  
 حضرت خاء مجمه نک فقیله حضرت دندر که یشلک دیمک اولور اصلنده آب حیات  
 نوش ایدن بلیان بن ملکان بن قانع بن غابر بن صالح بن ارشد بن سام بن نوحک  
 لقبیدر که برکون برارض یابس اوزرینه اوتورد قد حیات بلیادن تأثیر ظهور ایدوب  
 اول محل یشلنوب تر و تازه اولمغله خضر دیوتلقب اولنک صکره تبرکابین الناس  
 براسم اولنوب قالدی وسط بهارده یوم معهوده روز خضر دیدک کور ایدندر  
 زیرا اول ایامد سبزه لر قوتلنوشکوفه لر آچیلور واراض یابسه مینه حیات جدیده  
 بولور و طاغیرک اکثر حاله تازه لکی اهل الله نظر ندر زیر اجبال رجال الله  
 اشارتدر که رجال الله کبی ثبات و تمکینی وارد بحسب الغالب طاغیرده  
 و مغاره کرده ساکن اولور لرا کرچه بوا عصارده غایت ندرتده در مذکور  
 خضرده بروسه سنجاغند میخالیج نام قصبه صحرا سنده رعی غم ایدرکن ایا قلدی  
 برده وادن ورمناک اولمغله غیری رعی ایتکدن ایسه کندی قوای روحانیه می  
 رعی ایتک اولادر دیو چراگاه ده حرکتدن بالضروری تقاعد اختیار ایدوب  
 کلوب برو ساده جامع کبیرده اسکی مناره دیدک لری مناره عمیقته استناد بلکه اذن  
 دائمه و صاوة قائمه نک واضع و شارعی اولان رب العباده اعتماد ایلدی و پای  
 عملدن قاله ایسه دست سجه کردان اولمغله قادر و زبان دخی ذکر خدای قاهره  
 هنوز

مقدر در دیو درگاه ملکوته متوجه اولوب ذکر و طاعت مشغول اولدی  
 و بروقتی که سالف الذکر حاجی بیرام ولی بروسایه ملاقات سید بخاری ایچون  
 کلمش ایدی خضرده اکا مباحیه ایدوب تحت ارادت اولد و اجتهاد ایلوب  
 حال و مقام دن نه بولد یسه مناره د بند بولدی تصرفه قادر کسه ایدی  
 و اول زمانه جامع کبیر ایچنجه لری ایچنجه بعض اهل تسخیر و تصرف ساکن  
 اولوردی و تسخیر لری کیجه ایچنجه بللوا اولور ایدیکه بعضی لری حجه سنه ارسال  
 دخول ایدر ایدیکه بعضار و احک صورتی ایدی و شیخ خضرده بروسه ده  
 بکار باشی مقبره سنده آسوده در واسکی مناره دبی الی الان انک شرفیله  
 شرفیاب و متبرک فقراء صالحین و احباب دآمد نظر ایلده شول استعداده که  
 بر کسه که جو بان ایکن زمره خوبان دن اوله تکیم موسی علیه السلام رعی غنم  
 شعیب ایدوب صکره نائل دولت نبوت اولدی و حضرت رسالت صلی الله  
 علیه و سلم دخی قبل النبوه نواحی مکه مکرمه ده قریشک دوه لری رعی ایدردی  
 بو جهت دن بر کسه یه بره جو بان دیسه لری یا پیغیر جو بان د کلیدر دیسه  
 تعزیر اولوب کسر عرص و هدم بناء و قار اولنور زیرا حالیا بین الناس جو بان  
 واتی و امثالی الفاظ ذمندر القاب مشرفه دن د کلدر فاعله ذلک

### نظم

قنغی دلکیم انده استعداد وار	لاجر و اغزنده انک داد وار
خضرو شراب حیات ایچسه نوله	اولکه حقدن قلبنه امداد وار
مدعی یه ایله هیچ فتح باب	سویله رازی که آنده یاد وار
کیما اولدی بو کون معنی اری	جسمی یوق دلرده قوی ادی وار
بر عجب انکاره دوشد شمد ناسر	آنده کیم حقدن نون و صاد وار



تابع حقی او لور ارباب حق <sup>بیت</sup> انده زیر احق بوله ارشاد وار  
 گویندن ازاده حقه دلداره حضرت محمد افتاده قدس سره  
 مذکور شیخ افتاده نك پدری حال صبا و تنده بروسه سنجاغنده مانیاس  
 اواسی دید کبری محله که نونك یاه مشنات تختانیه نك اوزرینه تقدیمیله در  
 بروسه یه کلوب توطن ایلش صکره شیخ افتاده بروسه ده این بیک چارشوسیله  
 فتح همزه و سکون یاه تحیه و نونله در او ستنده عربیلر نام محله ده برخاندره  
 تشریف عالم ایتشد <sup>شیر</sup> صکره والده سی آنی بر سود در یاسنه طالب چقرکن  
 واقعه سننده کورد کده فرعله او یانوب پدرینه افاده ایتدکه اولدخی  
 او غلزا اهل علم و اهل کمال اولوردیو تعبیر ایلدی و فی الحقیقه علم نحوی او قورکن  
 علوم منکشفه اولوب بردخی استاده مراجعت ایتدک و طلبه علومه افاده  
 باشدک و استخراج ایتدیکی علم قالمدی حتی وعظ و نصیحت صددنده  
 اولدیغی دملرده واقعه ده حضرت مولانا یی کوروب بزم مشنومزدن دخی  
 نقل ایدکر دید کلرند اولدخی لسان فارسی بلرز دیمچک حضرت مولانا  
 دخی هله سن بدایله اول لسان سکا منکشف اولوردیدی فی الحقیقه  
 امسیت کردیا و اصبحت عربیا قضیه سی کبی امسیت ترکیا و اصبحت  
 فارسیا قبیلندن اولوب هر وعظنده مشنودن بر قاچ بیت او قیوب لسان  
 تصوفی اوزره تحقیقات بلیغه و تدقیقات بدیعه ایدردی <sup>بیت</sup> تنکیم حضرت  
 هدایی قدس سره حضرت لری انک جمع ایتدوکی کلمات شیخ که السنه ده  
 واقعات دیوشایعدر بر مقداری انده مذکور و بعض ابیات و تحقیقی  
 اوراده مسطور در و اول وقتده جنانی دیر کر کسر جمله احبابدن و اتباعده  
 بر شاعر و ارایدیکه منظومه سندن شیخ افتاده حقه ده یوبیتی خوش <sup>بیت</sup>

## ... بیت ...

دوشنلر انکله بولور دی قیام بی: اشکا کرچه افتاده دیر لر که نام  
 و افتاده دیو لقبه باعث بو اولمش که غایت خوب اواز اولغله او اولغله  
 بروسه جامع کبیر مناره سنده و بر مسجد ده حسبی ازان و بر ردی  
 شویله که خلق استماع ایچون مجتمع اولور لر دی صکره اکا براق اچه  
 تعیین اولغله اول کچه واقعه سنده مرتبه کدن افتاده اولدک یعنی سقوط  
 بولدک دید کارنده اول دخی وظیفه قبول ایتیموب کله مذکوره لقب اولدی  
 نتکیم شیخ صدر الدین قنوی قدس سره قونیه ده جلال الدین رومی یه ملاقات  
 و مجالسه ایتدکه مولانا شویله و مولانا بویله دیمکله مولانا لفظی صاحب  
 مشوی یه لقب اولوب قالدی و نفس نفیس شیخ ضایع اولدی و الی الان اولد  
 لقب ایله سویلنوب اشتهار بولدی و خیر نساج کبی که بر نساج اکا ملاقی  
 اولوب انت عبدی دیدی اولدخی اول وقتک فلك سمعه بولنوب اول کلامی  
 حقدن استماع ایله نغم دیوب انک کارخانه سنه واروب بر سنه قدر نساج  
 کارنه مشغول اولدی جلا خلق ایتدک صکره اول نساج اکا سن بنم قولم دکلسک  
 دیوکشاد و یردی و خیر اسمنی که اول نساج وضع ایتش یدی تبرگا اوزرنده  
 قالدی شیخ افتاده مقدم محی الدین تخلص ایدوب وانک اوزرینه بعض کلام  
 عرفانیه سویلر دی صکره افتاده لفظی اوزره قرار و یردی و نظهری اخرنده  
 انی ایراد ایلدی و شیخک ریاضات و مجاهده ایلمسی حد دن بیرون واحوال  
 بدیعه سی حسابدن افزوندر او اولغله قزاز دگاننده او توررکن سالف الذکر  
 خضرده یه محبت و واروب اکا مباحه قیلش و سکر سنه قدر خدمتنده  
 اولشدر و لکن کشتی یعنی خضرده نک انتقالند نصکره واقع اولشدر بوسببند

بعضی را کابوسی دیر لر و حصار ده تربه جامعی دیمکله مشهود اولان محل  
 اوائلند کنیسه اولغله شیخ انی سلطان سلیمان عثمانی به عرض ایدوب جامع  
 متحدی ولق اوزره ابتدا اغاجدن و صکره کار کیر بنا ایدوب یکرمی کیسه اچمه  
 صرف ایلدی و اولقدر مال آنده مدخر دکل ایدی و لکن رجال اللهمک برحالی  
 واردر که برسنه ایله مأمور اولسه لر جانب غیبدن برسنه ظهور ایدر ۰  
 یعنی اسبابی ظهور ایدر اگر ارباب ظاهر بو مقامی برخوش ادراک ایلزلر و مشایخ  
 کباری عتابه نسبت ایدر لر و درویش حقیقی اینسه غنی اولماز ۰ فافهم  
 و شیخ تربه سی اول جامع لامعک حریمنده واقع اولمشدر که سن شریفلری  
 طقسان اوچه بالغ اولدقه طقوز یوز سکسان سکر تار بخنده و داع عالم  
 فانی قیلشدر و روضه رضوانه خراماز اولمشدر و بقاء سرمدی بولمشدر  
 و پکار باشی مقبره سی تعبیر اولنان مقبره نک اوستند بقعه منیقلری دخی  
 واردر که ایام حیاتده اهل و اولاد ایله اوزاده ساکن اولور لر دی و تربیت  
 فقرا ایدر لر ایدیکه اول محل مقدا بر مسجد ایدیکه از واخ عالیه اوزایه حاضر  
 اولوب نماز قیلر لر ایدی شیخ اکا مطلع اولغله اول مقامه زاویه بنا سنه  
 باعث اولدی و بر قاج زمان سید بخاری جامعده خطابت ایلدی زیر ارجاله  
 دولت طرفندن جبر ایله تحمیل اولمش ایدی و هر قبول ایتتمک صد دنده اولدقه  
 سید بخاری رؤیاده ظهور ایدوب بزم خطابتی و جامع مزده خدمتمزی  
 قبول ایدیکر دیدیکه آنلر دخی مخالفت ایتیب بعض جمعه لرده واروب خطابت  
 ایدر لر دی و لکن وظیفه سن بعض سلاکه تقسیم ایتمشدر که آنلر آلورد  
 اندن کندی کل ایتدی و اول وقده فلوس و درهر جید رایج ایدیکه درت اچمه ایله  
 نقیش ممکن ایدی انچون اول سال ککره بهر یوم دژدراچمه تعیین ایدوب وغیری

کسبیدن منع ایدر لرردی و عمارت طعامن و لحم قنربانی چوقه یق تناول ایتمز لر ایدی  
 وقتند عاشورا طبع ایتدیر لرردی و فقر ایله صلوة رغائب و برات و قدر  
 قیلوب و فضائل عظیمه ذکر ایدر لرردی و وقتند سنت اوزره مولود او قودوب  
 تعظیم نبوی قیلور لرردی و زنان و صبیان مجتمع اولمقدن حذر ایدر لرردی  
 و هر نه هاجه مجلس ایدر لر ایدک صکره چوق زمان سرور ایتدن بو نظامره حلال کلدی  
 و اوضاع بوزلدی و حالانکه لره حالی خراب و درویشان نامنه اولنلره اکثری  
 غراب اولدی و شیخ بروسه ده بعض مقاماتی واردر که تبرک اولنور از جمله  
 علی پاشای عتیق جامعی که اوراده بر زمان خلوت ایتشلردر و قیغان جامعی که  
 اوراده اعتکاف ایلشلردر امور بک محله سی جامعی که اندر جمعه قیلشلردر  
 و طغان بک محله سنده برخانه معهودده که اوراده بر شهر برگره احیا اولنوردی  
 و بوفقیه قرآن عظیم الشانک تقریرا و تحریرا و تفسیری ختم ایتا سنده که بیک یوز  
 اون یدید و واقع اولمشدر مقامات مذکوره نکه جمله سک دور و برر سوره نقل  
 و ذکر الله ایله احیا ایدوب جمعیت عظام ایله دعالر و ثنالر اولمشدر و شیخ افتاده  
 کل اولیادن معدود در که فنا و بقای جمع ایلش و فرق جمعدن کلمات عالییه  
 سوبلشدر و انک شرطی اوزره حقه و وصولنه بو نظمی دلالت ایدر (نظم)

دنجی هم کرسی و عرشى	بیکچه سن عالم فرشى
دیكل یا هو و یا من هو	کله مشتو جیلر قوشو

زیرا سالک جقه و اصل اولنجه یتمش بیک پرده خرق ایتلودر که کئی جسمانی  
 و کئی روحانیدر که جسمانی اولنلره حجاب ظلمانی و روحانی اولنلره حجاب  
 نورانی دیرلر و سلوک اولی موالید و عناصر در آندن طبیعیه و آندن  
 ارواحه و آندن عالم جبروته در که عالم صفاتدر و آندن عالم لاهوته که عالم ذلالتدر

چونکه سالک از الله تأمرکم ان تؤدوا الامانات الی اهلها :  
 موجبیه وقت نزول اولده تلبس ایتدوکی لباساردن تجرد ایده و اماناتی  
 محلنه تأدیة ایلیه و سر مجریدی جناب حقه ملاقی اولمق وقتی کله ملائکه نور  
 استقبال ایدوب مرده و تمسیه ایده لر وانی حضرت ذانه اعزاز و اکرام ایلله  
 ادخال ایلیه لر و اول مقام عالی مقام هویت اولمغله انک ذکر ی بربها هو  
 ویا من هو : ویا من لا اله الا هو در که اقطاب بووجهله ذکر ایدر لر : اشته  
 بو مرتبه یہ تحلیل دیر لکه مقام او ادنادر و بعده اگر قاب قوسینه نزول ثانی  
 مقدر اولوب نزول ایدر سه مقام فرقه کلور که مقام خلقدر و لکن بو نزول  
 مز بعد اکاجاب اولماز بلکه قاب قوسین او ادنی بر اولور و زوی و لذت  
 بوندن صکره بولور و ارشاد ناس بو تعقیده منوط در که مقام جلوبتدر جمله  
 نتم بالاده دخی بر مقدار اشارت اولندی پس شیخ افتاده بو مقامات  
 دو لاشمش و هر سنه نک سرینه اولاشمش در که هر معلوم و هر مجهول در  
 معلومی بودر که ظاهرده بشریت مرتبه سنده در مجهولیتی بودر که سری  
 غیب الغیبه در که هیچ حقن غیری اکا کسنه نک اطلاعی یوقدر بو جهتدر  
 شیخ افتاده بیورمشدر که بنی اهل و اولاد و اتباعدن هیچ که بلمشدر  
 بو کلامدن شیخ مرادی بودر که انی انجق نفس نفیس اولادندن اولان  
 بیلور که اتقالدن صکره مقام معنولیسنده سجاده نشین ارشاد اولان خلیفه  
 یوخسه مقام صورسیندن دکل و شیخ کمال اوزره ایکی کسه تربیه ایتمشدر  
 فقط بری کمال دده دید کلریدر که پکار باشی مقبره سنده مدفوندر و بو کمال  
 درت مرتبه دن یعنی شریعت و طریقت و معرفت و حقیقتدن حصه مند  
 اولمشدر و لکن شیخ مقامنه قائم اولوب خلیفه اولماشدر یعنی شیخ

خلافت یوزندن وارثی دکادر وبری هدایی افندیرون بوندن صکره  
 ترجمه سی کلسه کرکدر ان شاء الله تعالی اشته شیخک وارثی بودر که  
 کندندن صکره نفسنی اکا ایصال یلش و سلسله ارشادی کامتصل قلسدر  
 پس حقیقتده هرکاملك خلیفه سی بر اولور نیکم هر عصره قطبی واحددر  
 زیرا عالم بر جسد کبیدر که بر جسدده ایکی روح اولماز بر مملکتده ایکی پادشاه  
 اولمدیغی کبی وحقک وجوب ووجودی و وحدتی بوندن ظاهر اولور:

نظم

اون سکر نیک عالمی طوتدک صداسی عشقک ایریشور یردن کوکه البت نداسی عاشقک  
 نیجه افتاده اولماز پانیه هر کس انک: جان و باش و مال و ملک اولور فدای عاشقک  
 خضرالندن نوش جام اید اولور زندانده: فیض پاک حقدرای دل غمزواسی عاشقک  
 بیلسه کر زاهد جهانده عشقک سلطان: صدقله اولوردی باینده کدای عاشقک  
 جمله واری یوغ ایدر یوققلقه بولور: غایتی وارلوفنادر ابتداسی عاشقک

بسم الله الرحمن الرحیم  
 الحمد لله رب العالمین  
 والصلوة والسلام علی سیدنا محمد  
 وعلی آله الطیبین الطاهرین  
 الغر المجلدین

شیخ فضلی وهدایی ودخی افتاده در  
 پیرلدر لاجرم حق هداسی عاشقک

بیلن بولان خدایی حضرت کشین مجوز اهدایی قدس  
 اصلنده قوج حصاری دیدکری قصبه دندر که اوراده ملح حجری معدنی  
 واردر که اناطولی اعترافنه اورادن ملح منتشر اولور و دووه لرله بروسه یه  
 دخی جلب ایدر لرم مدوح طوزدر و شیخ هدایی جنید بغدادی نسلندن اولوق  
 اوزره کندی لسانلرندن مشهور و متواتردر و سیادتلی دخی واردر و لکن  
 یدلرنده سندلری اولمدیغی جلدن دستار بند سفید اولور لر ایش صکره زمان  
 مکاشفه لرنده جناب نبوت صلی الله علیه وسلم جانبنده اشارت و امر اولمغوله

بیشیل

یشیل دستار صار نمشله و حالا اسکدارده تربیه شریفی صندوقه پی  
 سرنده دخی عمامه لری خضر در شیخ مذکور او ائلنده بعض خلوتیه به مباحه  
 ایدوب ولکن هنوز شبابتی حالنده او لمغله بروسه به کلوب اوراده  
 فرهاویه نام مدرسه به مدرس و محکمه صغرانابئی اولوب بو حال اوزرینه او تون  
 التی یاشنه وصولنده بعض اشارات حسبیلله سابق الذکر شیخ افتاده حضرت تکریم  
 مباحه ایدوب اوج سنه قدر اجتهاد تام و اهتام مالا کلام ایدوب جلوتی  
 اسلوبی اوزره دخی سلو کدن صکره انا طولیده سفر بحصار نام قصبه ده استخلاف  
 اولمغله اهل عیال ن بروسه دن اورایه نقل ایدوب التی ای مقداری مکت ایلدک  
 و سابقا اوراده بابا یوسف نامنده برغزیز خلوتی ارنلری وار ایدیکه حضرت  
 هدای اندن بر مقدار طریق اسما کورمش و تجلیات علیه دن خیلی مراتبه ایش  
 ایدی و تأهلی دخی دائره خلوتیه دن اولمغله صهری یعنی علی <sup>قانی</sup> حلبی نام کسنه ایله  
 صحبت ایدردی و اول وقتده بابا یوسف دنیا دن آخرته انتقال ایش بولمغله  
 حضرت هدای انک تربیه سنده مراقبه ده ایکن بابا یوسف ظاهر اولوب  
 خوش کلدیگر بومقام بزم دکل سزکدر دیش ایدی ولکن مدت مذکوره  
 دن صکره حضرت هدای به اشارت سماویه ایله واقع اولمغله اورادن اهل  
 و عیالک تکرار بروسه به نقل ایش و شیخ زیارت قصد ایش ایدی کلوب  
 ال فنارین شاه افندی قدیمی شناسی اولمغله اورایه نزول و شیخ افتاده  
 حضرت لریله بر قاج کون صحبت دن صکره کندینه و شیخه اسکدار طرفی ظاهر  
 اولوب بلا تأخیر اشارت الهیه موجبجه اسکداره انتقال امر اولندی اولدخی  
 بروسه دن اهل و عیالنی الوب واروب اسکدارده روم محمد پاشا جامعی  
 قریبن برخانه ده اون التی سنه قدر مجاهده ایدوب تا که سلطان احمد اولک

واقعه سی و لوب مشایخ بورژیایی تعبیر ایلسون دیو امرای تملریله هر نه وجهه  
 تعبیر اولندیسه سلطان احمده پسند کلمیوب بنم رو یامک تعبیری بود کلدرد  
 دیش ایدی آخرا سکا رده بر صوفی وارد و وارالم اکا دخی عرض ایدلم دید کده  
 واروب عرض ایلد کزنده حضرت هدایی دخی تعبیرین یازوب وارد اولان  
 واسطه نك یدینه و پروبا ولدخی کلوب سلطان احمده عرض ایتد کده اشته  
 بنم رو یامک تعبیری بود ردیوب وافر مخلوط و ملدو ذ اولوب حضرت هدایی به  
 بیک التون ارسال ایلش اولدخی قدیم دن بلاکشی اولان خاتوننی چاغروب  
 استد و کک یلان دنیا شود کلی دی دیوب طرفنه طرح ایدوب کندی اصلا اکا  
 قرض ایتدی و ایرته سی کون سلطان احمد تبدیل جامه ایدوب کلوب دست  
 پوس ایدوب مرید و معتقدی اولدی وانک یوزندن چوق ترقی بولدک و بعد ازین  
 دنیا اکا بروجه اقبال ایلدی که حد و حصری اولدی حتی زاویه سنه سکسان  
 بیک غروش وقف اولندی و حضرت هدایی زاویه سنی مال قدر تله بنا ایتد  
 سلطان احمده بنا ایتد مدی و بود دولت عظایه ایام ایکی واقعه اشارت  
 ایتش ایدک بری بود که حضرت یوسفک کریمه سنی حضرت داوده علیهما السلام  
 عقد ایتش ایدک و بری دخی حضرت هدایی قدس سره العزیز بر مرأ سمینه  
 قوجا قلمش ایدی اول وقتده شیخ بو اشارت لری اردواج دنیا ایله تعبیر ایدوب  
 بر زمان اوله که پادشاه لر رکابنده یورویه لر بیور مشایخک الحقیقه سلطان  
 احمد آنک رکابنده یور یوب تعظیم تام ایلدک و کاهیجه زاویه سنده کلوب  
 کندی ایله صحبت ایدردی ابتداده چکد یکی مشاقک مکافاتی دنیا جهتندن دخی  
 حاصل اولدی زیرا بروسه ایچنده بو قدر عزت وجودی وارا یکن مدرسه  
 و نیا بدن کندونی عزل ایتدک حتی لطیفه ایتش در که مدرس اولدق نائب اولد



هیچ بر کسه اوزریمزه بر نقطه قومید آخرینه بز بر نقطه قیوب نائب یکن  
 نائب اولدق \* و بوندن فهم اولنورکه مناصب دنیا سالک الی الله اولنلره  
 معاصی مقوله سندن معدود در زیر اسد راه و جناب اله در و اول وقتده که  
 دنیادن کندونی عزل یلگ خانه سندن دخی مالکنی ازاد و سائر املاکنی تفریق  
 ایوب خبزیاس ایله اکفا ایلدی و ضرورت دنیادن نیجه کیجه لر عیالی ایله  
 ظلمتده قالوب ایقاد اید جک شمع وزیت بولمدیلر و اولادینه چوقه سیرینه  
 عباء اسود الباس ایلدی و سحر کرده وقت وضوده ماء جاریدن یاد اتم یاد اتم  
 ذکرین ایستیدری و کندونک کال استعدادک و شیخک قوه ارشاد ایله او تون  
 سنه ده حاصل اوله جن معانی کندویه اوج سنه ده حاصل اولدی  
 ذلک فضل الله یؤتیه من یشاء \* و مذکورک سلوکی شیخک او اخر عمرندن  
 واقع اولمش ایدیکه زمان اتصالندن غایته دک درت سنه قدر نفی وار ایدی  
 و حضرت هدایی انواع علومدن بهره ورا اولغله حضرت قرآنی اولندن آخرینه  
 دکن انتخاب طریقیله تفسیر و نیجه تا ویلات لطیفه ایله مشحون ایدوب  
 ایکی جلد کبیر ایتشلر و اسمنی (نقایس المجالس) دیو وضع ایتشلردر  
 و منظومه جمع و فرق رساله سی و طریقت نامه و جامع الفضائل و بش اوزن  
 قدر رسائل و کتب انلر کدر و اوجیوزه قریب الهیاتی واردر که جمله  
 حقایقه انده رمز و جمیع اسراری درج ایتشلردر بر وجهله که بو وادیده  
 انک فرقده کلام منظوم جاری اولتق بر عارفه مقدر و کدر اگرچه بعضر  
 مدعیان اول اهلیر حقتده انلر دعاء محض بدر یوخسه انلرده معارف  
 حقیقه و احوال تجلیات یوقدر دیوزعم ایدر لر و لکن حقدن نیخیر اولان  
 بویله مقامده نه دیسونکه کلمات عالیته به بقرکی بقربو جهتن بعض عرفا

دیمشلدردکه \* علی تحت المعانی من معادنها \* وما علی اذالم يفهم البقره \*  
 زیرا کلامکه جوامع مقوله سندن اوله هر مرتبه به ناظر و آند حصه کامل  
 وقاصرواردردکه هر کسک فهمنه راجع وادراکنه دائردردوشیخک لسان عربی  
 اوزره تجلیاتی واردردکه زمان حیاشنده اخفا ایدوب بعدالانتقال آنی ترکی  
 لسان اوزره ترجمه ایتشلدردوآند قطبیتنه شواهد کثیره واردرو اتفاق عرفا  
 دخی الی الان آنک اوزرینه درودیمشلدردر قطب وجود طویل العمر اولور  
 بومعنادن حضرت هدایی شیخی افتاده حضرت تبری کبی طقسانی متجاوز اولدیغی  
 حالده بیک اوتوز سکر تاریخنده خرامان عالم قدس اولمش و مقام قرب حقیقه  
 قارقیش و بوفقیربلاد رومیه دن شهر اسکویه استخلاف اولندیغده دامادی  
 اولدوغم شیخ مصطفی عشاقی نقل ایدردیکه حضرت هدایی قدس سره الهاد  
 یوم خمیسده اسکادارده مہرماه جامعنده وعظ ایدرلردی وعاد تبری  
 بوایدیکه بعد الوعظ والتوحید کرسیدن نزول ایدوب اوزرلرنده یورغان کبی  
 بر حرقه مبارک یگارخی اوزادوب کندولری سرچیب خرقه اولوب اولخرقہ نک  
 طرف کین تقبیل ایدوب کچر لردی برکون بندخی ایام جوانیده اولجامعده  
 مجلسنه حاضر اولوب نوبت تقبیل بکا کلدکه عزیز مرحوم سرلرین  
 رفع ایدوب برکزه یوزیمه نظر ایلدیلر وینه هیئت اولی اوزرینه باشلرین اشاعه  
 ایتدیلر شیخ مصطفی مذکورکه بو حکایتی نقل ایتدکه سکسان بش باشنده اید  
 دیر ایدیکه مکرانلرک بزم یوزیمزه باقدقلری طریقه ده خولمزه اشارت ایش صکره  
 ادرنه به کلوسیا وراده میدرسه ده تحصیل علومه مشغول یکن اکادخی اشارت  
 غربیه واقع اولوب حضرت هدایی قدس سره نک نظری تأثیر یله اول وقتده  
 ادرنه ده متعین اولان شیخ مصطفی الدین عشاقی به مبایعه ایدوب برقاج زمان

خدمتدن صکره بله اسکوبه استخلاف و لشمس هر بار حضرت هدای بی  
 ذکر ایدوب مناقب شریفه لرین سویلردی و کند و لکر بر خفیف الحیه و معتدلا  
 الجته بر کیمسه ایدک دیر لرایدک و حضرت هدایینک طریقتی اطراف عالمه منتشر در  
 زیرا بروقتد که عالم معناده استانبول یله اسکدارا ورتا سنده بر مناره اوزرنده  
 اذان ویرمشلدر سمر مذکوره دائردر: زیرا اذان که دعوت الی الله در: اول  
 میانده واقع اولدوغی دیار روم و انا طول دعوتنک انتشارینه تلویحدر و طریقت  
 جلوتیه کرچه ابتداده ابراهیم زاهد کیلانیده تعین بولکنته کیم ترجمه سند مرو  
 ایتمشدر و لکن تفصیلی حضرت هدایید ظهور ایلدک مثلاً اون اوج ترکدن تاج  
 کیمک انک سننیدر که اون ایکی ترک اون ایکی اسماء و اون اوچینی انک من حیث  
 المجموع احدیتی در زیرا هر عدد بر اعتبار اولندوغی کبی من حیث المجموع دخی اعتبار  
 اولنور و مبتدیله خف سیاه و ذاکر لره خف آسمانی و خلیفه لره خف اصغر دخی  
 انلردن تعین اولنمشدر و بونلرک جمله سنک نغیلنری یعنی پابوشاری قومزید  
 و قومزید کفره یه تشبه لازم کلر زیرا تشبه خف و پابوشک ایکیسی دخی قمری  
 اولغله در که نصاری حالیدر و یا ایکیسی دخی کبودی اولغله در که یهودی حالیدر  
 سؤال اولنور سه که ایکیسید اصغر اولمق انساب ایدی زیرا جمله مؤمنین  
 حالیدر جواب بودر که اهل ایمانک اکثری عوام الناس در که اهل غفلتدرا اهل  
 غفلته تشبه ایسه تنزلدن خالی دکدر بوجهتدن ارباب سلوک ایچون  
 قمری پابوش و خف اسود و ازرق تعین اولندی لباسده دخی بیاض و سیاه  
 ویشل ساثر الوان اوزرینه ترجیح قلدک زیرا بیاض جماله و سیاه جلاله ویشل  
 کاله اشارتدر و احمر و امثالندن منع اولندک زیرا شهرتدن و تشبهتدن خالی دکدر  
 وینه حضرت هداییدن متواتر در که عامه لرینک مقدمی متصل و هموار و مؤخر لر

متفرّق در که اتصال عین الجمعه اشارت در و وجه انسان دخی حقیقه ناظر در  
 انچون بعد الدعا الین یوزینه مسح ایتک مند و بدر پس اتصال طرف وجهه  
 اولوق حقیقه انسبدر و انفصال فرقه مناسبدر که عین الجمعک مقابلیدر  
 الحاصل انسانک وجه و قفاسی جمع و فرقدر که دلبنک اول یکی کیفیتت یوا یکی  
 معنایه رمزد در صورت و معنا ایسه بر برینه مطابق کر کردر انچون طالب وحد  
 اولان یکسه دابولی یعنی الاجه کیمکن لسان ارباب حقایق اوزرینه منع  
 اولندی زیرا الاجه الواندر و ادنی الامر یکی لوندن اولمدقجه الاجه دنلنر  
 ایکیلک ایسه بر لکه مانعدر فاعلم ذلك و اعلم و یوا عصارده صورت  
 درویشاند اولنلرک حاللری خرابدر که اکثری کنذی ذی مخصوصلرندن چشمشدر  
 و ارکان طریق یقمشلر در و کتبا اصولی یقمشلر در بوسبیدن دیمشدر که یعنی  
 من ضیع الاصول حرم الوصول اصول المراتبی مراعات لازم کلدیکی کبی اصول  
 طریق محافظه لازمدر و الا اوضاع ارباب حقایق صایع عبث اولوق لازم  
 کلوراشته بویله اولنلر و اصولی تغییر قلندر نفس نفیس مشایخدن محروم اولمشلر  
 و باب حقیقتدن طشره چشمشدر در پس طریق ارادته سلوک زیاده صعبدر که  
 منزله وصول دکه بر سالک میسر اولما مشدر و صدر حصولده جلوس سیکده بر  
 بولما مشدر و الامر بیدالله تعالی بعد ذال اولیادن اهل قلم اولان ذات محترم  
 انبیادن رسل منزله سنده در که اصحاب کتبدن نظر ایله شیخ هدای حضرت تلمینه  
 شیخ افتاده حضرت تلمینه سرتینه مظهر اولدی یعنی کبی سبب اشتهار تامی دخی اولمشدر  
 زیرا شیخ حضرت افتاده قلم اخذ ایتک انجی برایکی خطبه انشا ایوب تحریر ایلدی  
 حضرت شیخ هدای ایسه اسم مفضله مظهر اولوب شیخ کالاتنی قلمه کوردی  
 و شیخ بدلی اولوب انک کوره جکی ایشی بقوردی اشته دنیا ده آدمه آینه

اولنجه بويله كركدر جميع صور حقايق آنده ظاهر و جمله اشكال معارف  
 انده باهر اوله: و كاه او اورده كه طرفيندن قله ظاهر اولوب ثاني اولك  
 يعنى خليفه مستخلفك نقادى اولور سيخ مشايخ الدين محيى الدين العربى  
 ايله شيخ صدر الدين القنوى كى كه قدس سره شيخ محيى الدين حضرت تارينك  
 حقايقنى نقدايلش و اوزكه زبان سويلشدر كه عقول انك حيرتند قالمش  
 و عجب دريائى افكاره طالمشدر: نتم ارباب دانسته خفى دككدر:

نظم

نقد ايله بوكون حالى بو بازار اله كيرمز: هر پرده بكم درهر و دينا راله كيرمز  
 بر آيينه بول صورت رحمان اوله آنده: بي دار اوله كور برخ دي دار اله كيرمز  
 شيخك نفسين المغه خدمت كرك اوله: طوت دامن اخياريكه هر بار اله كيرمز  
 كرمشكن اله فرصتى فوت ايلز عاقل: ديوار و دره باقمه كه ديوار اله كيرمز  
 تا صحبت اغياريكه ترك ايتيه ساكسن: بزم امليه داخل اولوب يار اله كيرمز  
 غواص اولوب ظالم ايسك بحر فنيه: اسرار خدادن درو شهوار اله كيرمز  
 شهباز اولان دم الور البته شكار: زاغ اولسه اكر بنجه حنكار اله كيرمز

لوح دله بو معرفت حقي نقش ايت

قو غفلتى كيم بويله قلمكار اله كيرمز

مضمم معارفك نبائك قنديل شيخ دزدار زاده احمد افندي  
 قدس سره العزيز دزدار دالك كسريه قلعه حافظى ديكدر مذكور احمد افنديك  
 پدرى قلعه حافظى و ضابطى و لغاه كنيه سى دزدار زاده ديكله شهرت ياب  
 اولمش و شيوع و انتشار بولمشدر حضرت هدايينك شبه خلفا و اقرب  
 ورثه سيدر مقدم بروسه يه استخلاف اولمش ايد برمدت اوراده سكوندن  
 صكه

حضرت هدایی وداع عالم فانی وغرم جمان جاودانی و میل جنان رضوانی  
 قیلد قد نصیحه برینه اولاد ز کوردن قائم اوله حق عقی قلمدیغندن فقراء بار الله  
 مزبور احمد افندی استانه همداییده سجاد نشین ارشاد اولسین سائل  
 اولغله اتفاق ایله بروسه دین اسکداره نقل ایدوب زاویه دار حضرت شیخ  
 ایتدیلر و قدم بقدم انک ارشادی یولونه کتدیلر و جمله ارباب ذوقک اتفاقا  
 بونک اوزرینه درکه سجاد شیخدن سبجه کردان مشیخت اولنردن انجی ایکی  
 ذائق کلمشدرکه بری مذکور احمد افندی و بری دخی اهل جنت افندیلر درکه  
 بو دخی خلفاء همداییدن صاحب مذاق بر عزیز ممدوح المافاق ایدی ایکیسنگدخ  
 تریه لری یینه اول دائره ده در فاما اهل جنت افندی احمد افندی یه نسبتله  
 بر مقدار اهل قلم ایدی که بعض الهیات معتبره سی وارد راما احمد افندی افتاده  
 افندی کبی قلم طوتمش ایدی و او یله امی کبی کلوب کمتشدر اکبرشان عالیسی  
 وارد درکه ذوقده جمله یه غالبدر انچون سلسله مشایخده داخلدر اهل جنت  
 افندی دخی اگرچه استانه شیخی اولمشدر و لکن نفس اولادندن عقی مفقود  
 و سلسله سی منقطعه در قال الله تعالی ینخص برحمته من یشاء احمد افندی  
 موصول السلسله درکه تکیم من بعد کلور از شاء الله تعالی

نظم

الهی بر نظر قیل حاله اکسیر اوله حالم ۰ نخاسم عین زر انله دیکر کوز اتمه احوالم  
 یانوب قال اولمز ایسه توبه عشق ایچ کرجا ۰ کساده ایریشه البت رواجن بولیه قالم  
 حسبده سلسلم ایرمز سه کر سلطان کونینه ۰ نوجمیله ایدوب دعوی بن حضرته آلم  
 کیرسم جامه اسمایله تاج وقاری کر ۰ کلاهر چرخه ایره اطلسه فخر ایدر بوشالم  
 بکادولت یتحقق که حقه اولشم منسو ۰ اگرچه کم بود نیاده نه ملکم وار نه خود مال

## ایرانی ذکر دلپسند حضرت ذاکر زاده عبداللہ افندہ قلندری

شیخ عبداللہ افندی حضرت تلمینک والدی حضرت ہدایتینک مجلس اعیان نرسندہ  
 سر ذاکرانی اولوب اکثر الہیات ہدای حضرت تلمینہ شیخانہ بستہ لر بغلیوب  
 او قودینی حسبیله اوغلی شیخ عبداللہ افندہ ذاکر زاده دیمکله مشہر اولمش  
 واولوجھلہ دلدرہ جریان بولمشدر کچہ کندی زمان ہدای حضرت تلمینہ ایرمش  
 وانی کورمشدر ولکن ہنوز عنفوان عمری و بدایت امری اولغله سلوکی  
 سالف الذکر احمد افندی حضرت تلمیندن منزل وصلہ دکن پویان و صدر  
 مجلس اعیان اولمشدر بونک دخی کچہ قلبی یوقدر ولکن عاشقانہ الہیلمری  
 وارد رنخلصلری بیچارہ در استانبولک علی پاشا زاویہ سندہ شیخ و فاتح  
 سلطان محمد خلیفہ جامعہ یوم ثلاثہ و عطا ایدردی زیادہ اہل لسان ایدی  
 و اہل تقریر اولوب کلمات عالیہ سویلر و اکثر مقالاتی تصوفنا ایلردی عشاقی  
 بسیارہ مجلسندہ حاضر اولنر بیشمار ایدی وزیرک جامعہ متصل اولان  
 قبہ یی دخی بونلر ضبط ایدوب ایچندہ فقرایی اسکان ایدر لر و سلاک طریقتی  
 تربیہ ایدر لر دی و اولقبہ زمان فتحہ شیخ الہی الندیہ ایدک صکرہ بانلی  
 صوفیوی یہ بعدہ ذاکر زادہ یہ انتقال ایلدی گاہ مدرسہ نامیلہ ضبط اولندک  
 و گاہ خانقاہ قلندک صکرہ قبہ سی منشق و وسطی روزنہ کبی اچلدی و اولکی  
 رغبتدن ساقط اولدی و شیخ الہی سیاوی زرحام ناسدن وارد اریکچہ سی  
 دیدکری قصبہ یہ و بالی افندی دخی صوفیہ طرفنہ ہجرت ایدوب اورادہ  
 بر شفع جیلدہ قریہ دہ و الیک اشہ اہل اللہ دنیا دن بو وجھلہ فرار ایدر لر دی  
 اہل زمانہ حقندن فرار ایتدک لری کبی والعیاذ باللہ تعالیٰ .....

نظم

ذکر حقّه شغل ایدر هر کیمکه مذکور استیه : شکر ایدر نعمتله شول د لکه مشکوار استیه  
 کرچه ظلمده اونور اب حیوان دیدیلر : ظلمت تندن چقرما شوکم نور استیه  
 کعبه جان ودلی ایلر عمارت لاجرم : قنغی عاشق کم فلکده بینه مور استیه  
 نفسنی یامالی ایدر خاک تو اضعده ایدن اولکه مانند سلیمان صحبت مور استیه

حقیانون والقل فیضندن اولور بهره مند :

شونکه قرآن ایچره سرباک والطور استیه :

مملک معر فنی ایدر شایسته جمیع الشیخ الفیر الی سید عثمان الفضل الالهی  
 قدس سره العزیز بو عبد فقیر حق قولک شیخیدر وطن اصلسی دیار رومیه دن  
 بحر اسود طرفندن شمنی دیدکای قصبه درشین معجه نک ضنی و میمک سکوز  
 ونونله والدی لسید فتح الله زیاده ضابطه کسنه ایدک اول سبیدن اوغلی سید  
 عثمان اونیدی یاشنه کلنجه خانه دن طشره چقرمیوب تربیه سنده اولدقدن  
 صکره وفات ایتکله سید عثمان دخی ایام جوانید اولغله برکون خانه بیرون  
 اولوب چار شوده قهوه خانه طرفنه مرور ایدوب کورسه که برشاعر خوب  
 آواز ایله چالوب چاغز ناک او قودوغی کلماتدن عصفور صداد کرکبا فحوا سی  
 اوزره زیاده متاثر اولوب کلوب والده سندن مأذون اولوب وقومقویانوق  
 وسلوک سودا سیله شهر ادرنه ده حضرت هدای قداست العزیزک  
 خلیفه سی صاحلی ابراهیم افندی دیمکله مشهور افاق اولان عزیز حضرتلرینه  
 متصل اولدقدن شیخ حضرتلری بونک مزید اجتهاد وقوه استعدادینه باقوب  
 تربیه سندن عاجز اولغله سید عثمان افندی حضرتلری دخی اول طرفدن  
 استانول جانبنه شد رحل ور بط خرام ایدوب آستانه هدای حضرتلرینه  
 وصول بوندقدن اول وقتده آستانه ده سجاده نشین اولان حضرت هدایتک



قوی اوغلی مسعود چلبی مجذوب و لمغله ارشاده عدم قدرتدن مریدان  
 حضرت هداییدن بر پیر نورانی سید عثمان حضرت تلرینی الهام الهی ایله الوب  
 استانبولده سالف الذکر ذاکر زاده عبدالله افندگ حضرت تلرینه تسلیم ایتشد  
 شیخ حضرت تلردن مسموع مد رکه مذکور ذاکر زاده حضرت تلرینک حضور عالی لرینه  
 ابتداء دخولده جمال لرین مطالعه ایتدیکم کبی اشته بن شیخمی بولدردیو قلمبه  
 ملهم اولوب شیخ دخی اشته بزه برحقانی مرید کلدی دیو خاطرّه مجوده لری  
 اولمش طرفیندن بوارتباط قوی ایله بر قاج سنه اجتهاد و خدمتده اولمش  
 و بر مقدار دخی علوم ادبیه دن او قومش لرد ذاکر زاده مرحوم اکا امیر چلبی سنده  
 شیخ اکبر مشربی واردردیمش بر کون ذاکر زاده افندگ حضرت تلرینک بر خدمت  
 ثقیله سی واقع اولوب شوراده مرید لردن بر کیمسه یوقیدردیو تحصیلرنده  
 هر کس کسل نفسانی او جندن خاموش و اجابتدن ساکت اولدقده سید عثمان  
 حضرت تلری حجره دن بیرون اولوب خدمت ندر بیورک سلطانم دید کده ذاکر  
 زاده حضرت تلری دخی امیر چلبی سنک درسک واردردید کده اولدخی  
 سلطانم علوم اولین و آخرین منکشف اولاجغین بلسمینه خدمت شریفکر  
 اختیار ایدرم دیمش و ذاکر زاده حضرت تلری بوسوزدن محظوظ اولوب  
 امیر چلبی الله تعالی سکا علوم اولین و آخرین کشف ایتسون دیو دعا و نفس  
 ایتلریله دعا دخی ستاره سنده واقع اولوب شیخدن مسموع مد رکه  
 بیورمش لردن بر کیمجه جمیع علوم قلمبه منصب اولوب بلدیکم سنه قالمدی  
 و علم اکسیره وارنجه منکشف اولدی دیمش لردن بوجمتدن دیر لرایدیکه بو طریقت  
 ایکی سنه دزعبار تدرکه بری مریددن خدمت و بری شیخدن نفس وینه بیوردیلر  
 بر کون شیخ ذاکر زاده حضرت تلری بکا خلافت تکلیف ایدوب بندخی سلطانم بن سزک

خدمتگزار اختیار ایدرم دیو امتناع ایتد یکده اول کیجه واقعہ مدہ  
 اللہ تعالیٰ حضرت تلی کورد مکہ مصحفی بکا اوزادوب آل کلامی دخی قوللریه  
 بکا دعوت ایله دیو فرمان ایدجک اول هیبتله بیدار اولوب المرید من لا  
 ارادہ له موجبجه ارادتمی ارادہ شیخده افنا ایدوب اول دخی بنی ادرنه  
 ایدوس نام قصبه فتح همزه وسکون یاء مثناة ودال مهمله ایله استخلاف  
 ایلدک فاما قصبه مذکورده بر قاج سنه مکشمدن صکره اورادن هجرته  
 استیدان ایدجک شیخ دخی بنم وفاتمه دکن اوراده مقیم اولوب بعده  
 مخیر اول دیشلر بامر الله تعالیٰ شیخ التی آیدن صکره قرار کاهی خلد برین  
 ایدوب اول دخی اشارت الهیه ایله مدینه قلبه طرفه نهضت ایلش  
 واوراده اون بش سنه دن متجاوز زمان اقامت ونشر علوم واجرای اداب  
 شریعت وارکان طریقندن صکره برکون قیلوله ده ایکن چشم خیاله عالم  
 غیبدن اولوجهله عیان اولورکه او جیوز قدر اولیا کلوب انک وسطنه  
 برزنجیر بند ایدوب واول یردن جذب ایلوب استانبولن ادرنه قیوسی  
 نام محله کلدکه شیخی اورادن ایچرو ادخال ایدوب وارامدک سنک  
 مقامک بودرد یوب ات بازارند قول جامعی اراءت ایتلریله شیخ دخی  
 بیدار اولدیفنی کبی وضوء و شکر وضوون صکره بوقضیه دن یکسه یی  
 آگاه ایتیبوب برکلاه وبرعصا وبرفلار ایله استانبوله متوجه اولوب  
 کلوب تعیین اولدیفنی محله قرار ایلش در بو حجتدن السنه ناسده ات بازار  
 امیر افندی دیککه شهرت بولش ایدی و مسموعدرکه بیوردیلر استانبوله  
 دخولدن صکره بعض احبابله شیخ اکبر قدس سره الاظهر حضرت تلی بنک  
 فصوص نام کتابنی مذاکره ایدردم بعض اهل انکاره عکس ایتدکده

امیر افندی شیخ اکبر لیمی امیش دیو طعن ایتمز لیلہ اول کچہ خطاب غیبی واقع  
 اولوب جدک یولنی طوتکه ستریولیدر دینلک حسیله بندخی من بعد  
 برای ستر بوبابی اغلاق و باب علم ظاہری فتح ایدوب تدریسه مشغول  
 اولدم اشته اول تدریس اثنا سنده علم ادب خنضیة و علم بیانہ مطول  
 و مختصری و علم اصول فقہدہ تنقیح و تلویحی شرح ایلیوب بین العلماء و لوله اند  
 اولی سوبله کہ مجلسنه خارج و داخلدن ایکوز قدر طالب مجتمع اولوردی  
 و حضوری اولان فقرای بعد التحصیل تربیة کوررایک و انا طول و بلاد عربہ  
 استخلاف ایدردی شوبله کہ علی احیا و جهلی امانہ ایلدی وینه بو ائنادہ صدق  
 قنوی حضرت تیرینک مفتاح الغیبی و تفسیر فاتحه سنی شرح ایلیوب اعجاز مرتبه سین  
 کوسر مشدر زیراتفسیر فاتحه خصوصندہ مولانا فناری دیمشدر کہ  
 لم یکتحل عین الزمان بمثلہ و شیخ افتاده حضرت تیری هدای حضرت تیرینه خطا  
 ایدوب عجا بو کابی بو عصرده فهم ایدر وار میدردیو بیور مشدر یعنی در تیوز  
 سنہ دنبر و علما انک حقندہ شرحدن قطع نظر فہمدن بلہ عاجز لرا یکن شیخ  
 مذکور حضرت تیری آخرانی قلمہ کوروب اول عصرده علامہ اناس شیخ الاسلام  
 دباغ زاده مصطفی افندی آنی کورد کہ بعد التقبیل بزبوشانک مؤمنی یوز  
 ولکن فہمدن عاجز دیوانصاف ایتمشدر و شیخک او کابی شرحی تجلیات  
 برقیہ نام برکاب جلیل تصنیف ایتمشدر کہ مقدور بشر دکل بلکه معجزہ  
 حکندہ درو بر رسالہ عرفانیہ لری دخی وارد کہ منطق الطیر اولوس  
 حسیله انی انحق سلیمان وقت اولان فہم ایلر و تخریر ایتدیکی رسائل و ایلدی  
 تخریرات بدیعہ یہ نہایت یوقدر و آخر علم اکسیرده بر رسالہ تخریر ایتمشدر کہ  
 بین اهل الاکسیر شایع و ہر متواتر و متداولدر و بعض علوم غریبہ اظہارہ

وقت و یا خود مأذون او لما مق حسبيله بنمله آخرته بيله کيدر دیومسموعدر  
 وسلطان محمد رابع زیاده معتقدی اولمغله سراینه دعوت ایلر و وعظ  
 و ذکر الله ایتدور رب مشکی اولان مواضعدن سئوال ایلردی و شهر  
 رمضانده شیخک افطار ایتدی کی ناندن طلب ایدوب تبرگ انکله کندی  
 و خواصی افطار ایلردی و شیخ مرحومک جمله غرایبند ندرکه اختفا قادر  
 ایدی بردفغه درت آی صومعه سنده او توردی و هیچ کسه اکا مطلع اولد  
 و استانبولده زوربالراستیلاسی ایله اختلال عظیم واقع اولوب دین و دولت  
 زیر زبر اولیجق اشارت الهیه ایله ارایه کیروب زوربالری قتل و اهل مناصبک  
 مناصبنی تعیین و دین و دولتی تقویر ایلوب اهالی بی مسترح قلمشدر  
 و بو واقعه هائلدن برقاج سنه مقدم لسانلرندن مسموعدر که بزم استانبولده  
 پادشاه اولماز واردردیمشدری فی الواقع سلیمان ثانی جلوسنده اختلال  
 عظیم واقع اولیجق بروجمله دفع ایتدی که عقول تدبیر الهیدن متخیر اولدی  
 و کندی اولظهور و قوه غالبه حسبيله سلطنت پایه سن بولدی و صدر الدین  
 قنوی حضرتلرندن صکره بو مقوله مدبر و مفضل اسمارینه مظهر کیمسه کلدوکی  
 معلوم دکلد رنتکم کتاب الخطاب نام اثر میزده ثالث ثلثه اولمق اوزرینه  
 تحقیق اولمشدر مقدمه مفضل تخلص ایدوب هم ذاتی هم صفاتی اولدقلرین  
 اشعار ایتشاردر رنتکیم بالذات دست الهیدن مصحف دفع اولندیغی ذاتی  
 اولدقلرینه دلالت ایدر که هر کاه بومقوله بلا واسطه معامله الهیه اولما  
 حتی بومعنیده جنید بغدادی اوزرینه رجحاناری واردر که جنید دایمسی ستری  
 سقطی حضرتلرندن خلافت قبول ایتمیجک رؤیا سنده جناب رسالت  
 صلی الله علیه وسلم حضرتلری جانبدان تعیین اولندی و فضلی اولدوغی

بود که علوم و احوالی بطریق الکشف و الفضل الهی در او آخر عمر نده بعض  
 وزرا آنروز غرض و حسد ایتمکله جزیره قبر لیسند ماغوسه قلعه سننداقضا  
 ایتشدر شیخین مسموعدر که یوردیلر بو معنی بکادرت ای مقدم اشارت و نمش  
 و جان بعبیدن افاده قلنش ایدی و لکن بمقامنده ثابت اول مقید اوله زیرا بونده  
 حکمت بدیعه مزوار در دین تکله اول حال و زرینه سکون اقتضا ایلدی  
 یوخسه آنلر ستم قوامی زده کور لر دی دیمش لر در و کند و لری ماغوسه به  
 دختوند نص کره وزیر مزبور کندی تباعی الذی و راه بلغراد ده سرم او و اسی نام  
 محله قتل اولنوب آنک یا بنجه آلتش سیک آدم قتل اولمشدر نته کیم  
 انبیا استشهادتده حکم الهی بودر و ورثه انبیا دخی انبیا حکمنده در  
 و اول وقتده حسود مقتولک روحنی حضور شیخه احضارا اولنوب شیخ  
 حضرت لری دخی بز صوچمنه ایدیکه بزى بو ارایه اقصا اتدک دیدکده  
 جوابه قادرا اولیوب بعد الاعاده یینه ساکت اولمچق اورادن شدتله  
 رفع اولعدیفی احوال لسان شیخین مسموعمر اولمشدر اشته نفی  
 اولیادخی قتل حکمنده در قال الله تعالی والفتنة اشد من القتل  
 وقال النبي صلى الله عليه وسلم اشد غضبا لله تعالى على من قتل  
 نبيا او قتله نبي صدق رسول الله و حضرت شیخک ترابی قلعه  
 ماغوسه ده شهدا میاننده اولغله وفاتی و دفنی اوراده واقع  
 اولمشدر نیکیم بوفقییر تاریخنده دیکمشدر

### نظم

بولدی اخرو فاینده بقادن رایحه  
 روح باکیچون عز بزرگ او قیالم فاتحه

بلبل خوشلیجه کلزار معنی یعنی شیخ  
 قدسیان پاکدل حققی الچوموع بدیلر

معلوم اولاد که حضرت شیخ قدس سره العزیز سن اربعینہ داخل اولد قدہ قول  
 جامعی حریمندہ بر جمرہ قرق کون معتکف اولوب قرقینی صباح که ذی الحجہ نذک  
 اون طقوزنجی جمعہ کونیدر اشرق وقتندہ فقل توجید ده ایکن کان ماکان  
 من الانتہاء بکامل النشأة الیوم اکملت لکم دینکم واتممت علیکم نعمتی ورضیت  
 لکم الاسلام دیناوب ولاد تلی بیک قرق برسند سنک ذی الحجہ سنک  
 اون طقوزندہ اشرق وقتندہ اولوب ووفات تلی بیک یوزدرت ذی  
 الحجہ سنک اون طقوزنجی کونی اشرق وقتندہ اولوق اوزره اشارت  
 اولمشدر بو صورتده فنا معنویسی سکساجنی سنہ سنده وفاء صورتی  
 یوزدرنجی تاریخندہ قرق سنہ فنا ویکرمی اوج سنہ بقایه ناظر اولوب  
 سن شریفاری سن نبوی اوزره التمش اوج اولوق لازم کلور ولکن ماغوسه  
 نزولرنده پرهیز ایله مامور اولوب بهر شب بر مقدار نان ایله صودن  
 غیر سنہ تناول ایتیموب بو حال اوزرینه برسند مرور ایتدکده  
 بو فقیر دخی کندیلرین دعوت تلی حبیبله پروسه دن مشیتا علی الوجه  
 حضور لرینه داخل اولد قدہ بواریه کله لی کرچه برسند اولدی  
 ولکن اوج یشادق بیوردیلر یعنی شول معناکه حصول اوج سنہ یه  
 متعلق ایدی برسند ده حاصل اولوب یکی سنہ سی منسوح اولدی  
 دیمکدر انجون وفات تلی بیک یوزایکده شهر مذکورک اون طقوزنجی  
 کوننده واقع اولدی نتیکم تمام الفیض کتابزده مشروحدر  
 وسن شریفاری سن نبوی یه مطابق کلدی زیرا سن بنویدہ دخی  
 اختلاف واردرکه التمش برزده واوجندہ ویشندہ اولوق مرویدر  
 پس شیخک وقت وفاتده عمر لری التمش بر اولور اولوقندہ

بیوردیلرکه بو طرفه کلدکده وجود مزده اصلا بقیته قالدی جبریل نزول  
 ایتسه بویله وقتده نزول ایدر ولکن انقطع النبوات و بقیته المبشرات  
 موجبنده من بعد نبوت اولمازا کرحیات و ارایسه حیات طیبه باقیته در  
 اولادیناده بقایه ضرورت ذرا بو قدر مقصود حاصلدر و حضرت  
 شیخ بعض تحریراتنده دیمشدرکه من الکشفوات کشف مقام الجمع  
 بعد الفرق و کشف مقام الفرق بعد الجمع الحمد لله الذی اعطانا الکشف  
 الاول الواقع فی مقام الجمع بعد الفرق فی رأس سنه ثمانی و ستین  
 بعد الالف و الکشف الثانی الواقع فی المقام الفرق بعد الجمع فی رأس  
 سنه احدى و تسعین انتهى بیورمشدرکه ابتدا تجلی علیه حقایق  
 افاق منکشف اولوب بعد حقایق انفسه و بعد حقایق قرانه ترقی  
 حاصل اولورکه بواج مرتبه اوج نسخه در وانلرک اصلی حقایق التمام  
 نسخه سیدر و کتب اربعه بودرت نسخه یه اشارتدر و حضرت شیخ  
 سلوکی کمل اولیا سلوکی اوزرنه اولغله کثیر التکاح ایدی حتی درت  
 منکوحه و اون سکر سیرینی جمع ایتدی و حضرت هدایی دخی بو قوت  
 اوزرینه ایدی و بومعنی حصایص کلدن اولدیفی کثرت نکاح بنویده  
 ماخوذدر و حضرت شیخ خیر امتی اخفیا وها موجبنده شهرتی سومز  
 و دائم تستراوزرنه ایدی حتی بنم اوزریمه تربیه بنا اولنما سون بلکه  
 همان تذکره دعا و لوق اوزره باشم اوجنه برطاش نصب اولنسون  
 دیردی و شیخی ذاکر زاده حضرت لری دخی بو اسلوبی اختیار ایدوب  
 اسکدارده صهراده دفن ایله وصیت ایتدی و اولوجهله مدفون اولده  
 و حضرت شیخ قبری دخی خارج قلعه ده قبور شهدا اراسند .

واقع اولوب بعض اجناب قونیه ده شیخ صدرالدین حضرت طریک صدوق سی  
 کبی طاشدن مندوقرا یتشلمه در دیومر ویدر زیربو فقیر حسین انتقالنده  
 اوراده موجود اولیوب لاجل المصلحه ماذونائینه بروسه یه عزیمت واقع  
 اولش ایدی و شیخک تفاصیل حالی ضبط قلمدن بیرون و تقریر زبانندن  
 خارجدر و بر مقدار بیانی و کلماتی و طریق جلوتی یه متعلق اولان احوالی  
 تمام فیض نام اثر میزده دز که حضرت شیخک انتقالی منعکس اولدقد  
 صکره تألیف اولمشدر والله المفیض والجواد والحمدله بلانفاد

جمله عالم جسم آنک جانیدر شیخ بنم  
 ماکت عثمانی آنک واریسه سلطانی کر  
 دوراد مدن بر کابر نقطه در سر وجود  
 هر نه فیض پاکیم میزاب رحمتدن اقا  
 کوهرنگای عرفان استین کلسون بری

بلکه هر جان و دلک جانانیدر شیخ بنم  
 ملک معنا تحتک عثمانیدر شیخ بنم  
 فی الحقیقه مرکز دورانیدر شیخ بنم  
 حوض مالمان و شادروانیدر شیخ بنم  
 جمله اسرار خدا آنک کانیدر شیخ بنم

ادم معیندن ادم بن بو سحر حقیقا  
 عالمک خوش صورت جهانیدر شیخ بنم

العبد المحتاج الی مزید الترقی الشیخ اسمعیل الحقی

غفر ذنب وجوده بفضل الله وجوده معلوم اولاکه بو فقیرک والد سی  
 مصطفی استانبولده اقساری محله سنده دنیا یه کلوب صکره حریق کبیر  
 واقع اولدقد اناث و زعتلی محترقی و نظام حالدری محتلی وه منقرق  
 اولغله اورادن محبت ایدوب شیخ مرحوم سیتدلا قطاب فضل الیهینک



ابتدا استخلاف اولندیغی مارالذکر قصبه اید و سده توطن ایتملرله  
بوفقییر حضرت شیخک اوراده ایام اقامتند مصطفی و جوده  
وضع قدم ایدوب سنم اوچه بالغ اولدقده والدم بنی حضرت شیخ  
حضورینه کتوروب تقبیل ید ایتدر رمش بوجهتدن کایهجه  
سن بزواج یاشندن برومریدیزسک دیویورلدی صکن اون یاشند  
ایردکده ادرنده خلیفه اولی وزی القریاتندن اولان سید  
عبدالباقی افندی خدمتینه تفویض اولنوب ارسال محاسن ایدنجه  
اوراده قراءت و کتابتد نصکره شیخ اولوقده مدینه فلبه دن  
استانبوله هجرت ایتمش بولمغله اول جانبه قیام کوستروب داخل  
مجلس عالی اولدقده اول ساعت مبایعه یر اشارت ایدوب تلقین ذکر  
اتدکد نصکره اصحابی عدادندن اولوب برمدت اوراده درس و خدمته  
مقیّد ایکن برکون بعد الاشرق قاعداً خوابده سرچیب حرقة اولشکن  
کورد مکه حضرت شیخ باب حرمندن بیرون اولوب بوفقییری اوراده  
کوردکده کل کوره یم سکا بو طریقه استعدا دکلمش میدردیو اشارت  
ایدوب بوفقییردخی واروب باشیمی مبارک ترکیبه لری اوزرینه  
وضع ایدوب اوزانوب یاتدمر انلردخی ید مبارک لرین جهمه وضع  
ایدوب هاسنک استعدادک کلش هاسنک استعدادک کلش دیو  
ایکی کره بووادی بی اتدکده در عقب بسم الله الرحمن الرحیم دیوب سورته  
فاتحه بی من الاول الی الاخر اوقیوب من القرآن الی القدم نفع ایدوب  
وارامدی سنی بروسه یر خلیفه ایلمدیویور دیلر و اولوقته و  
مطول کتابی اوقنوردی بونفقد نصکره مطول اطول اولوب غیری

۱۰۳  
ایش ظهور ایتدی و سن و سالم هنوز یکر میدن متجا و زاید که نفع مذکور سبب له  
فتح الهی واقع اولوب ایات واحادیث اوزرینه تا ویلات و تحریرات ایتمه  
باشلام و وقت آخرده دخی شیخ مشایخ الدینا محی الدین العربی حضرت لری  
ظاهر اولوب دهانی بوس ایدوب فقیر دخی ایاغنی اویدم بوس سببک  
دخی بشقه اسرار ظهور ایدوب شیخ عبد القادر کیلانی و ابراهیم  
بن ادهر و پیران طریق زدن شیخ افتاده و حضرت هدای قذیب الله  
اسرار هر طرف لرندن دخی افتاده لر واقع اولوب و انبیا دن علیهم السلام  
ابتدا حضرت آدم و صکره جناب نبوت صلی الله علیه وسلم سرحال  
و مناسبت رجال نه ایدوکی منکشف اولدی چکن الامر و شدایده نهایت  
یوقدر زیرا مقدمه لاجل التمهید بلاد رومیته دن بلده اسکویه استخلاف  
اولنوب اطرافده اون سنه قدرد و رد نصکره بروسیده نقل اولنوب  
مدت قلیله مرورنده فتن دین و دنیا ظهور ایدوب حضرت شیخ  
دخی قلعه ماغوسه بیر اقصا اولنغله بر دخی جان کتدی بدن  
نه طور ردیو اول طرفه کمر بسته عزیمت اولوب وصول زده بر قاج  
کون صحبت خاص اثناسنده بر کون زیاده انجذاب روحانی و تجلی رحمانی  
واقع اولنغله بوفقیر کلمات هدایتیه دن بر الهی و عقبنده سوغ  
یوسف دن بعض ایات او قیدوب اول جذب اثناسنده دعاء عظیم  
اتد کد نصکره سنی بورایر کتورن میرا کدر زیرا سندن  
غیری یه قلمده علاقه بولما دمردیو مستحبه پر ماغن اغز لری و رتیه سنه  
قیوب بونفس بند نصکره سکا و اصل ولور دیو نطق ایتملریله مبارک  
رکبه اشرف لری تقییل اولنوب ذوق و سرور بی نهایت و نشاط و انبساط

بی غایه حاصل اولدی و مقدمات خیالده واقع اولان معنا صورت بولدی  
و بواثناده ایکی کره ساطنت ظهور ایدوب و رفعتک ذکرک ایلده مبشتر  
ودخی قره فاندرا یله مخاطب اولد و غمز خفی ولیه و اسماء الهیه دن عبد الله  
و عبد القادر و عبد اللطیف و محمود و قبله اهل السماء و امثالی ایلده تسمیه  
اولندی غمز واردات کبرادن و سائر اثار یزده مبیندر و جمله اثار یمن  
یوز عددن متجاوز دراز جمله اوج مجلد کبیر تفسیر روح البیان  
و شرح حدیث اربعین و شرح اداب و اصول حدیث شرح نخبه الفکر که  
مجموعه کبرادر و کتاب الخطاب و کتاب النجاة و کتاب کبیر و نقد الحال  
و کتاب الحق الصریح و الکشف الصحیح و کتاب التیجه  
و شرح المحدثیه و شرح المثنوی و تحفة حاصکینه و شرح تفسیر الفاتحه  
و شرح البکائر و تمام الفیض و امثالی کبی کیمی لسان عربیله تحریر و کیمی  
زبان ترکیله تقریر اولمشدر منظومه لر یمن اون بیکنن متجاوز در  
و شیخ حضرت لرنیک اثر جلیل لری اولان تفسیر فاتحه قنوی شرحی  
تکمیلد نصکره جمعه کونی بر ساعت مبارکه ده بو فقیری دعوت ایدوب  
اول شرح تفسیر کبی مجلد کبیر در یدیمه صونوب ال شونی اونوز  
القی یللق محصولد ر الله تعالی سکا دخی زیاده احسان ایلده دیودعا  
اتدیلر و اووراده ستر رجال نه ایدوکی بر مرتبه دخی کشف اولدی که  
وصفه کلز و انلرک بو فقیر حقنده انفاس طیبته سندندر که الله تعالی  
بکابر خلیفه و بردی که انی حضرت پیره یعنی شیخ هدایی به ویرمدی  
بیورمشدر و الله تعالی سنی حضرت پیرک ستر نه مظهر ایلمشدر  
و بو کلام اول جهتمدن انلردن صادر اولدی که بو فقیر انلرک

مجلسارنده کلمات عالیة سن ضبط ایدوب لسان عربیله ترجمه ایدرده  
 حضرت هدایی شیخ افتاده حضرت تیرینیک کلمات ترجمه ایتدیکی کیے نیکم  
 بر مقدری تمام الفیض نام کتابزده مسطور دور و بوفقییر حضرت  
 شیخک وفاتند نصرکه سلطان مصطفی کوننده دعوت طریقله  
 ایکی دفعه غزا و ایکی دفعه حج میسرا ولوب ابتدا الفات اربعه ده  
 واقع اولان مجده تالیف اولنان اسرار حج سائر کتب جلیله ایله علا  
 قوبنده عربان یغما سنده کتدی و حرمین شریفینده واقع اولان اشارت  
 لطیفه کیی بعض اثار میزده مضبوط و کمی دخی متر و کدر و حضرت  
 شیخک انتقالندن یکر می سکر سنه مرورند نصرکه دمشق الشامه  
 مجرتله مأمور اولغله اهل و اولاد ایله بروسه دن شامه عزیمت  
 ایدوب واروب اوراده اوج سنه قدر مکند نصرکه الله تعالی نک  
 اذنی و رسول الله صلی الله علیه وسلم حضرت تیرینیک اشارتینه و ولد  
 اکبری اولد و غز می الدین العربی حضرت تیرینیک عبارتی و حضرت  
 خضراء امداد و اعانتی و حضرت شیخک ملرا ابا جازیتله استانبول  
 جانبند متوجه اولوب کلوب اوج سنه قدر اسکندارده مکث  
 و اقامتد نصرکه تکرار بروسه یز سوق الهی واقع اولغله اورادن  
 سمنده عزیمته سوار اولوب کلوب ینه مقامزه قرار واقع اولدی  
 و کتاب الخطاب و التجات و عمر تفسیری که قاضینک وزیرینه  
 واقع شام شریفده تحریر اولندی و اسکندارده اوج سنه دم تمام  
 اولدوز عدد کتاب تالیف قلندی و اطرافه بحسب الاقضا مکایند  
 طویلله یازلادی و یغده تحویرات دخی بیاضه کلادی و بو مقامده

دخی کلام وارد در و لکن لاجل المصلحه والسنه ترطی اولندی و سندر  
 ده اولد و غمز حالمده بر کجه حضرت محمد افتاده و محمود هدای  
 قدس الله سرهما مثل ایدوب کلوب یا نمه او تور دیلر و حضرت افتاده  
 آغاز کلام ایدوب اشته افتاده افتاده و هدایی هدایی دینه دیره اؤسندده  
 انلره ایرشدک بیوردی و بروسه طرفنه اشارت واقع اولوب سزده  
 صاغ طرفنه الاله دیور مز اولندی و حضرت هدایی ایله بعض  
 ملاطفات واقع اولوب لونی صفرته مائل خفیف اللجیه معتذر  
 انجته در و شیخ افتاده طویل القد و طویل اللجیه در که یونک دخی  
 لولی بر مقدر صفرته مائلدر و شامده ایکن شیخ اکبر قدس  
 سره الاطهر بر قاج کتیه تمثل ایدوب شوکه خلق اکایم بر ق  
 دیرا و بزما نمزده خبیث و خرامدر بیوردی و شیخدر دخی مسعودر که  
 شرب دخان ایدده نفسانی و شیطانی دریدی و مزامیرش  
 جمله سنک حرمتی تصریح اتدی بلا فرق بین مزمار و مرما س  
 و شامده اقامتم حالنده مطالب عالیله دن بر مطلب عالی حاصل اولدی که  
 درجه مجتهد یعنی بر کجه بیدار و اغماص عین اوزره ایکن جناب  
 رسالت صلی الله علیه وسلم محازاته کلوب من تحقیق اسمی  
 تحقیق اسمی بیوردیلر و بوفقیر درجه سماع وروایتده بتوردیلر  
 و بوکلامک شرحی غیری محله دراشته خوابده کوروب اشته محله  
 یقظه ده اولق برابر دکلدر و بومقوله معانی غریبه اکثر اهل رسو  
 انکار ایدرنرا نچون اجمال اولندی و لکن انلرک انکارندن او توری  
 بالکلته دهان بسته و خان شکست اولق سنلر دکلدر زیسرا

بومقوله معانی بی تصریحیده نیجه ارباب استعدادی ایشاد وارد و بوقتیتر  
 بر زمان برقاضینک مجلسنده بولمش ایدمرا و مجلسده حضرت هدا ینک  
 بعض الیهاتنه مطلع اولدقده بوسوزلردن نه حاصل دیوانکار ایلدی  
 و حالادخی نه متعذلر واردر که صدق و صلاحی متعین اولان کیمسه لوه  
 اطاله لسان ایدوب کوزلر و مواخذة حقندن بجهلردر زیرا الله سبحانه  
 و تعالی ولیاسی ایچون اشد غضوب شبلی ایچون اتدیکی غضب کبی  
 قضیبی یلر و لکن امهال اتمکله اهمال ایتدی قیاس ایدر لر و انلردن  
 برینک الی الان فلاح بولد و غی یوقدر الی الابد دخی فلاح و نجات  
 بولمازلر فی المثل حدید باره ضرب ایدر لر اشته اولیالی سب و شتم  
 ایتدر همک ایچون سده ذریعه ایدوب اهل انکار اراسنده انلره متعلق  
 کلامدن حذر عظیم کرکدر اسرار الهیه ناک خود کمتی امور واجبه دندر  
 زیرا انک دخی کشفیله فتنه عظیمه ظهور ایلر که فتنه المحیمانک بر نوعیدک  
 خصوصاً که بوا عصارک حالی بتدی و بوکار غایته یتدی و زمام  
 امر دست سفها و اهل انکاره تسلیم اولندی بوجهتدن یقتلون  
 الانبیاء بغير حق و یقتلون الذین یأمرون بالقسط سری ظهور ایتدی  
 اولیاء بکار ایله مصاهرت اولدیغی صورته باری محبت وارتباطله  
 مناسبت کرکدر زیل وارد اولمشدر که المرء مع من احب و یمثل  
 درکه ویل لمن شفاعوه خصماؤه یعنی روز حشرده شفعا خواصر  
 امتی کندی نه خصما ایتک ایود کلدر و بلکه موجب خسارت  
 و هلاکدر اگرچه شیخ اکبر و مسک ازفس و کبریت احمر قدس  
 سره الاطهر رحمت واسعة می حسبیلله دیمشدر بزمر قیامتده

شفا عتمز بزی انکار اید نلره در یعنی بزی اقرار اید نلره شفاعته محتاج  
 اولیوب یا لکن عفو و غفران دکل بلکه نیجه فضل و احسانه دخی مظهر  
 اولور لری زیرا اومقوله مظاهر کلیه بی اقرار ایتیم اقرار حق و انکار دخی  
 انکار حق قدر و حق کندونی اقرار ایدنه عذاب ایتیم مکرکه اقراری بعضی  
 انکار ایله مخلوط و توحیدی شرکه مزدوج اوله و بو فقیر حضرت  
 شیخک توضع سینه انتقالند نصکره داماد لری اولوب مناسبت  
 معنویه د نصکره مصاهرت صورتیه دخی واقع اولمشدر نتکم فخر  
 عالم صلی الله علیه وسلم بیور مشلدر که یارب هر کیمکه که مصاهرت  
 ایدم و هر کیمکه بنمله مصاهرت ایتدی مغفرت ایله یعنی امتنک ال رسول  
 ایله شرف مصاهرتنه اشارت ایلر زیرا اسباب مغفرتدن بری دخی اودر  
 و یونندن حضرت صدیق و فاروقک خصوص حالنه و حضرت  
 ذی النورین و مرتضانک شرف و کالنه رمز واردر زیرا کریمه صدیق  
 عایشه و دختر فاروق حفصه عقد رسوله واقع اولمشدر و کذلک  
 رقیه و ام کلثوم ذوالنورین و حضرت فاطمه بی مرتضایه تزویج هر  
 ایتمشدر در رضی الله تعالی عنهم و بو ستر سابق زمان لاجقده دخی جاری  
 اولوب فالمشدر و لکن ستر و صورتی جمع ایتیم نادر واقع اولور  
 فکن علی بصیره من الامر وارتبط بصورت البتی و ستره قبل نفاذ العمر  
 بعد ذابو فقیرک و لادتی بیک الشمس اوج ذی القعدده سی اوائلنده  
 یوم لاحده واقع اولمشدر که حال بیک یوز او توزیدیده در هر  
 سال عمر یتیمش بیه بالغ اولمشدر و وقت وفات دخی تعریف  
 الهی ایله متعین اولندی قیاس اولنور و لکن ستر واجب و اخفاسه

لازم اولان امور دندروا کاتعلق بعض نظم بطریق الی رمز غیری  
 محله یا زلشدر ای مؤمن بوجمله تحریر اولنان حاشا تمذح طریقله  
 دکدر هککه اولیانک نفسی اظهار وهر سلسله سنه ارتباط :  
 تحریضدر همان حسن ظن اوزرینه اولوب بوسلسله نامه درج  
 اولنان کلمات عالیله ایله عامل اوله سن و شیخون مسموعدرکه  
 بن حضرت علی به ایریشجه اوتوز برنجی یم بیورمش ایدی بو فقیر  
 دخی کاب اصحاب کعبه سکر بنجی ولدوغی کبی بوسلسله طریقت  
 جلوتیه ناک اوتوز ایکنجی سی اولمش اولور فاعلم ذلك و اقبل

کلبری بو خلقیه بندا یله کندک در دیند	وله کوزر بنجیر عشق حضرت مولایه بند
عشقدر منصور بردار ایلین بودرده	سندخی ال بونیکه عشق الهیدن کند
هر نه کلودور اولور سه منزل و ص خدا	وار ایدنا جنبش اول جانکده دورمه سور <sup>سمند</sup>
شول دنلر باغنه کیر میوعه بین اولی کوکل	مصر معنایه ایرش اولدک ایسه حوایی <sup>قند</sup>

جام عشقی جاوت بر منده ایچناک حقیقا  
 انک ایچون ذوق مالک اولدی غایت پند

بعد ذاسلسله جلوتیه ده درج اولان ابراهیم زاهد کیلانی مبداء  
 جلوتیاندر تکیم تفصیلی مرور ایتمشدر اگرجه بعض جلوتیه اول مبداء  
 شیخ افتاده افندی ظن ایدر لر شوقدر واردر که زمان کیلانیده  
 اجلوتی مهلال و زمان افتاده حضرت تیرنده قمر و زمان هدای  
 حضرت تیرنده بدر کبی مغلی اولوب کار غائبه رسیده اولدی



حضرت قرآنک جمعی کی کہ حضرت صدیق رضی اللہ عنہ زمانتہ قرآن  
صحف متعدده مثبت ایدی و امہات المؤمنین دن حضرت حفصہ  
رضی اللہ عنہا امانت وضع اولنش ایدی فاما حالا مصحف واحدہ  
اولدوغی بویله بریردہ ترتیبی یونغ ایدی تاکہ حضرت عثمان  
رضی اللہ عنہ ایام خلافتندہ بعض اختلاف واقع حبیبہ اورقده  
ترتیب ایلوب جملہ سین مصحف واحدہ درج ایلدی  
والی الان ایادی ناسدہ اولوجملہ محفوظ اولوب قادی  
انچون اکا جامع القرآن دیدیلر زیراطاشلر و کموکلہ ورقعه لر  
اوزرنده اولان ایاتی و خارجده یازلیوب سینہ لردہ محفوظ  
اولانلری بریر جمع ایلدی و حکمت انک اوزرینہ درکہ  
النسانک کالی تدریجیدر ملائکہ کی دفعی دکدر و بوتدریج نفع  
روحہ دخی مراعات اولندی زیراحضرت آدمک علیہ  
السلام دخی جسدنہ دفعہ واحدہ سریان ایتمدی بلکہ تدریج  
منتشر اولدی شوپله کہ کوزلری انکله روشنا اولدوغی حالده  
منوز سائر جسدی تخمیر اولندیغی کی صورت خاکده ایدی  
و آدم اکا نظر ایدوب عبرت الدی انچون اکامل ناس حد  
نواضعدن جقمالر سائر لر ایسه اعمال لردر کہ بو صورتی  
کور سز لر فکن من البصراء الحاصل اکثر موردہ تدریج اعتبار اولندی  
زیرا بنوقده تدریج اولیجق ولایتده دخی وارد ر یعنی ظهور  
حبیبہ تفاوت بولنور و بودخی بالادہ اشارت اولنش  
ایدی کہ اصول اسمائیلہ سلوک ایتمک ابراهیم زاهد حبیبی لالی

حضرت بگردن قالدی اگر چه جلوتیه نک جمیده سلوکوری توحید .  
ایله در و اسمایله دکلدرد ولکن بومعنی احصاء اسمایی منافی دکلدرد  
انچون وقت خلوتده نوجهله اشارت اولنورسه اسماء الهیه  
ایله ورد اولنور سوال اولنورسه که یا زاهد کیلانی حضرت بگردن  
اول سلوک نوجهله ایدی جواب بودر که عالم و آدم بونظامی  
یومر الهیدن التي کونده بولدیغی کبی ارباب سلوک دخی تدیجمله  
بولدی و هر سالک اسماء الهیه دن و اصولدن حاله مناسب  
وجهله عمل ایدردی و اکثر حالده کلمه طیبه به مشغول اولورلر  
و اسماء الهیه بیک بر عدد در که کتاب و سنتده کی صریح و کمی  
دخی افعال و صفاتدن اخذ اولمشدر نیز برهنسنه بی که حق  
تعالی کندینه مضاف قیلده فعل ایسه کندی فعلیدر و صفت  
ایسه کندی صفتیدر اگر چه علماء حدیث و سائر اهل رسوم  
بوراده توقف ایدوب اسماء الهیه توفیقیه در دیرلر یعنی  
شارعک اکایقاف و اطلاعی و اطلاقنه اذینله در فامابو معنی  
بومعنی ظاهر کوره و فاصلره نظر ایله در یوخسه عالم حقیقت  
جمله سنک اطلاقنه ریخت و برر نظر ایله که سلطان اعظم  
سایطان و خاقان و پادشاه و ملوک الملوک و شوکانو و عظمتلو  
درلر و سائر القاب تعظیمله وصف ایدرلر فلما جماعه در دیرلر  
مع هذا اولدخی سائر تزویر کبی جماعه ایدر و سائر احوال  
اکادخی قیاس اولنور فایته فقد نهتک علی مرعظیم و اسماء  
الهیه نک بیک بر اولدیغی عالم و آدمک ظاهر و باطنه توجه

حبسیله در و الا دخی اسماء الهیه وارد که لیس فی الامکان ابداع متا  
 کان و عارفی بو کلامی مقبول طو تشریح در زیر عالم امکانده حالا  
 اولان مرتبه دن زیاده بدیع و عجب نسنه اولسه یا بخل و یا بجز لازم  
 کلور تعالی الله عنه ذلك و عوالم سیرانیده او چیموز انتمش بیکدر  
 که جمله سی بیک بر اسمیله طو لیدر و تکلی ناس بو عالمی سیر  
 و اسماسنی مکاشفه و مستمیتانی مشاهده ایدر لر زیر عالم  
 ظهور صورت و معناتاشا ایچوندر پس نده سیر اولندق و سیر  
 بلنمدک نسنه یوقدر حتی قرآنک مشابهاقی دخی هانده معلومده  
 و ما یعلم تا ویله الا الله ده اولان وقف و حصصنی منافی کلدر  
 زیرا مقصود الله بیلور والله بیلدر دیککی عباد بلور دیمکدر  
 نتیکم حدیث قدسیده کلور که بودر اولیائی تحت قبای لایعرفهم  
 غیرنی یعنی اولیائی الله تعالی بلور و غیریتدن خلاص اولان  
 دخی بلور زیر غیریتدن خلاص اولدقد نصکره بیلنینه الله  
 تعالی در پس ~~صودر~~ ستر فافهم جدا و بیک بر اسمک کلیاتی  
 طقسان طقوزه تنزیل اولنشدر که بو طقسان طقوز کتاب  
 و ستنده صریحدر یعنی بیک بر اسمک افاده ایلدوکی معنایی  
 طقسان طقوز اسم دخی افاده ایدر و لکن کلیات اولغله  
 هر کسک ادر کی مساعده اتمز و عقلی ایرمز زیر بعض معانی  
 وارد که بالقوه در و مجتهدک اجتهادی نصدن مسئله بی  
 استنباط ایتدیکی کی مکاشفک کشفی دخی اسماء جزئیته نک  
 مفهوماتی کلیاتده اولان قوتدن فعله اخراج ایدر هر عقل و هر کشف

ایسه بود آثره یه کنه ایش بولماز والا تفاوت بولماز انچون منون یازر لر  
 یعنی منتهی اولنلره و شرح ایدر لر متوسطلره و حاشیه ایلر لر مبتدیلر  
 فافهم جدا و اشباه متکلیفدن ابواسحق الاسفغانی طقسان طقسوز  
 اسمی یکر می بشفه تنزیل ایدوب و مجموعک مفهوماتنی بویکر می بشفه  
 بولمشدر اشته عقل و ادراک مرتبه سی اول غایته منتهی اولوب  
 یگون بولمقده ارباب مکاشفه نک توانا لری و اصحاب مشاهده نک  
 بنیالری ادر اکرده ترقی و کشفله حقدن تلقی ایدوب ذکر اولان یکر می  
 بشی اون ایکی اسمایه تنزیل ایدوب اصول اسمادیونسمیه اتمشدر  
 و هر برنده یعنی هر بر اصلده یوز فرع و بلکه بیک شعبه بولمشدر  
 و توحیدک اون ایکی بابی واردر که هر باب بیك باب اولور  
 دپد کلری بودر مع هذا کلمه توحیدک عدد حروفی اون ایکدر  
 یعنی لا اله الا الله محمد رسول الله دن هر مری اون ایکشدر  
 حرفدر عجب امر بدیعدر که لفظ و معنی بری برینه مطابق  
 کلشدر و جمع و فرق بری برینه موافق اولمشدر و بوندن ستر مناسبات  
 اخذ اولنور اگرچه هر کس ستر مناسباته و موافقت عدد حروفه  
 واقف اولماز و اول اون ایکی اسماء اصولیه سالکان  
 جلوتیه یه که جیمله بولنلر در که ذکر اولنور لا اله الا الله الله  
 هو حق حی قیوم قهار و قهاب فتاح واحد احد صمد  
 و بواون ایکی اسمک بشی که اسم قهاره کلجه در اسماء فنائیه ذکر  
 خلوتینک خلوقی اوراده تمام اولور و خمسة باقیته اسماء بقائیه  
 در که جلوتیه نک جیم ایله سلو کلرینک نهایتی در که کر کسه

اسمه جلوتی اولسون زیرا خلوت جلوتات تمیدر واکامل خلوتیه  
مآله جلوتیه درکه بالاد، شرح اولمشدر و بومعنادن دیشاردر  
جناب بن عباس رضی الله عنهما ذاهب ولدیغی اوزره دیدر پس دیند  
اوج جنت اهل خلوتک و درت جنت دخی اهل جلوتکدر و اول  
جنتدن مراد جنت الفنا می الافعال و جنت الفناء فی الصفات و جنة  
الفناء فی الذات و بومرتبه جنت دیمک مشاهدات حسبیله در  
والافناده نعیم اولماز و اول درت جنتدن مراد ذکر اولنان اوج  
جنت و جنة الجمع در زیرا جلوتیه جیمله اهل بقادن اولغله جمع  
و فرقی جمع ایدرله بومعنا ایسه فناده جاری دککدر پس دائره اول  
یعنی حین عمر و جده قاب قوسین درکه هنوز فرقدردولکن مقام  
قربدرکه میانده انجق خط متوهم و ازدر و دائره ثانیه اوانی درکه  
مقار جممدر پس فرق باشقه درکه مرتبه مجابدر و جمع دخی باشقه  
درکه مرتبه کشف در بعدانین اگر مقدر اولوبا و ادنی دن قاب  
قوسینه نزول واقع اولورسه لپاس حقله نزول ایدرکه حق تعالی  
نوجهله اضدادی جمع اندیسه هو الاول والاخر والظاهر والباطن  
کبی انسان کامل دخی فرق و جمع و خلق و حقی جمع ایدوب احدهما  
ایله محفبا ولما زاشته المرشح لك صدرك سترى بودر و انسان  
کامل بومرتبه ده دعوت و تبلیغ ایله مامور یا غیره ریاسکندی  
نفسنه کوره زیرا قبل الوصول نفسنی تجریده، دعوت ایدرکه شمد  
اسماء الهیه لباسیله تلبس و اخلاق رحمانیه ایله تخاذه دعوت  
ایدرب خلوتدن بولباس ایله جلوت و ظهور ایدراشته فی الحقیقه

جاوتی بودر مثلاً بر کیمسه حمامه دخول آتسه تجرد ایدوب لباسنه چقارر  
 و حمامه مطلق سترله کرر فرض ایله که شمدی پادشاه اول کیمسه یه ربون  
 ثیاب کوندروب حمامدن بیرون اولد قده کندی لباسلرین  
 براقسون و بنم کوردیم اثوابی کیسون دیسه اسکی لباسه نوجمله  
 رغبت قالماز ایسه اوصاف نفسایتیه یه دخی اعتبار قالمز پس  
 پس حمام عالم اوادنی درکه اورایه سترله دخول ایتمک امکان  
 مرتبه سنه اشارتدرکه ابدی باقیدر و بومقامده شب معراجده  
 حضرت رسول صلی الله علیه وسلم جناب حضرته دخوله ابتدا  
 کلامی انا العبد لاله الا الله دیمک اولدی یعنی مقام فناده فی  
 الجملة رسم وجود کوستردیکه اکلیت دید کلری بودر و اول حمامه دخول  
 ایدنه نک صوینوب ترک ایندیکی لباسلر کند و نک صفات نفسایتیه سی  
 صورتیدرکه انکه بلبس ایدر و کار دوتار ایدی و لباس شاهمی  
 اخلاق الهیته درکه من بعد خلقه ظهور ایدوب انکله کار  
 دو تقدر زیر حقله ایش دو تمق نفسله اولان کبی دکله سی  
 و هر ایش کچه حقله در و لکن محبوب اولان و صالی نه بلور  
 دبی طهارت اولان طهارت فذه نه اکلر یعنی شول کیمسه کده  
 نفسک نجاستیده متلوثر در روحک عطر یله متعطر اولمن  
 مکرکه وضو حقیقی ایله پاک اوله فافهم جتا بعد ذابو ترتیب  
 و تقریردن فهم اولندیکه لاله الا الله اول الاسما درکه سالت  
 مجذوبک وریدر زیرا عادت الهیته اوزرینه جذبیه سلو کدن  
 صکره در بوسیدن مقبولدر و جلالت مجذوب سالتکه

کوره ورد در پس هر مبتدی به اول آمدن جلاله ورد اولماز  
متشخص غلط ایدر لر و کلمه توحیده اولان نفی عالم لانتیه  
اشارتدر که ذات بخت دید کلری عالم اطلاقدر و جلاله اثبات  
عالم تعینه اشارتدر که عالم ذاتدر بوجهتدن دیدیلر که تعین  
الهیته اولی هویت ذاتیه و آخری کلامدر و تعین کونینک  
اولی روح مهدی و آخری نشاء انسانیته در و بتعین مراتبی  
تفهیم ایچونددر و الا الله تعالی لاتعین و تعیندن و سائر  
اطلاقاندن منزهدر و تعین ثانی مرتبه اسما و صفاتدر  
و تعین ثالث مرتبه افعالدر که حروفده اوج نقطه بواج  
تعینه اشارتدر و الا نقطه بردر که غیبدر و اکانون در لر  
وانک صورتی و القلم در که مرتبه شهادتدر و انک تفصیل  
و مایسطرون در که تعینات تخانیته در و اکا و الصافات  
اشارت ایدر زیرا ملائکه خلقنده و مرتبه ده صف صف  
اولد کلری که صورت عالم دخی ترتیب اوزرینه خلق او انشر  
وصف وصف قلمشدر و مراتب معنویته دخی صنوف  
عالیه و ادیمه تفاوت اوزرینه در و لکن فهم و ادراکده  
محتاج در قال الله تعالی تلك الرسل فضلنا بعضهم  
على بعض و یورادنددر که مراتب صورتیه اهلی کرامت  
علماء و کرم امر مجاسده ترتیب اوزرینه اوتورر لر  
و اول ترتیب انلره اسماء الهیه دی ~~کون~~ و اعرفه  
نظم

کل آمد نقطه دن شرح ایله استخبر سینه  
 بوانسا طلمسند کیر درون کنز مخفی به  
 ندرنون و التیم و الصافات مشکن حل  
 ندرن طوطی و لور کویاندن هدهدا اولور <sup>شد</sup>  
 ندرشول کفر و ایمانکم بری حقد بری باطل

بواسما ایجره تعریفیت مسما بی خبر سویل  
 جقر بولفظ ایچندن شول معما بی خبر سویل  
 نه ترتیب و زر نه اندیلر بواشیای خبر سویل  
 ندر اغلشدر نه اکتدرن نابی خبر سویل  
 بزله لازما اولان حقد ر قود غو خبر سویل

دینلر بونده لاموجود الا هو بلور حتی  
 کل ای حتی بلور ساء اشبو معنا خبر سویل

و کمة قهار فنای معنوی به اشارتدر که فناء ارادی دخی دیرلر <sup>نبتک</sup> وجود نسائ  
 تعیناتی فنا بولور نفی اولاده صور کونیه فنا بولدیغی کبی  
 واکا قیامت صغری دیرلر اگرچه فی الحقیقه قیامت کبرادر  
 و نفی اولایله حاصل اولان مرتبه به قیامت کبرادر لرا کچه  
 فی الحقیقه قیامت صغرا درلر زیرا معناکه انساندر صورتدن اقدار که  
 عالمدر و عالمک صورتی فانی و معنائی باقی اولدیغی کبی انسان  
 دخی بویلدر و عالمده فنا و تغیر قبول ایتمز سننه اولدیغی کبی  
 عرش و کرسی و ابر و اح کبی آسنه دخی وارددر که اکامل ناسدر  
 زیرا بومقوله لرا اجساد ای فنا و نفع قبول ایتمیوب قیامت  
 دله باقی قالور زیر برکات ارواح اجساده سریان ایتمکله <sup>جسم</sup>  
 دخی ارواح حکنده اولور ای مؤمن عجب بهتر الهیدر که بوانفس  
 و افاق بری برینه مطابقدر فاعرف و اسماء مذکورده اسم  
 واحد ذات واحدیه به اشارتدر که مرتبه صفا قدر بناء علی  
 هذا بونده افعالدر صفاتدر صفا قدر ذاته ترقی وارددر



افعال صفاتك پرده سی و صفات دخی ذاتك مجابیدر یعنی محبوبله  
 کوره و الاحق تعالی مکاشفله پرده درکه انلر فعالده صفاتی  
 مکاشفه و صفاتده ذاتی مشاهده ایدر لرا ثارده افعال مشاهده  
 ایتد کلری کبی و صمد اسمی ذات واحدیه و ذات احدیه دن حاصل  
 اولان مرتبه جامعه یر ناظر در زیر صمد مصمود درکه محتاج الیه  
 در جمیع عالم ایسه الله تعالی حضرت بلرینه محتاج در زیر ادب العالمین  
 در پس عالمک نتیجه سی افتقار و حقیقک صفاتی غنای مطلق در و بر کسه  
 که عالمک حقه افتقار ایله رجوعنی بیلسه ترك دعوی ایدر یعنی ننده  
 متجلی اولان جانب وجودیه نظر ایتز بلکه جانب امکانه نظر ایدر چونکه  
 کندی عندنده جانب امکانه غالب اوله دعوییه وجود ویر مزو حدیثه  
 کلور اللهم اغنی بالافتقار الیک و کاملردعا ایدوب دیرلر که  
 یارب بزی سندن فقیر ایله یعنی فقیر مز الله اولدر که رواح  
 ربوبیتدن اوزکه بر رایحه استشمام ایتیمه سن الحاصل  
 جانب حقه رایحه عبودیت اولدوغنی کبی سنک جانیکده  
 دخی رایحه ربوبیت اولمق ککدر و الا عبد محض اولماز سن  
 و اکمیت مرتبه سن بولمز سن و بومعنا یه اشارت ایدوب حدیثده  
 کلور واعوذ بک منک فافهم جدا و بوندن فهم اولنور که  
 حقیقت حیوة و علم و ارادت و قدرت و کلام و سمع  
 و بصر ایله منعوت اولان الله تعالی حضرت بلریدر و شولکه  
 ذوق و لمس و قوه عاقله و مسفکره و خیالیله درلر بونلر  
 صفات کونیه و قوای نفسانیه درکه انسانه مخصوصدر

حق تعالی و مقوله دن بریدر و بعد ذال اسم مفرده نك جمله سی ورد لیلی  
و کلمه توجید ورد نهاریدر زیر ایلل ذاته اشارتدر که متفرد و متوحد  
در و نهار صفاته اشارتدر که مترکب و متکثر در بوجهتدن  
نکوبنی مشتمل اولان کلمه طیبه نهاره و مفردات اولن لر لیله مناسب  
کلدی و مفرداتده اولان حروف ترکیبیدن عد اولنماز زینا حرف  
واحد اسم اولماز مکرکه قاعده تکسیریه اوزره اولاکه  
اهل تکسیر بر اسمدن یا لکن بر حرفه ملازمتی ایدر لر مثلا  
الله دن الف الف دیوورد ایلر لر بو صورتده حرفک مستمسک  
لفظ الف ینه اوج حرفدر مرکب اولمش اولور و بونک نظیری  
حجاجک تلبس ایتد کلر احرامدر زیر احرام کرچه ملبوساته  
کوره محیط دکل بلکه بسیطدر فاما منسوخ اولدیغنی جهتدن  
ینه ترکیبیدن خالی دکلدر بو ضرورتدن اوتوری مالایدرك  
کله لایترک کله ایله عمل اولنور و الا کعبه که ذات احدیه یه  
اشارتدر من کل الوجوه ترکیبیدن عمریدر پس اکا مناسب  
اولان لباسدن بسیط نسنه ایدیمکه انده اصلا ترکیب  
اولیه رشته کی چونکه بو وجهله لباس اولغله امکان یوق  
وعریانا سعی و طواف دخی مشروع دکلدر لاجرم نسبجه  
اکثفا اولنوب بسیط حقیقی حکمنده قانندی وقانون  
جلوتیه جیمله بودر که اکر اهل خلوت دکلمسه کلمه توحیدی  
هر یومریدیش یوزکره احصا ایلیه زیر ایدی اسماء عمر برده  
یوزر لاسی مشتمل اولغله یدای یوز حکمنده ددر باری

توبه) یدی یوز ضمنده یدی اسمی محافظ ایلیه واکر شیخدن  
 ماذون اولوب یدی اسمک ویا خود اون ایکی اصولک هر برین  
 ورد ایدر سه ادنی الامر هر برین یوز کتبه تکرار ایلیه واکر  
 وقتک مساعد سه اولور سه هر برین یدیش یوز کتبه دیر  
 واکر اهل خلوت ایسه انچگون عدد مخصوص واسم معین اولیوب  
 بلکه جمیع اوقاتده بلافتور ولاکسل ذکر الله اشتغال لازمد  
 مکرکه اول اثناده جانب غیبدن بعض اسم بحسب الحال  
 تخصیص اولنه بوضورتده شیخک تعیین ایله اکامشغول  
 اولور وغالباً مؤثر اولان کلمه توحید و کلمه هو در اگرچه  
 کلمه توحید افضل الا ذکر در فاعلم ذلك واعمل

نص

ذکر ایده لمحقق کوزل ادنی	کلاک الله الله دیر لم یا هو
قومیه لم دلمزدن یا دنی	کلاک الله الله دیر لم یا هو
حق دیلندن ذکر ایده لم هر نفس	هو چکه لم قیرلنجه بو نفس
ما سوادن چونکه الله بزه پس	کلاک الله الله دیر لم یا هو
جان ونبی بونده قیوب کیده لم	سر له مولایه معراج ایده لم
ذکر تیرغیری فکری ینده لم	کلاک الله الله دیر لم یا هو
زارا یکن کو کلمه بو نجه اندیشه	ضاقیالو اد می در ونیشه

یتزمی حقیا بزه بو بیشه

کلاک الله الله دیر لم یا هو

امدی ای مؤمن توحید ایله ساو کاک فائده سی بودر که توحید سالکک

او هائنی ازاله وخیالاتنی افتا ایدوب مقام عینه ایصال و مجلس  
 حضرت اذغال ایدراسما ایله سلو کده ایسه خطر حوقدر  
 زیرا خیالی غالب اولوب سالك بر مقامك صاحبی اولدم  
 صانور مع هذا واصل اولدیغنی مقام خیالدر مقام قلبی و عینی  
 دکلدر حتی بعض مدعیانه مضار و فواقع اولدیکن معراج ایدر  
 دیودعوی ایدردی هرکیچه رسول الله ایله صحبت ایدر مردیو  
 دعوی ایدردی مع هذا ظاهرده اصلا شرعه رعایتی یوقدر  
 و بکا منکرات صورتند. نسنه لرسداده اولماز دیواعتقاد  
 ایلش در بیخبردرکه وارد اولان خطابات و حاصل اولان  
 الفاظ و معانی خیالدر کلور بو ایسه مکرالهیدر اولیاء  
 کباردن ابوعلی رود باریدن قدس سره العزیز سؤوال  
 اولمشکه برکسه که استماع ملاهی ایدر و بکا حلالدر دیو  
 زیرا بن بردرجه یه ایدر مکه اختلاف احوال بکا تاثیر ایلز  
 دیودعوی ایلر بو مقوله نك حقند. نه دیرسکن دید کلرنده  
 جوابند. بیوردیکه نعم قد وصل ولكن الى السقر یعنی اولد مقام  
 واصل اولتق دعواسن ایدر واصل اولدی ولكن جهنمه واصل  
 اولدی یوخسه جنت وحقه دکل زیرا حرام اولان  
 نسنه حلال اوله جق مقامی یوقدر بلکه هر مقامده  
 حلال اولان جلال و حرام اولان دخی حرامدر پس  
 قوت حالک تحلیل حرامده تاثیر یوقدر بلکه هر بابده رعایت  
 شیخ لازمدر کرکسه اول حرام اولان نسنه حرام لغیره اولسون

ای مؤمن مذالقا قدمک بری دخی بومقامدر زیرا بر مذهب صاحبی  
 بر نسنه نک حلتہ ذاهب اولغله سائر اصحاب مذاهیک اختلافی  
 وار ایکن انکله عمل ایتمک خصوصا خواص ناسه مرجوحه عملدر  
 زیر القوای اولان محل اختلافده احتیاط در ولکن بواعصارده  
 بویله اهل احتیاط اولماز برولینک تنزله متعلق امورک  
 یاننه اوغرا منزل کتار ایسه باعث ترقی اولان امور رحمت  
 ایتمشله و ما عدا سندن تخدیر و تنفیر ایلمشله در اشته بر عصر  
 در که عالم حق صورتنده باطل ایله مشخوند در بدت

دکلر کیمسه عند لیبانی  
 کیم بیلور قدر کل خندان  
 وار ایکن بویندی بو خلقانی  
 قنده او قنده حال روحانی  
 باز در چونکه باب رحمانی

زاغله طوتدی بو کلهستانی  
 وار ایکن باغده خار و خاشاک  
 مسک و عنبر کلور مشامه دخان  
 کمی درویش و کمی شیخ کچی  
 حقیقته التجا ایله

فرض الطریقه معلوم اولاکه هر سالک طریقت محمدیه اولان  
 فرض اولان بودر که ما سوا بی قلبندن اخراج ایلیه اکا انفصال  
 دیرلر که سر وضودر زیرا وضودن مراد ما سوادن انفصال  
 و صلاتدن مراد حقه اتصالدیر مثلا بر کیمسه بر خدمت ایچون  
 سفر و سیاحت ایتمسه علاقه وطنی و امور مانعه بی ترک ایدوب  
 بعده یوله روان اولور زیرا ما نامکه قلبده غیره انجذاب وارد  
 مطلوب اولان نسنه یه هم وعزیمت تام اولماز بوا ایسه

امور لازمه دندر بوسیدن ام اولادن بر پیغمبر غزایه خروج اتسه  
 شغل شاغلی اولان کسنه بی استصحاب ایتمزدی مثلاً هتوز  
 تا اهل ایتمش اوله ویا خود بر نسنه بناسی صد دنده اوله ویا خود  
 حیواناتک تا جنه منتظر اوله و قس علی هذا زیرا اتفاق قلوب  
 اولد قده مصلحت بتمز که تفرق و اختلاف دن نهی اولمشدس  
 مثلاً مشهور در که بر خانه ده ایکی صار قلی اولماز دیر لر ز راهر بی  
 بر طرفه چکوب امور خانه نک اختلال و تشویشنه باد اولور  
 چونکه امر دنیا مختل اوله امر دین دخی مختل اولور زیرا نظام  
 دین نظام دنیا اوزرینه موقوف در نظر ایله دیاره کفار  
 مستولی اولسه خلق بر ایشان اولوب اذان واقامت  
 و سائر واجبات دن قالور ابدی باطن انسانه دخی نفس  
 و شیطان و هوا مستولی اولسه ظاهری دخی اختلال اوزرینه  
 اولور تفکر ایله که افکار فاسده سی غالب اولان کیمسه قلدیغی  
 نمازین عدد در کعاتی بلز و اکثر حاله امور دینده یا کلور  
 زیرا قلبی النده دکلدس چونکه ایچروده خصور وجدان اولیه  
 طشه سی دخی خراب اولور و اصناف ما سوا طقوز نسنه  
 در که ذکر اول نور ملک و فلك و کوكب و طبیعت و عنصر و معدن  
 و نبات و حیوان و انسان در که ترتیب اوزره در زیرا  
 ابتدا مخلوق اوله عقل اولد در که ملائکه دن معدود در  
 یعنی ملائکه ایکی قسم در که بری ارواح مجروده در که صف  
 اولده در و بری دخی اجسام لطیفه در که عمائر السموات در

زیرا ارواح مجردة عالیه عالم وادمدن بی شعور و تدبیر امور در  
 مغز و لدر و بونلر ادمه بجد. ایله مأمور اولان ملائکه عددانند  
 خارجلر در انچون انلره اصلنده. ارواح دیرلر ملائکه دیمزلر  
 زیرا ملک اودر که بر کارده. استخدا م اولنه وانچون هیجر  
 نورانی لطیف اوله و فلک مجری الکو اکبدر که عالم علویده.  
 دورایدن بودر یوخسه سموات دکلدس زیرا سموات ثبات  
 دائم اوزرینه در که ابتدا خلق اولندیغی وقتده ابوابی و سائر  
 احوالی و عماری نیجه ایسه حالینه اول حاله اوزرینه در  
 و طبیعت عنصرك نتیجه ترکیبدر شولکه طبیعت لطیفه در  
 ملائکه و اسرار و احه مخصوصدر و اکثرینی ادمده اولان طبیعت  
 کثیفه در و هیچ بر موجود یوقدر اگر جسمانی و اگر روحانی  
 انده طبیعت اولیه حتی عقل اول دخی طبیعت اوزرینه  
 مبنیدر پس طبیعت مبنای وجود و اصل الکلدس و بعض  
 عارفین دیمشله در که ولدت اتمی اباها ان ذامن اعجبات یعنی  
 مادر م اولان طبیعت کلیه پدر م اولان عقل اولی طغورده یعنی  
 عقل اول جمله فحوا قاتک والدی ایکن ینه طبیعت اوزرینه  
 مبنیدر که طبیعت مرتبه و ظهورده. انک اوزرینه مبنیدر  
 پس بوعجب حالدر که فرع اصل اوزرینه مبنی ایکن بو اراده عکس  
 اولوب اصل فرع اوزرینه مبنی اولدی چونکه عقل اول  
 طبیعت اوزرینه مبنی اوله الی آخر الموجودات اندن نوان  
 ایدنلر دخی اول طبیعت اوزرینه مجبول اولته دیمشله در که

الولد سترایه وقرانده کلور وقل کل یعل علی شاکلته وانکن هر  
 امر الهی که برنسنه اوزرینه مرورایلیه اگر کشیفایسه اولسنه  
 دخی که امر در تکلف ایدر والا تلطف ایدر نتم برماء عذبه ارض  
 شوره یه مروریله عذوبتی متغیرا ولور وذهب دخی کیفیات  
 مختلفه زمیندن اوصافی استحال ایدوب فضه ویانحاس  
 ویاحدید وامثالی نسنه لرا ولور وجدانیتی تغیر بولوراشته  
 بوردن انسان کامل ایله غیرک فرقی بلندی زیرا انسان کاملک  
 فطرتی سلیمه وخلقتی لطیفه درکه آنک ذاتنده امر الهی بی تغیر  
 ایده جک کیفیت یوقدر بوجهتدن آنک طبیعتی ملاء اعلانک طبیعتنه  
 ملحق درکه طبیعته لطیفه در یعنی بر طبیعتدرکه کویا عناصر  
 اوزرینه مبنی دکل وانندن مزاج مخصوص ایله متکلف اولما مشدر  
 بلکه اصلی نور اولان طبیعتدر انچون بویله یرده قیاس جائز  
 دکلامر مسکی نه قیاس ایتک کی فاسددرچونکه اولیا بومزاجده  
 اوله قیاس ایله مزاج انبیایی ورسلی واولوالعزمی وخصوصا مزاج  
 نبوی علیه السلام که اعدل مزجه دربر وجهله که اول مزاجده  
 هیچ بر مخلوق کلامشدر سؤال اولنورایسه که چونکه حکم مزاجدن  
 متبذدر پس مزاج اوزرینه مبنی اولما مق کرک ایدی جواب بودرکه  
 کال انسانی ترکیب مزاجی اوزرینه در والا ملک اولق لازم کلور  
 وصورت ادیمه باطل اولنور سؤال اولنورسه که ماسوی یوقدر  
 پس سالک ندن منفصل اولورکه منفصل و متصل اولدیغی  
 برنسنه در جواب بودرکه ماسوی دیمک حقایق سما وصفایته نک



مظاهر اولان اشیا به کوره در که اشیا به تعین مخصوص  
 حادث اولغله غیر دینلور و الا اسما و صفات مستایه مفایرد کلدر  
 تکم ارباب حقایق بلور لر چونکه انسانک وجودنده قوای مختلفه  
 و افاقده دخی موجودات متنوعه خلق اولندی لاجرم قلب  
 انسان اکا تقلب دن حالی اولدک مثلا سمعی مسموعات و بصری  
 مبصراته و سائر قوای و اعضایی دخی ما خلق له اولان احوالک  
 غیر یه تحویل ایلدی و اشیا به حقله تصرف قلمدی لاجرم  
 ما سوا به تعلق ایتش اولدک و بومعنی امر عظیم اولغله انسان  
 کامل تربیه سنه ضرورت کلدی تا که اجسامی جسمامه مخصوصه  
 دن و ایتلاف حسیات دن و اسرواحی دخی ارواح مقوله دن  
 و میول معنویه دن فصل ایدوب و سرفی مرکز اعلا یه توجیه  
 و نقطه وحدت تحویل و منزل هویت ذاتیه یه تسلیک ایلیه  
 اشته سلوک و تسلیک دید کلر بودر و لکن چونکه  
 بومر تبده ظلمانی و نورانی یتش بیک حجاب وارد لاجرم  
 ام سلوک صعب اولدی و سالکک حالی شول بن سبیلک حاله  
 مشابه اولدیکه طریق مخوفده کیدر کن حرامینک برندن خلاص  
 اولور بریله دخی مبتلا اولور و علی هذا بیک بلا ایله منزله  
 ایرد و یا خور اخر وسط طریقده هلاک اولور امدی الظاهر  
 عنوان الباطن موجبینجه ظاهر دن باطنه عدول ایلیه و صورتدن  
 حقیقته استدلالات و بوطریقک احوالی فهم ایدوب  
 رفقا مرشد دن دور اولمه و الا بولده قالور سن و یا خود

ضال و لورسن و جماعتدن شارد اولان هلاك اولورد يو و اسرد  
اولشدر و منفرد اولوب يوله كتمه و الا شيطان ريفقك اولور  
وانسان كندى كندينه مبايعت ايدوب مستقل اولق اولماز  
زير عادت الهيه يه مخالفدر كه انسانك وحدتدن كثرته  
نزولى ترتيب ايله در وينه كثرتدن وحدته عروجى بوييله در  
ولكن منازل بسيار و مخوف اولغله رفقا و مرشد لازمدر  
فا عرف اشته سلسله نك بر معنيسى دخى بودر كه قطار قطار اولوب  
كيدر لر يعنى بر برينه مرتب طلع در نظر ايله كه طريق مجد صله دوه  
لر كه باشى پوشد يمكدسر نوجهله پريشاندر و اكاراكب اولان دخى  
منزله كج و اصل اولور زير زمامى راكب النده اوليوب حبلك  
على غاريك قيلندن اولغله هر كوردىكى نباته ميل ايدوب  
چيه وارسته انحرافدن خالى دكلدر اى سالك كعبه  
حقيقت كه رب البيت در اكا سلوك دخى فاقدن خالى دكلدر  
بلكه بومعنا سلوك صوريدن اشد در زير اخذ و راقى محسوسه  
دكلدر كه سالك اندن حذر ايدو و هنوز طريقده اولان  
اعمى كيدس زير مبتديدر كه بولوك غريبدر و ديمشلمر كه  
الغريب كالا عمى يعنى اعمامى ارشاد لازم كلدىكى كجه غريبه دخى  
اشنا و سالكه دخى دليل و مرفع اعداى چون اسلحه كر كدر  
واقواى سلامر شده ارتباط تام و توحيد اشتغالدر  
زير وحدت كثرتى پريشان ايدر قال الله تعالى لمن الملك  
اليوم لله الواحد القهار يعنى بوايت كريمه ده الوهيت

و وحدت و قهر تخصیص اولندی زیر قیامت کبراده اشیا اصله  
 رجوع ایدوب صورتندن خروج اتدیکی کبی قیامت صغریه دخی  
 قهر وحدت وسطوت ذاتله تعینات مقهوره اولوب اصل  
 انسانه که نور حقدراکاراجع اولور واکار جوع دیمک بالاعتبار  
 در زیر اول معنا نك تحقیقندن اول دخی حقله در ولکن  
 اسباب حائله نك حیلولتی اعتباریله قریب اولان بعید کبی  
 کورینور و وطن غربتدن عدا اولنور چونکه حائل و حجاب  
 مرتفع اوله و بصیرت انکشاف بوله اعمی ایکن بینا کبی اولور که  
 کنش اعمایه خفی اولدیغی عمادندر و الاضواء افتاب اکا  
 منعکسدر فاعرف نظم

دو کلمه قائله یا شیخ زبیله ورجان اولرلم	کلبه و فیض قرانله عثمان اولرلم
اچالم کوزلریمز شاهد رحمان اولرلم	دیده سیریمز مکمل چلابی چکه لم
بز نیچون دورد و شوب پر غم هجران اولرلم	بزه بزندن قتی اقر با یکن اول رب کرم
صورتا مرد کدا معینده سلطاً اولرلم	ابن آدم کیرد رویش اولوب عالمده
قویالم غیر یولی پیرو مرد اولرلم	چو بزلی السه کرک باد فنا آخر کار

حقیقا منزل وصل السه مراد و مقصود

سنت طریقت معلوم اولاکه ما سوادن منفصل اولوق قطع عذوقه  
 ایله اولور پس انفصال نك وجودندن انقطاعی مستلزم  
 اولمازا کرچه اکامل ناسک اکثری زهد و تقوی و تجرد له  
 کلوب کتمشدرم زیر رسول الله صلی الله علیه وسلم

کلن بو کون دزدنجه خاکله یکسنا اولرلم

ومبدأ السلسله حضرت علی کرم الله وجهه ترک کلی اختیار  
 ایتمیلر در و لکن اذن شرع و اشارت حقیقتله دنیا ایله ازدواج  
 لازم کلورسه لایا سدر نکر صدرالدین قنوی قدس سره  
 العزیز کند و فی صورت مجملده کوستروب دیراید نجده  
 ماوکانه کچر نه لم و فقیرانه یا تم لم و ابو حامد غزالی نیک برادری احمد  
 غزالی دخی بو اسلوب و زرینه ایدی حتی بر کون برافزاسی بویله  
 سیلوب نیلر سز که قید و علاقه در دید کلرند. بزاتلری با جمله  
 قازیفه بغلار ز یوخسه قلبزه بغلما ز زدیو جواب و سره الحاصل  
 بز مستطریق بودر که مثلاً نمازن فرضی و سنتی واردر که  
 فرضی فی الحقیقه حضور قبله اولمق در و سنتی مکلف اولدوغی  
 جهت دن جهت تکلیفه حاضر اولمقدر یعنی کندینک مکلف  
 و مأمور اولوب ساجد و عابد حق اولدوغی احضار در که بو معنی  
 حقله حضوره مانع دکلدر زیرا صلوة مناجات در که داعی  
 و مدعواره سننده بر حالتدر پس کندندن بالکلیه منسوخ  
 اولسه مناجی دکمز زیرا اولوقته حق بنفسه مناجی اولمش  
 اولور بویوزدن صلوة حالت بر زخیته در که رب و عبد میاننی  
 جمع ایلس و سائر عبادتک سنتی دخی بویله در بقا رسمیلله  
 اولمق سنتدر زیرا حضرت نبونک سنتی عالم بقا دندر که  
 جمع و فرقی جا معدر و وجود دنیایه شرعله تعلق ایتمک  
 دخی سنتدر یعنی کچه هر مقامده شرع لازمدر و لکن  
 وجود دنیایه تعلق لازمدر کلدر زیرا اگر لازم اولسه

نیمی لری دنیا را بالکلید طرح اتمزدی برچونکه وجود دنیا به تعلق  
 ایده مع هذا اول وجودی ترکی کی فعلی دخی فرض دکدر بازی  
 اول تعلق نکاح شرع و اذن حقیقتله اوله و نکاح شرع بودر که  
 تعلق اندیکی نسبه شرعه مرتخص اوله و اذن حقیقت بودر که  
 تعاقبی کندی نفسا ینتی ایله اولیه بلکه حضور قبله اوله  
 و بو صورتده کندی جاننی دخی فی الجملة ملاخطه ایتمک  
 مضر اوله و بلکه سنتدر و الا جبر مطلق لازم کاور  
 و بوراسی بر مقام عالیدر که اکاملنا سک حالیدر  
 زیر فنا و بقا دن بجنبر اولان کسه بو شر فہم ایلمز و فہم اینسه  
 دخی عمل و ذوق فہمک غیریدر الحاصل سالک دنیا بی ترک لازم  
 اوله و لکن وجود دکل بلکه علاقه سین ترکدر و بی علاقه  
 ایکن ذکر اولنان و جمله ظاهر وجوده تعلق سنتدر  
 یو خسه فرض دکدر و الا امر مشکل اولوردی و محکیمدر که  
 حلاج منصور دن دعوی انا الحق ظهور اتمد کده جانب بنوتک  
 یا منصور سزدن کچماوسک دیواشارت واقع اولدقدہ ظاہری وزیرنه  
 حمل ایدوب دعوی اسی وزیرنه مصر و اخیر دارا و نوب سردن  
 یکدی زیر عارفله یمشدر در که حضرت بنوتک اول اعتبار  
 ایله مراد لک ظاہری ستری ترک و وجود ظاہریدن فنا دکل ایدی  
 بلکه دعوا دن فنا اول ستری ستر ایدی پس دیمک اولدیکه  
 یا منصور که بود دعوی وزیرنه مصر اولورسک ستری افشا  
 ایتدیکک ایچون ستر یکی و بررسن کلامدی دما غنندن

بوخیالی بیرون ایله و بومعنادن فنا بولکه سنک شریکی ویرمکنک  
 مراد بوفنادریوخسه فنای صوری دکل و شیخدن مسموعدرکه  
 سیورمشد مر بودعوی بکا اوائلده عارض اولوبینه طوفیه  
 العینده زائل اولمشدر و لکن منصوره اطاله ایتمک جائز  
 دکلدر مکرکه مرتبه ده انک فوقنده اوله سن کمل  
 اولیا کی و اول وقتده که منصوره بردار اولدی شیخ شبلی  
 قدس سرهما اولریر کلوب ایکنز برقد حدین نوش ایتمش  
 ایذک و لکن بز صحوه کلک او سکرده قالدی دیدی یعنی بنم کی  
 صحوه وفاق بولمش اولیدی دعوادن خلاص اولوردی و هلاکد  
 نجات بولوردی ای عارف نظر ایله که الله تعالی منصور  
 برداری مبتلا لک سرداری ایلدی تاکه عبرت عرفا اولوب  
 هیچ برکسه بود عواده اولیه زیرا بود عوانک ظاهری وجوده  
 ضرری اولدیغی کی باطن حاله دخی ضرری وارد بوسیدند  
 منصوره روحی او جیوز ذیل مجلس بر سولدن صلی الله علیه  
 وسلم محبوب اولدی تاکه جمله ارواح انبیا مجتمع اولوب شفاعت  
 ایتدیلر و سید نسیمی و شهاب الدین المقتول دخی بویله درکه کرچه  
 بولندر دخی حسن ایله فهم ایلمشدری و لکن شول سنه که ستر  
 ایچون ایدی انی اظهار اندیلر و حال لرینه غالب اولوب  
 افراد ناس که ملامتیه دن اولدیلر زیرا اصلنده ملامتیه ظواهر  
 احوالده عامه ناس ایله مشارک اولندر در انچون اولیاده  
 نفسله انلر ملامت ایدر زیرا حال لری مستورد نفس ایسه

ظهور حال استر تا که جانب خلق دن اثار و رغبت وجوده کله و ملارد  
 نفس حاصل اوله اشته کاملک نفسی کامله ملامت ایدر زیبا  
 زیبون و مغلوبدر ناقص ایسه کندی نفسی ملامت ایدر زیراکه  
 نفسی غالبدر فاعرف الفرق بیست

کناری طوت کراسترسک سلامت  
 جدل زیل اولور شرکه علامت  
 زیبون ایتمکدر نفسی کرامت  
 چکرلابد قیامتده غرامت  
 بولور سلطان و شقدرو فحامت  
 یوزک آغ اوله تاروز قیامت

دطالب بجز غمه چمکه ملامت  
 قوزید و عمر و ایله مرکز جدالی  
 کرامتدن صایلاز خرق عادات  
 قضا ایتمز شوکه دین خدای  
 شوکه خلعت کیراسما یوزندن  
 وضوال حقیقا خوناب دلدن

مکرومات طریقت معلوم اولاکه رسول الله صلی الله علیه  
 وسلم حضرت تریک وجه ملاححت اتر و جبین منیر لرندن و سائر  
 اجزای بدن پاک لرندن ترشح ایدن عرق لری مسک و عنبر کی  
 رایحه دار ایدی شویله که خاتونلرانی پنبه ایله جمع ایدوب  
 طیب لرینه مزج ایدوب تعطر ایدر لری و بعض حکماء  
 الهیته حکمتنده دیشلر دسر که چونکه بدن انسان حماء مسنوندن  
 خلق اولندی لاجرم اول رایحه کریمه اجزای بدن ساری اولندی  
 اشته حضرتک استعمال طبیی کثارا تدکلری رائحه طبیعتی ازاله  
 ایچون ابدی تا که جسم لطیف لری اجسام ملائکه کی لطافت

بویله ذات شریف و بدن  
 لطیف ایکن تطبیی سوره  
 و جانب حدیث نجیب  
 اولندی بفرشته در  
 در لری

پذیرا و لوب مناسب است اهل ملکوت ایتم که سزا بوجه تندند رکه واجه منی  
 نوراً دیود عا ایدر لر دی تاکه نور انیت و نظاً فته ملائکه یه ملخو  
 اوله لرا کرچه جمعیت نشأه چمتدن انلردن اکل و جمیع موجوداتند  
 افضلدر و کذلک عامه ناسک اکل اند و کی بعض ما کولاتدن  
 امتناع ایدر لر دی اگرچه غیر یلک تناولنه رخصت و بر لر دی  
 زیل بعض حیواناتند و بعض ما کولاتند خواص ردیه وارد رکه  
 مشرب انسان کامله مناسب دکلدس بلکه شریعتده حلال  
 ایکن طریقتده مکر و همدن عدا اولور زیل حلال اولان  
 نشنه طیب اولق لازم کلر ثوم و بصل و لحم بقر و مغز و امثالی  
 کی پس سالکان طریقتده خواص ردیه سی اولان نشینه بی اکل  
 و شرب اتمک مکر و همدر طبیی منافی اولوب رایجه سی کرهه  
 اولان نشنه کی بریده که مباح الاصل اولان طعامدن حاصل  
 اولان و ضرردن یعنی دیش دیننده قالان بقیته طعامدن  
 حاصل اولان رایجه کرهه دن ملائکه تنفر ایلیه و استعمال  
 مسواک مباحه کوره در یوخسه غیر مباحدن حاصل اولان  
 رایجه ازاله اولنسه دخی چه فائده زیار رایجه صورتیه سی  
 زائل اولدوغی صورتده ینه رایجه معنوییه سی باقیدرو ایکسی  
 مجتمع اولسه حال دیگر کون اولور و راتحه معنوییه دیدیکمن  
 محترم و مکر و هک حقیقتی یوزندن ظهور ایدن رایجه در  
 جلالتده اولد یعنی کی مثلاً شهیدک قانی قیامت کوننده  
 مسک کی رایجه دارا اولسه کر کدر مع هذا قانک صورتده



او ولد را بجه یوقدر و بعضی اهل ورع بر همین لری وقتندہ اللزین منذ  
 اتسه اکر اول طعام حرام و یا مشبه ایسه بر مقلدینک طم لری  
 حرکت ایدر و یا خود یدلری مد مطا و عت ایتمز و با اول طعام  
 خنزیر صورتندہ کورینور و یا اندن بر رایجه کرهه ظهور ایدرد  
 شویله که استشمام اول نور ایدی اشته هر ما کول و مشروب  
 و ملبوس حقندہ شریعتدہ حلال ددینین زیر احلال و حرام  
 نصته محتاج در و حلال اولدیغی صورتدہ دخی خواص ردیه سندن  
 حذر اولنورای مؤمن بوندن شرعک حکمی معلوم اولدی یعنی شرعک  
 تحلیل و تحریمی جلب منافع و دفع مضار ایچوندر زیر انسانک  
 کندی عقلنه قالسه نیچه خبائثی استطابہ ایدر اعراب بوادی  
 کبی پتس حد شرعی تجاوز ایدن طیبیدن خبیثه تعدی ایدر  
 و عقل قاصر نه تابع اولور و بعضی نسنه لره شرعده فی الجملة  
 رخصت و بریلوب تنفیر اولندیغی امتحان الهی قیلندن اولغله  
 در یعنی بلکه اول نسنه به رخصت یوزی کوسنرمک امتحان  
 قیلندن اوله نته کم کلور هوالذی خلقکم ما فی الارض جمیعاً  
 ای خلقکم لمنفعتکم اولاجل امتحانکم و یدل علی الثانی قوله تعالی  
 لیلوکم ایتکم احسن عملاً و بوراده لفظ احسندن فهم اولنورکه  
 بعض عمل حسن و بعضی احسندر قبیح واقع اولدوغنی کبی  
 پس اعمال انسان طبقات مختلفه در بوسبیدن هر کس کند  
 عرض دیننه کوره حرکت ایتکم کرکدر قال الله تعالی لیدهب  
 عنکم الرجس ای ما هو عار و عیب فی دینکم و مخالف

لعنتمک ای مؤمن اگر بوقدرک غورینه ایردک و حقیقتنی بصیرتکله  
 کوردکسه حلال و حرام و مشتبه و لایق و غیره لایقی تشخیص اتدک  
 و هرکسک مرتبه سن فهم ایلدک و یلدک که اهل بلده ایله اهل  
 قریه بردکدر و سلطانله رعیت هر حالده مشارک اولماز لر  
 و لکن بلمک و بولوق و اولوق دیدکله اوج صفت عالیله درک  
 دکه شخصده بولماز و بولنسه دخی بری بولنور که علمدر یوخسه  
 وجدان و حصول نرد و اولور که عین الیقین و پیری دخی حق  
 الیقیندر یعنی عین و حقد که قلبنده راسخ و ثابتدر زیرا  
 بعض علم و عین و حق واردر که راسخ اولدیغندن صاحبی نزله  
 واضطر بدن خالی ولماز و قلبنده اطمینان و سکون بولماز

عالی قوعینه ایرش تا جان و دل بوله سکون  
 هر تعین اولی سنسک سنکدر بو ظهور  
 اولدی دم اول و آخر محمد مصطفی  
 چو کوزکله کور سهین عین الفینک نورنی  
 کل بوکون ایرنقطه نک سیرینه دور جسمد  
 ترخن السابقون الاخرون اولدی عیان

ایرمدکسه کن فکان بولمک مالک کن  
 صورت کن حق سنک کوستر یوز بیک  
 برالف بریمده ختم اولدی اسر قرون  
 برکوره اعیان اشیتا قوعین العیون  
 سنبله بود و رایجند و دور ایدرای ذوق  
 فهم ایدر حق بو ستر و ایسه ایدر

ستر السنبله ای عارف نکته سنخ وای حکیم و حقایقه خزانه و کنج  
 سلسله نک حلقه لکه بر برینه مرتبط و هر بری دخی فی نفس الامر  
 دو بر مطابق اولوب اول و آخری برابر ولد یعنی کبی نفس سلسله نک

دخی مبداسی منها سنه ملتقی اولمش وایکسی بود ورا بجمع بر او نکه  
 برلك صورتی بولمش دراشته بودر که بدایت و غایت بر در دیرلس  
 و جنید بغدادی یہ قدس ستر العزیز حضرت تهرینه سوال اید و بسبب  
 ما النهاية دید کلرنده اولدخی الرجوع الی البدایة دیو جواب ویرته  
 زیرا امر وجود و وریدر یو خسه خطی دکلدر و الا یبع بر فو حقا  
 واصل اولیوب ووق کی یا بانه اتلق لازم کلوردی یا بان ایسه  
 مطلقدر بزایسه مقید اینز واول اطلاق مبداء الكل اولان  
 الف مخصوصدر سائر حروف مقیداتدر تکم صورته یاری دخی  
 اصلدن عد وللرینی اظهار ایدر پس امثله مختلفه دید کلری ایله  
 بو حروف بر در افضل اولان فعلدر که عملی جهتی ایله موثر در  
 اندن صکره حروف مشبهه در که بولدر دخی فعل کی تشبیهلر یوزند  
 عاملدر در اگرچه فعل مرتبه سنده دکلدر واندن صکره اشما  
 کیلدر در که عملدن مکفوفدر شو قدر وارد در که مضمون کلام  
 تاکید ایلر ای مؤمن اشته فعل انسان کامل محقق و حرف مشبه  
 انسان ناقص مقلدر و سائر لر تاکیدین ایچوندر علماء ظاهر  
 کی که بولدر علماء حقیقته تقلید و تشبیهلری یوقدر متصوفه  
 متشبهه کی امدی بو حروف الف و الف دخی نقطه یہ منتهی  
 اولور و شول اعجازک ال آخر میوه سنک چکر دی اصلنه  
 رجوع اتد بکی کی جمیع سور دخی آیاته و آیات کلماته و کلمات  
 حروف و حروف نقطه یہ راجع اولدی و سنک بانا تا ال آخره  
 دیدیک حروفک اصلی مکر بر نقطه ایمش تجلی سما حسبیله

صور مختلفه ده کورنش چونکه والیده ترجعون وارد اولدی لاجور  
 هویتات جمیع الکوان هویت واحدہ یرد وندی وکثرات واحدا  
 وواحدا دخی وحدت حقیقیه مرکزینہ توندی وحق عبید  
 علیده کورندی وانک خلعت سربله بورندی وسلسله ناست  
 آخری وارلی بربرده اویدی کورمک استرسن اچ کوزک  
 بلمک دلرسن یوم کوزک والله الا اول والاخر

بحر فراوان ایسک صقله بودردانری	کرکهره کان ایسک بکلر کهره خانری
حق کوی او باندردر خلقدن اوصاندر	عشقی و دینا یاندر رجاچور و آینه
خواجک اولوب نورحق ندن الورسل سبق	ظلمتی قونوره باقی فرعی قونونانری
عشقی اله احد شوق خدای صمد	پر بوله المزاید عاقل و فرزندانری
حقی یول حقه ایرکشنه کیر غنجه دیر	جانکی لله ویرتک بول جانانری

دورالتنبله معلوم اولاکه حضرت ادریس علیه السلام اوت  
 التي سنه اصلا اکل وشرب وتماما یتیموب ریاضت تامه یرله هیا  
 کل علویه واسرواح عالیته یر متصل اولمشدر نیتکم قرانده کلوس  
 ویرفضاه مکانا علیتا اندر بیورمشدره که بز معاشرا نبیا یوزحدو  
 عالمی اقرارایدرز ولکن اولی مضبوطن دکلد ریعنی اولی مضبوط  
 اولماقی قدمنی اقتضا ایتمز تنکیم حکماء غیر اسلامیه ذاهب اولمشدر  
 وحقی سموات خرق والیتام قبول ایتمز بلکه اولدوغی حال اوزرینه  
 ثابت قالور دیمشدر فاما شرع بونک خلافتنه دسر قال الله تعالی

اظالنماء انشقت و دیشل در که امدن علیهم السلام مقدم التي نوع  
 مخلوق کلمشدر که سماسی بونل در حن بتس طس دم طم جان و جان  
 قومك آدمه کلجه مدت انتشاسی لشمش بیک بیلدر و قیامتہ دک  
 دخی تأخیرا و نمشلدر قال الله تعالی انک من المنظرین و آدمک  
 دوری دور سنبله در دید کلری در که یدی بیک بیلدر و بوامت  
 مرحومه نک عمری بیک بیلدر یعنی قصور و کسور دن ماعدا  
 زیرا جناب نبوت صلی الله علیه وسلم التي بیک سنه تمام  
 اولز دن اول تشریف عالم شهودا یتشلدر در پس اول قصورک  
 تمامی و باقی اعوامک کسور تدن غیری عمر امت یوم الهی ایله  
 بر کوند که بیک سنه در قال الله تعالی وان یوماً عند ربک  
 کألف سنة مما تعدون و ابن عباس رضی الله تعالی عنه که  
 خیر هذه الامة در و افراد دن معدود در بیور مشدر که  
 الدنيا جمعة من جمع الاخرة یعنی عمر دنیا که امدن بریسی در  
 اخرت هفته لرندن بر هفته در که یدی کوند یعنی یدی بیک  
 بیلدر و اهرامات مصر که بر تیره یدی عدد بنا، حصین  
 و حصن حصین در ادریس علیه السلام بنا سیدر که طوفان  
 نوح علیه السلام علم ایله استخراج ایدوب حفظ علوم ایچون  
 بنا لری قورمشی و اول سلوب بدیع اوزرینه وضع و تا سیس  
 ایدوب نقش بوالعجب اور مشدر و دیشلدر در که معنی مذکور  
 امر غریبدر زیرا اهرام مصر عمل اولندیغی و قد نسطر اسد  
 بر جند، ایدی که حالاجدی بر جند، در و اصحاب تسییر

کواکب دیمشدر در که کواکب ثابتہ ہر التمش سنہ دہ و یا خود یوز سنہ  
 دہ انجق بردر جہ قطع ایلمر پس حسن انک انتقالنی ادراک ایتمز  
 سیاراتک کہ جواری کنش دیر لوانتقالاتی ادراک اندیکی کبی پس ہرمانک  
 بانسی اولمق لازم کلور مع هذا بانسی بالقطع ناسد ندر و بومعنی  
 بی تأیید ایدر شول اثر کہ وارد اولمشدر یعنی ابوالبشردن اول  
 یوز بیک آدم کلدی دینمشدر کہ انلر بوادمک اجداد اولیدر  
 والعلیم عند الله و بروح کواکب حمل و ثور و جوزا و سرطان و اسد  
 و سنبلہ و میزان و عقرب و قوس و جدی و دلو و حوت در  
 مجموعی اون ایکی عدد بر جدر و جملہ انبیاء علیہم السلام  
 کوکب مشتریدہ صحن شہودہ وضع قدم ایتمشدر پس ستارہ لر  
 ایچندہ اندن اسعد ستارہ یوقدر و فلك اطلس ابتدا میزان  
 برجندن حرکتہ اغاز ایتمشدر وینہ میزان برجہ دخول ایتدک کہ  
 قیامت قائم اولسہ کر کدر و حضرت رسالت صلی الله علیہ وسلم  
 ایکنجی میزانک اوائلندہ عالم عینہ ایرمشدر و وجود خارجی  
 یوزندن کورمشدر در و میزان عدل عامہ اشارت اولغله  
 قرأندہ و وضع المیزان بیوردی و آدم اشراط ساعا تدن  
 معدود اولوب حضرت نبوتدہ دخی تقارب زماندہ  
 قدم اتد کلری کندی تیشلرندن مبیند کہ بیورمشدر  
 بعثت انا والساعة کبایتن یعنی اصبع مسبحہ ایله و سلطانک  
 تقاربی نیچہ ایسہ وجود بنی ایله وجود قیامتک تقاربی دخی  
 بویله در و بورادن اخذ ایدوب بعض عرفا بیورمشدر کہ

هر شرايط ساعتان اولان نسنه مذموم و لماز بلکه نيچه لری  
 مد و حد رتزين مصاحف و تذويق مساجد و امثالی کبی فافهم  
 و لو آخر زمانده مين ولايتنده که اقصای بلاد شرق در بر خانون  
 بر قز و برا و غلان توأم طغور سه کر کدر قز اول و او غلان انک  
 اردنجه طوغر سه و او غلانک قز عقينده و لادتی عالمت  
 عقينه یعنی قصر لغنه دلالتدر که اندن صکره بر دخی دنيا يه  
 ولد کلیوب کند که امر وجود ظهور دن بطونه انتقال سه  
 کر کدر و ولد خاتمک دعوتی کسه قون ایتیموب یحی النبی  
 و ليس معه احد سري ظهور اتسه کر کدر نتم ابوالبشر اد مک  
 عليه السلام حوادن رضی الله عنها ابتدا برا و علی و بر قزی  
 توأم دنيا کلشدر که سینده طوغن ایکی ولدک عکسی اوزرینه  
 اول او غلان و صکره قز طوغمشدر تا که دیناده ذریتک انتشارینه  
 علامت اوله زیر مراه که طبیعت اولی و نفس کلیه یه اشارتدر  
 اولسه سلسله عالم وجود بولما زدی بولدن زنگ فضل  
 ظاهر اولور زیر اجمیع اجزاء عالم عالم طبیعت اوزرینه میندر  
 نته که بالاده شرح اولندی و دیشلدر که خواتینک انفاس  
 اعمالدن خلق اولنان ملائکه رجالدن خلق اولناندن اقوادر  
 وقوت نسا بوایتدن مفهومدر که کلور وان تظاهر علیه  
 فان الله مولاہ و جبریل و صالح المؤمنین و الملائکة من بعد  
 ذلك ظهیر فافهم جدا و انشاء و انتشار معنویدن دخی  
 زمان ایله تعبیر اولندی یعنی عجب سر الهیدر نتمک بصورتیق

الاشارة كلور وازواجه امهاتهم یعنی اکامل ناس ازواج بنویز کبیر که  
 سائر ناسک امهاتی کبیر یعنی امهات اولاد صورتی بی تربیه اندک لری  
 کبی اکامل ناس دخی اولاد مغنویه اولان لری تربیه ایدر لری که امهات  
 صورتی نیک مایه تربیه لری لبن و بونلر فیض الهیدر و بونلر  
 دخی تربیه بی جناب نبوتدن بولمشلر در زیر اجناب بنوی مؤثر  
 و فاعل وانلر متاثر و منفعل در زوجین حال لری کبی بوجهتدن اولیاد  
 اهل تصرف و تاثیر اولنلر ممد و حدر قال الله تعالی هب لمن یشاء  
اثاثا و هب لمن یشاء الذکور او ینزوجهم ذکرا و انا ناکو و یجعل من یشاء  
 عقیما یعنی آیه کریمه ده ذکور اهل تصرفه اشارت در که  
 انلر افعال مرتبه سنده در نکر شرح سبق ایتشدر و خبر بنعد  
 امر لا زمدن افضلدر ایچون انبیا و کل اولیاد دعوت و تبلیغ  
 ایچون بعث و امر سال اولمشلر در وانلر که عقیملر در یا هب  
 ولد کلیمک حسینه و یا خود کلوب منقرض اولق جهتله بعض  
 روایات اوزره سلسله کلیمه کبی نتمک دائره سنده ذکر اولمشدر  
 بو مقوله سلسله دن من وجه خارج اولوملر زیر حقیقت  
 سلسله قیامتہ دک ممدود اولاندر و بوفقیه اشارت  
 اولمشدر که بنم سلسله مدن یا صورتی و یا مغنویه بر کسه ظهور  
 اتسه کرکدر بلاد روم و انا طولی و لایتی انکله اختتام  
 بولسه کرکدر و الحمد لله علی انعامه السابق و افضله اللات  
 حمدا لا یقطع له ولا نفاد و هو الخالق و الرزاق ای مؤمن  
 اشته بود و رسنبله تعریفند سلسله آدم و عالم نه اولدیغی



ظلام و آخر اول دور و ملتقی اولدیغی با امر اولدی بو سلسله بی نامده  
 بویله سردایتمکدن مقصود یا لکن اسما سنی ذکر و القابنی بیان و کبرینه  
 صورتی ارباطنی عیان دکدر بلکه دور صوری و معنویک مجموعنی فاده ی  
 تا که نفوس نکلہ الفت و ارواح جمعیت و اسرار خلوت ایدوب استیناس  
 بوله و خلوت و جلوت ستری بیلنه و ظهور و بطون و خدمت و نفس  
 ندر ادراک اولنه و ایا کور حقه طریق بولنه زیرا مقصود حقه  
 قربت و جناب حضرت و صلندر که ایمان و اعتقاد و علم و عمل و تقوی  
 و سلوک اوزرینه مبنی بر امر عظیمدر بیت

<p>ندر طریق عنایت طریق بیعتدر          کل آمد بر مرشد کامل این بون کون طوبه کور          سلوک بولور منزل مراده و وصول          نه فهم ایدر بو کابک کلمات منکر          کتابک عین وجود اولدی نقش بنایت          چوقدرت اخذیدر بولور وجه وضع قلم</p>	<p>که منتها طریقت خدایه و صلندر          که کاملک الی مفتاح باب حضرتدر          طریق حقه سلوک ایلک سعادتدر          که حال منکر نادان هب جهالتدر          که سر حضرت قرآنه خوش لالندر          بودست حقی ناچار مخلص التدر</p>
--	---

بعد ذابو سلسله زرین خلقه جلوتی قلم زرینکار عبد فقیر شیخ اسماعیل  
 حقی شرفه بزمید الترقی و رقاء الی ذروره مراتب التجلی الحقی ایلد صنعت  
 دره داودی کبی سره و حلقه بحلقه اقارب هموار اولنلری  
 بری برینه ربط و اباعد و اجانب طرف اولنوب هجرت بنویته نک  
 بیکی یوزا و توزید بنجی سالی محتوی اولدیغی شهر ربیع الاولک

بدرنده مدینه بروسه ده طوز بازاری قربنده بنا اولنان جامع  
 لامع محمدی به متصل اولان کتابخانه ده انجام رسیده وامضاء  
 اختتام کشیده اولمشدر والحمد لله الولی علی لطفه الحفی  
 الجلی والصلوة والسلام علی رسوله واله العلی حمداً قائماً  
 وسلاماً دائماً تاریخ کتاب السلسله الجلوتیه ...  
 بالنظم والاختتام نظم تمت

<p>نرکیسکی ایچ باغ فناره منام          قبه اسلامده دائره درو السلأ          چکسه دل و چشمه کل جلا روزوشا          کلد بو جلتو کی کار و کرام          قدر له التون الوبوله سن اعزاز نام          اورمدی بوسکه بی بودمردک خامر و عا          سلسله جلوتی اولدی ذنب کلام</p>	<p>کلبروای صوفی صافی دل و نیاک نام          خلقه زربند در سلسله جلوتی          کورمه به میج بویله بر قیمتی زنجیر زس          مجلس عرفانه چوق کسه کلوبدرولی          سلسله زره وار بندایده کور کندوکی          ایلدی حق بوز رحقی الندن عطا          حرف کهر وار له دیدم انک تاریخن</p>
---	---

خدا او بر دهد عالی مراتب  
 که خواند این کتاب بانام کاتب

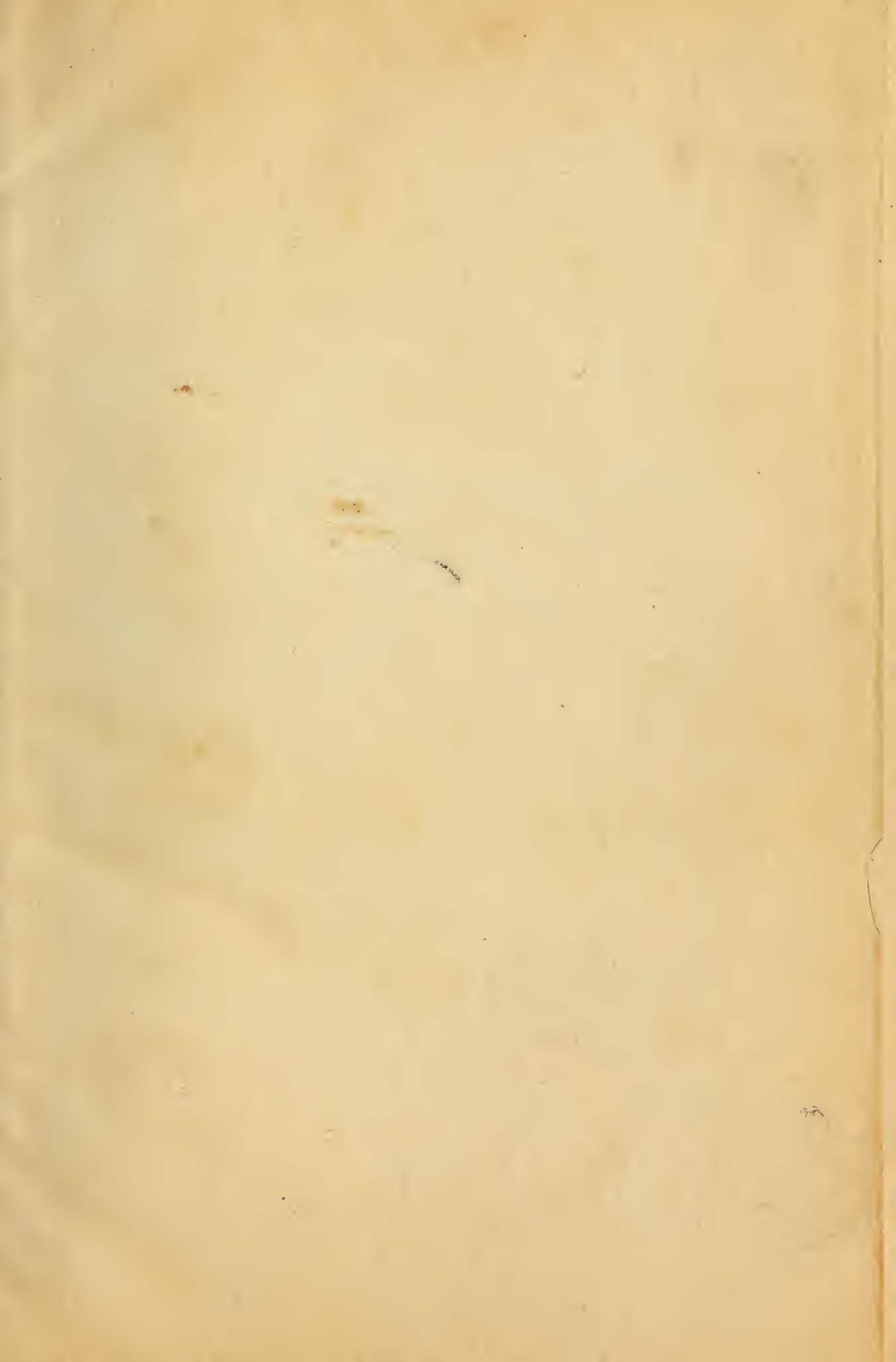
حیدر پاشا خسته خانه سی مطبعه سنده

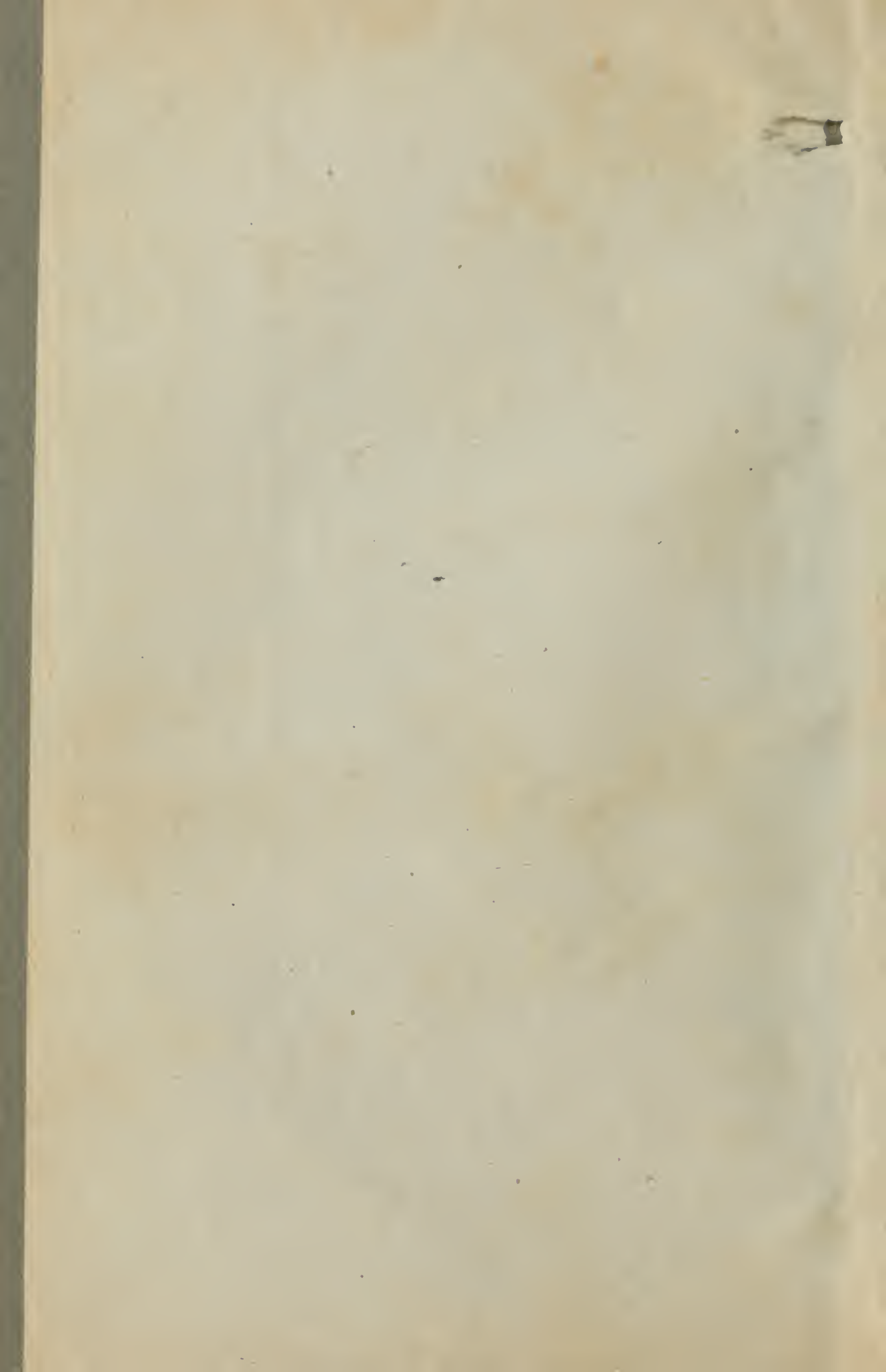
مطبع و تمثیل قلمشدر

۱۲۹۱

س

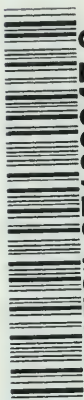












3 1761 07130847 2

Hakki, Isma'il, Brusevi  
Kitab Silsile-'i Seyb  
Isma'il Hakki be-tarik-i  
Cilveti

BP  
195  
C5H3  
1874